

SEGAĒA NUBUWĒT N A B I J P.

N A B I J P. J E S J A X J A.

FAISAL JANG PERTAMA.

- 1 **P**Ag'alihatan Jeljasjā 'anak laki p' Amawts, jang telah delihatnja 'akan 'awrag Jehudā dan 'ijj Jerubaleim, pada hari p' Szuzjā, Jawtan, 'Ahaz, dan Jehizkujā, Sulthān p' 'awrag Jehudā.
- 2 Degarlah, hej 'ijj lagit, dan sambotlah pada telaga, hej 'ijj bami, kārana Huwabaferman: 'anak p' 'aku sudah pejarakan dan tinggikan, tetapi marika 'tu sudah durhaka kapadaku.
- 3 Lembuw meg'enal 'akan 'awrag jang ber'awleh dija, dan kahlidē 'akan mazlaf 'awrag jang 'ampunja dija: tetapi 'awrag Jifra'ejl tjada meg'atahuwij, khawmku tjada meg'arti.
- 4 Waj bagi chalhlah jang berdaw-hanna, bagi khawm jang barat kalalah berbowat djahat, bagi 'anak p' jang merulak: marika 'tu sudah mengho-galkan Huwa, 'ija sudah mengho-djat 'akan KHudus Jifra'ejl, 'ija sudah meg'afingkan dirinja sambil ber'onдор kabalakaug.
- 5 Gunapa kamu 'akan terpaluw lagi? nisjtaja kamu 'akan bertambah mortad: faganap kapala 'tu saktit pajah, dan faganap hati 'tu letelh lusuw.

- 6 Deri pada tapak kaki datag kapada kapala, bareng jang semporna pawn tjada 'ada padanja, hanja luka, dan ljtat, dan puruw jang bernahan, jang bulom terpjotit, dan bulom terbabat, dan bulom ter'urut dengan minjak.
- 7 Bumi kamu 'ittilah sawatu karusakan, segala negeri kamu sudah terbakar habis dengan 'apij: 'akan tanah kamu babarapa 'awrag kahwaran 'ada makan Hātsilnja 'tu dihadapan kamu, dan 'ada sawatu karusakan, seperti sawatu balikh belahan 'awrag p' kaluwaran.
- 8 Maka 'anak parampuwan TSijawm sudah tiggal seperti sawatu tatārop dalam tatanaman pohon p' angawr, seperti sawatu tempat per-malaman dalam kobon hantunon, seperti sawatu negeri jang terkaporg.
- 9 Djkalaw tjada Huwa Rabu-'lzlāmtn sudah mengiggalkan bagi kami fedikit 'awrag katinggālan: nisjtaja kami sudahlah djadi seperti Samākan, dan kami sudahlah ter-malaman dengan Samawrā.
- 10 Degarlah fermān Huwa, hej segala Pag'hma Sedawm: sambotlah pada telaga Tawrat 'liah kami, hej khawm 'ijj Samawrā.
- 11 'Apa gunanja padaku kabanja-kan perfontāhanmu sombilēh p'an? baferman Huwa; 'aku sudah djadi

Ref. I.

- powas deri pada segala perfontāhan tūnu p'an kambing p' djantan, dan deri pada lemāk karbaw p', dan tjada kukahendakij dārah lembuw p' mūda, dan 'anak p' domba, dan kambing p'.
- 12 Manakala kamu datag menghadap hadretku, sijapa sudah menontut 'tu deri pada tangan p' kamu, bahuwa kamu 'akan meng'iriki segala pagar halānanaku?
 - 13 Ddārgan membawa lagi perfontāhan sijap, 'ukop p'an 'ada kagiljan bagiku: bualan p' baharuw, dan labtu p', dan paggil p'an tjada 'aku sampat meānggog, 'ittilah kalalāhan, foggohpawm segala harij tutōpan.
 - 14 Segala bualan baharuw kamu, dan segala māla raja kamu jang tentantu, djiwaku membiniij 'tu, fawwānja 'tu 'ada padaku 'akan kawulāhan, 'aku sudah djadi lelah meānggog 'tu.
 - 15 Maka tatkala kamu meg'am-bangkan tapak p' tangan kamu, 'aku sembunjkān mata p' ku deri pada kamu, foggohpawm tatkala kamu perbanjakh fombahjag, tjada 'aku 'ada degar: kārana tangan p' kamu saratlah degan dārah.
 - 16 Balohkanlah diri kamu, peresihkanlah diri kamu, lalūkanlah kadjahatan segala pakarti kamu deri hadapan mata p' ku, berhentilah deri pada berbowat djahat.
 - 17 'Adjarlah berbowat bajik, tjaharilah hākhāt, tulo'lah 'awrag jang berjinta: berbowatlah 'intsāf pada 'awrag pijātu, belakūkanlah 'ajjāra djanda parampuwan.
 - 18 Marilah fakārag, dan bejarlah kami ber'ajjāra sama p', baferman Huwa: djikalaw segala dawfa kamu 'ada falakuw fakheiat khir-mizij, 'ija 'akan djadi pūth penāka tzaldju, djikalaw 'tu 'ada mej'wah falakuw kajm kalomba, 'ija 'akan djadi penāka tsāf pūth.
 - 19 Djkalaw kamu sudah degar, nisjtaja kamu 'akan makan kabajj-kan tanah 'ini.

Nabij JESAJĀ.

- 20 Tetapi djikalaw kamu 'arggan dan durhaka, nisjtaja kamu 'akan demakan habis 'awleh pedag, kārana mlūt Huwa sudah baferman 'tu.
- 21 Bagimāna negerij latijāwan 'tu sudah ber'ubah menjadi fondal! 'ijlah pūnh degan 'intsāf, sadālet 'adālah bermālam dālamnja, tetapi fakārag pembūnoh p' djuga.
- 22 Pejrahmu sudah ber'ubah menjadi sāga: sjerbatnu 'tu terjampor degan 'ajer.
- 23 Segala Paghūln p' mu 'tu 'awrag nākal, dan sakituw 'awrag penūrij, fasa 'awrag deri pada marika 'tu 'ada meg'afēh bigkis, dan 'ada menghambat gaudāran: pada 'awrag pijātu tjada 'ija berbowat 'intsāf, dan 'ajjāra segala djanda p' rampuwan tjada datag kapadānja.
- 24 Sebab 'tu baferman mahā besār Tūhan Huwa Rabu-'lzlāmtn, Tūhan 'awrag Jifra'ejl jang kawāla 'tu: 'adoh waj, 'aku 'akan menghiborkan diriku deri kārana mlōh p' ku, dan 'aku 'akan meg'ambil per-balālan deri pada fataruw p' ku.
- 25 Dan 'aku 'akan balikhkan tagnan-ku lawan 'argkaw, lalu 'aku 'akan menjadi fagamu peresih fakāli p', dan 'aku 'akan meg'ambil bowārag famo'wa timahmu.
- 26 Lagi 'aku 'akan kombalikan kapadamu segala Hākim p' mu, seperti pada mulanja, dan segala Mau-terij p' mu, seperti pada pertamānja: komedijennja 'argkaw 'akan defebūt negerij sadālet, negerij latija.
- 27 'Iij TSijawm 'akan detubus 'awleh 'intsāf: dan segala 'awrag-nja jang tawbat 'awleh sadālet.
- 28 Tetapi 'akan 'ada pemijāhan 'awrag p' durhaka, dan 'awrag p' berdawfa sama p': dan segala 'awrag jang mengiggalkan Huwa, 'tu 'akan dehābiskan.
- 29 Kārana marika 'tu 'akan ber-māluw 'awleh kārana pōhon p' kajuw djatij, jang kamu sudah merin-duw, dan kamu 'akan ke'na.kama.

Fat. II. III.

47. Maka kabesaran manufija akan detondokhkan, dan katunggijan segala laki p'akan derindalkan: maka Huwa fendirinja akan ada tiggij pada harij itu djuga.

48. Dan salawatu Berhala akan hilang lakali p.

49. Tatkala itu awrag akan malsok kadalam gawog p tanah, deri karana kagantaran Huwa, dan deri karna perinjalan salamatnja, tatkala ija akan berdirij hendak mengaditij hij bumi.

20. Pada harij itu djuga manufija akan limpar bowrag segala Berhalanja kapejrakan, dan segala Berhalanja ka amalan, jarg telah deri kardjakannja bagi dirinja, akan tondokh dirinja sudjud padanja, itu pawn akan segala tanggaralasan, dan akan segala kaluwarg:

21. Sambal malsok kadalam belahp karag p, dan kadalam tjiloh p batu p karag, deri karna kagantaran Huwa, dan deri karna perinjalan salamatnja, tatkala ija akan berdirij hendak mengaditij hij bumi.

22. Berhentlah kalakh awleh kalumu deri pada harap akan manufija itu, jarg hambulannja ada dalam hidrognja, karna dalam apa garing ija dapat debliang?

FATSAL JANG KA III.

1. K Arana bahuwa saloggolhinja Rabu-lekalam akan melalkkan deri pada Jendijalejm, dan deri pada Jehudat togkat, dan batang itu, lamowa togkatrawitj, dan samowa togkat ajer.

2. Awrag Pahalawan, dan Hulublang, Hakim, dan Nabij, dan Zaraf, dan Sjeich:

3. Paghulu atas lima puloh awrag, dan awrag Wadjih, dan Manterij, dan awrag bidjakh antara segala pandej, dan awrag jarg tahu berbahala.

Fat. I. II.

6. Tetapi agkaw sudah meninggalkan khawmmu, jaznij, ifij rulumah Jazkhub, karna marika itu ada punoh degran fusukh lebeh deri pada awrag hij mehrikh, dan marika itu ada awrag jarg melihat dalam nudjum, seperti awrag Felistin, dan degran ka anak p awrag halat ija memadakan dirinja.

7. Maka sratlah tanahnja degran peyrah dan amas, dan pada segala bendanja tjada kaputulan: lagi sratlah tanahnja degran ktda p, dan pada segala kanajikkannja tjada kaputulan.

8. Lagi sratlah tanahnja degran Berhala p: pada perbowatan targon p nja ija tondokh dirinja sudjud padanja, pada barang jarg djarij p nja sudah kardjakan.

9. Disana manufija jarg hina tondokh dirinja, dan laki p jarg mulija merindalkan dirinja, sebab itu tjada agkaw akan musafkan padanja.

10. Malokhlah kadalam batu karag, dan sembujkanlah dirimu dalam duli, deri karna kagantaran Huwa, dan deri karna perinjalan salamatnja.

11. Mata p tiggij segala manufija akan derindahkan, dan katunggijan segala laki p akan detondokhkan, maka Huwa fendirinja akan ada tiggij pada harij itu djuga.

12. Karna harij Huwa Tuhun serwan fakalijen salam akan ada lawan segala awrag djumawa dan tiggij, dan lawan fakalijen awrag besar, sopaja ija derindahkan.

13. Dan lawan lamowa pohon kaljuw araz di-Libanaw jarg tiggij dan besar, dan lawan lamowa pohon kaljuw djatij di-Baljan.

14. Dan lawan lamowa gunong bidlut jarg besar.

15. Dan lawan fakalijen manarah jarg tiggij, dan lawan fakalijen dejwala jarg togoh.

16. Dan lawan fakalijen kapal p Tarshih, dan lawan fakalijen pata jarg terinduw.

FATSAL JANG KA II

1. Perkat'an jarg telah delthah Jelstaj' anak laki p Amawts akan awrag Jehudat dan hij Jerusalejm.

2. Adapawn akan djadi pada harij p jarg terkomedijen, bahuwa bukit khobah Huwa akan detatapkan di atas marju segala gunong, dan bahuwa ija akan detinggikan deri pada segala bfulut, maka lamowa Chalajih akan meng'arduman datang kapadanja:

3. Maka banjaka khawm akan pergi berdjalan, dan akan berkata; mairij bejarlah kamij ber'agkat kapada bukit Huwa, kapada khobah Tlah Jazkhub, agar sopaja ija meng'adjar kamij akan djalan p nja, dan kamij berdjalan lapandjarg ltirog p nja: karna deri dalam TSijawm akan terbit sjaricat, dan fermán Huwa deri dalam Jerusalejm.

4. Maka ija akan meng'hukumkan di antara Chalajih, dan ta'adibkan khawm banjalk: maka marika itu akan menimpa segala pedangnja mendjadi paggalij p, dan segala pedangnja mendjadi sadop p: sawatu chalikhah tjada akan meng'hunus pedang lawan sawatu chalikhah, dan tjada lagi marika itu akan ber'adjar peperangan.

5. Marilah, hej hij ruman Jazkhub, dan bejarlah kamij berdjalan pada tjahaja Huwa.

luwan awleh karna segala kobon p, jarg kamu sudah memlele.

30. Karna kamu akan djadi seperti sawatu pohon kaljuw djatij, jarg luhoh dawon p nja, dan seperti sawatu kobon, jarg tjada ada barang ajer dalamnja.

31. Maka jarg khawat akan djadi seperti katán kalár, dan tokangnja seperti bunga apij, maka kaduwamja itu akan agus sama p, maka tjada akan ada barang sal'awrag pemadam.

Fat. I. II.

4. Maka aku akan memberij bldak p mendjadi Paghulu p nja, dan ka anak p akan depertuwan atasnja.

5. Dan khawm itu akan terkarah; sal'awrag lawan sal'awrag, dan sal'awrag lawan tamannja; awrag mulla akan menalkal atas awrag tuwah, dan awrag hina atas awrag mulija.

6. Manakala barag sal'awrag akan meng'agkat tagannja laki p, jarg deri pada hij ruman bapnja, sambal udejanja; sawatu pakajim ada padamu, djadilah kiranja Paglitma pada kamij, dan bejarlah tagannu menjajga karobohan ini.

7. Maka pada harij itu djuga ija akan meng'agkat tagannja, sambal udejanja; tjada aku dapat djadi thabib, lagi didalam rumanhu tjada barag rawitj, dan tjada barag pakajim: djagan kiranja meng'agkat aku akan Paglitma khawm.

8. Karna hij Jerusalejm sudah berfontoh, dan awrag Jehudat sudah djatoh, sebab ldlahnja dan pakarti p nja itu melawan Huwa, akan meng'utikhi mata p kamulijanja.

9. Kalaktuwan mukanja bersahut pan atasnja, dan dawsanja ija meng'atakan turus tarag, seperti awrag hij Sedawm, tjada ija membunikan itu: waj bagi djiwánja, karna marika itu meng'adakan djabat pada dirinja.

10. Katangkal kamu pada awrag sadil, bahuwa kabajikan akan ada padanja: bahuwa marika itu akan mának bowah segala pakawdnya.

11. Waj bagi awrag falkh, kadjahatan akan ada padanja: karna kabalalan targon p nja akan di adakan padanja.

12. Segala Peg'arah khawmku itu ka anak p, dan parampuwan p pawan depertuwan atasnja: hej khawmku, segala Pamppinnu perialatkan agkaw, dan marika itu menalán djalan ltirog p nja.

- 13 Huwa 'ada perdirikan dirinja 'akan ber'atjara, dan 'ija 'ada berdirij 'akan meg'fukumkan bala p.
- 14 Huwa datang berfukum degan segala Penatuwah khawmnya, dan Paughulu p nja, kárana kamu sudah merudakh tanaman pohon 'angawr 'Ani: rampalan 'awrag jag ter'anjaja 'itu 'ada didalam rumah p kamu.
- 15 'Apa sebabnya kamu me'omokhkan khawmku, dan meg'ging' an-tijor p muka segala 'awrag jag ter'anjaja? baferman mahá besar Túhan Huwa Rabu-Isalamín.
- 16 Sabernula maka Huwa baferman, 'awleh kárana bahuwa 'anak p rampupuwan TSijawu meg'atas dirinja, dan berdjalan mendjandjag lejhernja, dan meg'arling degan mata p nja: marika 'itu pergi berdjalan, dan begombir, lalu 'ija pá-kej galag karontjong pada káki p nja.
- 17 Sebab 'itu maka mahá besar Túhan 'akan perktidiskan batu kapa'ala 'anak p rampupuwan TSijawu: dan Huwa pawn 'akan talandjag-kan fardjúnja.
- 18 Pada hari 'itu djuga mahá besar Túhan 'akan melatuhkan perhija-san segala galag karontjong, dan segala kájin djala p, dan segala bú-lan p.
- 19 Segala tjumbul, dan segala pontokh, dan segala parada terbag.
- 20 Segala fakar sühon, dan segala galag, dan segala tjújokh langgol, dan segala 'ambar p, dan segala 'antig p.
- 21 Segala tjintin, dan segala taráram dáhij.
- 22 Segala persálin, dan segala le-limot, dan segala 'ondong p dan segala pondij p.
- 23 Segala tjeremin, dan segala kájin fondus, dan segala tatampan, dan segala salindong.
- 24 Maka djádi bahuwa meggantij rampah p 'akan 'ada báwu búlok, dan 'awrejan meggantij tjindij, dan gondalan meggantij 'ikal p an ram-bot, dan pembabáitan kambelij meg-

'akan sawátu perli'ndogan, dan 'akan sawátu pertedóhan deri pada bánjir, dan deri pada hucjan.

FATSAL JANG KA V.

1 Sakarag bagi kekalehku 'aku 'akan menjáni jabidjimanj' an saljikhku 'akan tanaman pohon 'angawr 'ada pada kekalehku di 'atas sawátu bújut jag gúnoh.

2 Maka 'ija pawn sudah me'mag'rij dija, dan menjúfokh dija me'bo'wag segala batúnja, lalu me'na-namij dija degan pohon p 'angawr jag ter'utama: dan 'ija sudah per-'aláh sawátu manarah pada sama tegrahnya, dan lagi sawátu 'apitan 'angawr 'ija sudah memáhat dálam-nja: lalu me'nanti 'akan 'ija mem-berij bo'wah 'angawr jag bájik, tetapi 'ija sudah memberij bo'wah 'angawr jag búlok.

3 Sakarag pawn, hej 'awrag padúokh Jerúsálejm, dan segala láki p Jehudá, krap kan 'apálah di'antaraku, dan di'antara tanaman pohon 'angawrku.

4 'Apátah háros lagi deperbo'wat pada tanaman pohon 'angawrku, jag bulom 'aku sudah berbo'wat padanja? kárana 'apa 'aku sudah me'nanti 'akan 'ija memberij bo'wah 'angawr jag bájik, maka 'ija sudah memberij bo'wah 'angawr jag búlok?

5 Sakaragpawn, 'aku hendakh memberij táhu fakarag pada kamu bárag jag 'aku 'ada berbo'wat pada tanaman pohon 'angawrku: 'aku hendakh melatikan págarinja, sopája 'adanja 'itu 'akan demakan hábis, 'aku hendakh me'omokh dindignja, sopája 'adanja 'itu 'akan de'irikh.

6 Dan 'aku hendakh djadkan dija 'akan tempat sinjap, tjáda 'ija 'akan terantingrij, dan tjáda ter-tjargkolij, tetapi dúrij dan 'tunakh 'akan timbul dálamnya: dan 'aku hendakh berpasan pada 'awan p,

'agar djérgan 'ija meng'udjánij di-'atasnja bárag lúdjun.

7 Kárana tanaman pohon 'angawr Huwa Túhan serwa 'akalijen sálam 'itulah 'awrag 'ifij rúmáh Jifrá'ejl, dan segala láki p Jehudá 'itulah sa-wátu tanaman perjtita' annja: maka 'ija sudah me'nanti 'akan 'intsáf, hánja bahuwa saloggohnja 'itulah kúdis, 'akan sadálet, hánja bahuwa saloggohnja 'itulah terijakh.

8 Waj bagi 'awrag jag berlam-batkan rúmáh kapada rúmáh, jag berkupilkan bendag kapada ben-dag, salinggá kúrag tempat, dan segala kamu sendhrij deperdtidokh-kan ditegah p tánah 'itu.

9 Pada teléga p ku Huwa Túhan serwa 'akalijen sálam sudah bafer-man: saláhja bájjakh rúmáh nanti djádi 'akan karusákan; jag besar p dan bájik p degan tjáda 'awrag padúokh!

10 Bekkan sapúloh panjar taná-man pohon 'angawr 'akan meg-hátsilkan sawátu bat djuga, dan sawátu hawmer benéh 'akan meg-hátsilkan sawátu 'ejlá djuga.

11 Waj bagi 'awrag jag bárgon pági p pada dindharij 'akan meg-hambat 'arakh, dan 'awleh p sampej kábur p, salinggá 'ejer 'angawr sudah berpánaskan dija.

12 Maka 'ada kiti'api, dan dindij, gandarag, dan bag'fij, dan 'ejer 'angawr pada segala perdjamuwan-nja: tetapi marika 'itu tjáda meg-'ejling pakardjá' an Huwa, dan per-bo'watan tágan p nja tjáda deti-lihnja.

13 Sebab 'tu khawmku 'akan de-pindahkan tertáwan, 'awleh kárana tjáda 'ija bersilmu: dan segala 'aw-ragna jag mulija 'akan ke'na lá-par, dan kabamjákanja 'akan li-lag 'awleh dáhaga.

14 Sebab 'tu khubúr 'akan melá-pangkan dirinja, dan meg'agrakan múlutnja tjáda berbigga: sopája túron 'awragnja berthormat, dan 'awragnja kabamjákan, serta degan

rifohnja, lagipawu 'awrang jang ter-
mala padanja.

15 Tatkála 'itu manufija jang hina
'akan defondotokkan, dan laki p'jag
mulija 'akan derindhakan: dan ma-
ta p'awrang djumawa 'akan derin-
dahkan.

16 Tetapi Huwa Tuhhan serwa la-
kalijen salam 'akan detinggikan 'av-
leh 'intsaf: dan 'Allahu-'l'itudus
'akan defunduskan 'awleh sadalet.

17 Maka 'anak p domba 'akan
mentjaharj makan turut sadetnja,
dan 'awrang p'aling 'akan makan
segala tempat rufakhi, jang 'awrang
gumokh 'ampunja.

18 Waj bagi 'awrang jang meng-
heja kalalahan degan talij p ka-
fija p an, dan dawla pawu seperti
degan peng'ikat p paggiritan.

19 Jang berkata; bajiklah 'ija be-
regarahkan, bajiklah 'ija meman-
tasi perbowatannja, fopaja kaminj
melihat 'itu: dan bajiklah biyara
KHudus Jifra'ejl 'itu meighampur
lalu datang, fopaja kaminj meng'ata-
huvij 'itu.

20 Waj bagi segala 'awrang jang
menjebit 'akan jang djahat 'itu ba-
jik, dan 'akan jang bajik 'itu dja-
hat, jang djadikkan kalam 'itu 'akan
tarang, dan tarang 'itu 'akan kalam:
jang djadikkan palut 'itu 'akan ma-
nis, dan manis 'itu 'akan palut.

21 Waj bagi segala 'awrang jang
'ada btdjakh pada mata p nja, dan
jang 'ada budiman sama sendirinja.
22 Waj bagi segala 'awrang jang
'ada pahalawan p pada mimom 'ajer
'angawr: dan jang 'ada laki p per-
kaja pada tjamporkan 'arakh.

23 Jang megzadilikan 'awrang fa-
fikh 'awleh karana lawatu bigkis,
dan membaitikkan sadalet 'awrang p
sadal deri padanja.

24 Sebab 'itu maka seperti lidad
'apj makan djaraminj, dan marang
'itu de'antjorkan 'awleh njala: demin-
kijenlah 'akaraja 'akan 'ada seperti
bela fenij, dan tinasuja 'akan ber-
bangkit seperti duir: 'awleh karana

FATSAL JANG KA VI.

1 **P**Ada tñhon, tatkála margkat-
lah Sulthán Suzijá, maka
'aku sudah melihat mahá besar Tù-
han adokh di atas lawátu sarh'jag
tinggi dan besar, dan segala pon-
tjanja pawu meg'ijij Kazbah.

2 Serafim 'itu 'adalah berdrrij
pada kilikannja ka'atas, 'anam sa-
jap 'adalah pada lawawatu: degan
duwa 'ija menudoglah mukanja,
dan degan duwa 'ija menudoglah
kaki p nja, dan degan duwa 'ija
terbanglah.

3 Bahuwa lawátu berlandlah ka-
pada lawátu, dan berkatalah; klu-
dus, khudus, khudus 'ada Huwa
Tuhhan serwa fakalijen salam: pu-
nohlah seganap bumi degan kamu-
lija'annja.

4 Kalakijen maka djadjanang 'am-
bag p meggarakkannlah dirinja deri
karana lawára 'awrang jang berfa-
ruw 'itu: dan khobah pawu depu-
nohlah degan 'alap.

5 Tatkála 'itu katalah 'aku; waj
bagiku, karana lilarglah 'aku, fe-
bab 'aku 'ada sa 'awrang laki p jang
medjis bibir p mlutku, dan 'aku
'ada dtdokh ditegah plawatukhawm
jang nedjis bibir p mlutnja: karana
mata p ku sudah melihat jang Sul-
thán Huwa Tuhhan serwa fakalijen
salam.

6 Tetapi terbaglah kapadaku fa-
watu deri pada Serafim 'itu, maka
pada tagannja 'adalah lawátu bára
'apj, jang telah de'ambinja degan
penjepit deri atas medzbeih:

7 Maka degan dija 'itu de'aja-
mahnja mlutku, lalu dekatanja;
lihatlah 'ija 'ini sudah mendjamah
bibir p mlutmu: demikijenlah sa-
lahmu sudah lalu, dan dawwamu
sudah tertutup.

8 Komedijen deri pada 'itu maka
'aku deggarih lawára mahá besar
Tuhhan, jang baferman; sijapatlah
'aku 'akan menjuroh? dan sijapatlah
'akan pergi berdjalan bagi kaminj

garang? tatkála 'itu sombahlah pá-
tek; 'ada pátek 'ini, strohlah pátek
pergi.

9 Sudah 'itu bafermanlah 'ija;
perglah, dan katalah pada klawu
'ini: lambil degar hendaklah
meingar, tetapi djaganlah meng-
'arti, dan lambil khat hendaklah
melihat, tetapi djaganlah meng-
'atahuwij.

10 Bergumokhkanlah háti klawu
'ini, dan membaratkanlah teling p
nja, dan meg'atopkanlah mata p
nja, 'agar djagan 'ija melihat
degan mata p nja, dan meingar
degan teling p nja, dan meg'arti
degan hatinja, lalu membawa taw-
bat, sahingga 'ija sombuhkan dija
'itu.

11 Tatkála 'itu sombahlah pátek;
barapa láma, ja mahá besar Tù-
han? maka bafermanlah 'ija: san-
pej mana negerij p 'itu derufakhan,
sahingga tjada 'ada barang padudokh,
dan runah p 'itu, sahingga tjada
'ada barang manufija, dan tanah
'itu derufakhan 'awleh kabinasá'an.
12 Karana Huwa hendakh men-
djawohkan manufija 'itu, dan peing-
galan 'itu 'akan 'ada besar ditegah p
tanah 'itu.

13 Tetapi lagi saferpuluhhan 'akan
'ada dállamnja, maka 'itu 'akan
kombali, fopaja 'adanja 'akan de-
makan hábis: tetapi seperti póhon
djatij, dan seperti póhon belitth,
jang padanja 'ada lagi togkol ko-
medijen deri pada tamboggan; demin-
kijenlah benèh khudus 'akan 'ada
togkolnja.

FATSAL JANG KA VII.

1 **S**abermla per'istiwalah pada
Jawtan, 'anaah laki p Suzija, Sul-
thán 'awrang Jehúda, maka ber-
'agkatalah Retin Sulthán 'Aram,
dan Pélthah, 'anaah laki p Remaja,
Sulthán 'awrang Jifra'ejl 'itu ka-
-Jerufalejm 'akan berparang lawan

dija, tetapi tujadálah 'ija sampat meláwan dija berparang.

2 Tatkála 'awrag beritakanlah pada 'ijij rúmah Dá'úd, 'udjarnya: berhubunglah 'awrag 'Aram deugn 'awrag 'Efrájim: maka bergaraklah lah hatinja, dan háti rasijetunja, seperti póhon p kájauw derimba tergarákh 'awleh 'ágin.

3 Maka bafermanlah Huwa ka-pada Jefasjá; kaluwarilah fakarang bertemuw deugn 'Ahhaz, 'agkaw 'ini, dan Sle'ár Jaf'ub 'anakumu laki p 'itu, kapada hudjoug panitiran kolam jag tertiggij 'itu, kapada djalan terhampar pada bendang binára.

4 Dáukatakkanlah kapadánja; 'igatlah 'awlehm, dan berdjajamlah dirimu, djárganlah tákot, dan djárganlah hatimu djádi lombot, 'awleh kárana kaduwa rintjik pontong p 'ápij jag ber'álap 'ini: deri kárana kabagatan morka Retsin, dan 'awrag 'Aram, dan 'anakh láki p Remaljá:

5 'Awleh kárana 'awrag 'Aram sudah membijarakan djábat láwan 'agkaw, lági 'awrag 'Efrájim, dan 'anakh láki p Remaljá, 'udjarnya:

6 Marilah kámij ber'agkat meláwan 'awrag Jehudá, dan mengg'adatkan mbit padánja, dan membelahkan dija 'akan bahegijan kámij: dan merudjakan 'anakh láki p IHábe'al mendjadi Sulthán ditegah p nija.

7 Demikijenlah baferman mahá besar Tuhán Huwa: tujada 'itu 'akan berdirij, dan tujada 'itu 'akan djádi.

8 Tetapi Daméfekh 'akan 'ada kapála 'Aram: dan Retsin 'akan 'ada kapála Daméfekh: maka lági dalam 'anám pulloh lima tuhon 'awrag 'Efrájim 'akan depijahkan, djárgan 'ija lági 'ada khawm.

9 Samantára 'itu Sjawmeraww 'akan 'ada kapála 'awrag 'Efrájim, dan 'anakh láki p Remaljá 'akan 'ada kapála Sjawmeraww; djikalaw tujada kámu pertéjaja, nistjaja tujada kámu 'akan detatapkan.

rag, dan pada famoowa pilawrag: dan pada famoowa tempat termaljuhur.

20 Pada hárij 'itu djuga mahá besar Tuhán deugn karempakij jag terfejwa, jag 'ada disabarag súgej, 'awleh Sulthán 'Ajjúr, 'akan mentjokor kapála, dan rúma káki p: behkan 'itu lági 'akan meglabiskan djaggot.

21 Maka djádi pada hárij 'itu djuga, bahuwa lá 'awrag 'akan megl hidop lá 'ejkor sápij betina munda, dan duwa 'ejkor domba.

22 Dán djádi deri kárana kabamjakan 'ajer súluw, jag 'akan debekrinja, bahuwa 'ija 'akan mákan múnjakh sápij: behkan lala 'awrag peunggah ditegah p ténah 'itu 'akan mákan múnjakh sápij dan 'ajer maður.

23 Lágpaww 'akan djádi pada hárij 'itu djuga, bahuwa fawawatu tempat, bárag dimána sudah 'ada laribu póhon 'angaww, jag laribu kepij pejrakh harjánja, 'itu nanti djádi 'akan dirij dan 'unakh:

24 Bahuwa 'akan háros 'awrag pergi máloh kásana membawa 'anakh p pánah, dan búfor: kárana pada feganap ténah 'itu 'akan 'ada dirij dan 'unakh.

25 Lági 'akan famoowa gúnong p, jag 'awrag dihlulu berjala mentjagkol deugn tjagkol, tujada 'awrag 'akan dáttag kásana tákot dirij dan 'unakh: tetapi 'itu djádi meglálaw lembuw, dan 'akan de'irikh 'awleh kambung domba.

FATSAL JANG KA VIII.

1 **S** Abermila maka bafermanlah Huwa kapadaku; 'ambillah 'awlehm fawatu gulórgan, dan súratlah di'átasnja 'itu deugn khalam manufija: 'Antára berfegarakh kapa rabtan 'ija berbagatan kapa rampálan.

2 Tatkála 'itu maka 'aku megl'ambillah bagiku sjakfi p fatijáwan,

'Úrijá 'Imám 'itu, dan Zekarjá 'anakh láki p Jeberekjá.

3 Maka sudahlah 'aku meghampir kapada Nabijah, jag megl'andoglah, lalu ber'ánakhlah lá 'awrag 'anakh láki p: maka Huwa bafermanlah kapadaku; pargillah namánja 'itu MAHEJR SJALÁL HASJ BAZ.

4 Kárana dihlulu deri pada búdah 'itu táhu berlaruw bapaku, 'átaw 'ibdku, maka 'awrag 'akan 'agkat harta benda Daméfekh, dan djarahan Slawmeraww, membéwa 'itu kahadapan Ihadret Sulthán 'Ajjúr.

5 Maka kombáli Huwa berlabdalah kapadaku pulu, fambil baferman:

6 'Awleh kárana khawm 'ini megl'uinakan legala 'ajer Silawalh, jag 'awlehm perláhan p, dan 'ada katu-ká'an sama Retsin, dan 'anakh láki p Remaljá:

7 Maka lebab 'itu bahuwa safoggohja mahá besar Tuhán 'akan me'nejkij ka'átasnja legala 'ajer súgej 'itu jag karás dan daras, 'ija 'itu Sulthán 'Ajjúr, dan laberhána kamulijá'annya, maka 'ija 'akan najik melampar famoowa 'alir p annja, dan pergi melampar famoowa tabignja:

8 Dán 'ija 'akan melintas pada ténah Jehudá, 'ija 'akan megl'andoglah 'itu, dan melampoh padánja, 'ija 'akan keña sampej kalejber: dan peg'ambárgan sárap p nja 'akan memunohij lintárgan ténahmu, ja Zimant' ejl.

9 Meñamanlah dirimu, hej bála p, tetapi kámu 'akan depijahkan: dan fambotlah pada teléga p mu, hej 'ijij famoowa ténah jag djáwoh: berlandargkanlah dirij kámu, tetapi kámu 'akan depijahkan, berlandargkanlah dirij kámu, tetapi kámu 'akan depijahkan.

10 Membijarakanlah fawatu bi-tjára, tetapi 'ija 'akan desija p kan: 'utjaplal bárag perkatá'an, tetapi

tijada 'itu' akan berdirij, káraná 'Allah' ada sarta kámi.

11 Káraná demikijén 'ni Huwa' sudah bafermán kapada'ku degan káris tángannya, dan 'ija meñogor-lah' 'aku' akan djárgan berdjálan túrut djálan khawm 'ni, fermánja:

12 Diárgan kámu katakan perlu-bórgan, akan segala salawátu jarg khawm 'ni katakan perhubórgan: dan djárgan kámu tákot labágej peñakótannya, dan djárgan kámu gantar.

13 'Akan Huwa Túhan serwa sa-kalijén sálam, kámu akan meng-khuduskan dija, maka bejarlah 'ija' ada penakótan kámu, dan bejarlah 'ija' ada kagantáran kámu.

14 Tatkála 'itu' 'ija' akan djádi pada kámu akan makdis: tetápi akan bátu kafontóhan, dan akan bátu kórag kalintóhan pada kaduwá 'fij' rúmah 'awrag Jifrá'ejl, akan djurát, dan akan djáring pada 'aw-rag padudokh Jeruljalejm.

15 Maka bántak 'awrag di'an-tarannya akan takalintóh, dan djá-toh, lalu depitahkan, dan marfka 'itu' akan keña djáring, dan akan ditargkan.

16 Bogkuskulanli 'jehádet: ma-terkantal Tawrát di'antára mu-rtd p'ku.

17 Sebab 'itu' 'aku' akan meñin-targ Huwa, jarg sembumjkan hhad-retnja deri pada 'fij' rúmah Jaz-khúb, dan 'aku' akan meñanti dija.

18 Lihatlal 'aku' 'ni dan segala 'ánakh, jarg Huwa sudah karunjá-kan padáku akan tanda p, dan akan musdzizat p di'antára 'awrag Jif-rá'ejl, deri pada fihakh Huwa Tú-han serwa fakalijén sálam, jarg djiam pada bñkít 'TSijawm.

19 'Arkijén maka manakála ma-rfka 'itu' akan berkáta kapada ká-mu; bertamjánkalah 'awrag jarg bertanóng p an, dan 'awrag jarg táhu pada Hikmet 'Ibñs, jarg meñ-tyfijit, dan berklom p: hendaklah kámu meñjáhut; bñk-ankah khawm

dan kandáran balunja, dan togg-kat peng'arahnja 'agkaw sudah pá-tahkan, faktra p pada hárij 'awrag Midján.

4 Tatkála saganap peparágan 'aw-rag jarg berparag 'itu djadilah degan gompita, dan segala pakájim 'itu terglnglah dalam dárah, la-hingga 'adalah 'itu' akan katunuwár, 'ija 'itu makánan 'apij.

5 Káraná fawátu 'ánakh sudah de-per'ánakhkan pada kámi, fawátu 'ánakh láki p sudah dekarunjakan pada kámi, dan pañuwánan 'ada di'atas babunja: maka 'awrag fe-butkan namánja 'itu Murdjab, Man-terij, 'ilah djabar, Bápa 'ubúd, Pañhulu salám:

6 Pada kabésaran pañuwánan 'ini, dan pada dámej tijada 'akan 'ada kaputílan di'atas fuggahsana Da'úd, dan padakaradjá'annya, akan mena-tapkan 'itu, dan akan meñogoh-kan 'itu degan 'intsáf dan degan szadálet, deri pada fakárag 'ini lampej lálama p nja: ghajrat Huwa Túhan serwa fakalijén sálam akan melakúkan 'itu.

7 Mahá besar Túhan sudah menjit-roh fawátu fermán 'antára benij Jazkhúb, 'itupawn sudah berlákuw 'antára 'awrag Jifrá'ejl.

8 Maka khawm 'ini samowánja 'akan meñ'atahuwuj 'itu, 'awrag 'Efrájim, dan 'awrag padudokh Sjawmerawn: jarg degan djumáwa dan kabésaran hatinja 'ada berkáta;

9 Bátu p bákar sudah roboh, te-tápi degan bátu terpáhah kámi 'akan per'falah kombáli: segala pó-hon ruw sudah tertabag, tetápi kámi 'akan túkar dija degan pó-hon p 'araz.

10 Káraná Huwa akan mengbang-kítan segala múloh Reitsín láwan dija: dan segala fatarunja 'ija' akan pafertakan: 11 'Awrag 'Aram deri hadápan, dan 'awrag Filistin deri balárag, sopája marfka 'itu mákan 'awrag Jifrá'ejl 'itu hábis degan sapunoh

mulutnja: 'awleh káraná fakalijén 'ini tijada bñkít morkánja, hánya tángannya 'ada lági ter'ondjokh.

12 Káraná khawm 'ini tijada taw-bat kapada dija, jarg meñjiksakan 'itu: dan Huwa Túhan serwa sa-kalijén sálam tijada degharunja.

13 Sebab 'itu deri pada 'antára 'awrag Jifrá'ejl Huwa akan meng-'arát kapála, dan 'ejkor, tjábarg, dan karhut pada fawátu djuga hárij.

14 (Awrag tuwah, dan 'awrag wadjih, 'ijálah kapála: tetápi Na-bij jarg meñ'adjar dusta, 'ijálah 'ejkor.)

15 Káraná segala pemimpin khawm 'ini 'ada 'awrag perlásat, dan se-gala 'awragnja jarg terpimpin 'itu tertalan.

16 Sebab 'itu mahá besar Túhan tijada hendakh menjúkakan dirinja káraná segala 'awragnja jarg mú-da, dan akan segala jatimnja, dan akan segala balúnja parampuwan tijada 'ija hendakh sárag, káraná fakalijénja munáfikh 'adánja, dan 'awrag jarg berbo'wat djáhah, dan salawátu múlut 'ada meñ'atakan kababálan: 'awleh káraná fakalijén 'ini tijada bñkít morkánja, hánya tángannya 'ada lági ter'ondjokh.

17 Káraná fusúkh 'itu hángus se-perti 'apij, dúrij dan 'unakh 'ija akan mákan hábis: dan 'ija 'akan meñhagruskan segala kílut p di-dirinja seperti ka'angkátan 'alap.

18 'Awleh káraná garam Huwa Túhan serwa fakalijén sálam tálah 'itu 'akan dikalamkan: dan khawm 'itu 'akan djádi seperti makánan 'apij: la'awrag tijada sárag 'akan súdaránja.

19 Djikalaw 'ija mámalah pada la-belah kánan, maka 'ija 'akan ber-lápar djuga, dan djikalaw 'ija má-kan pada sabelah kirij, maka tijada 'ija 'akan djádi kinnyag: lala'aw-rag 'akan mákan dagug lágannya: 20 'Awrag Menaf'ejl akan 'awrag 'Efrájim, dan 'awrag 'Efrájim pawn

'akan awrang Menafje, dan kadu-
wánja 'itu sána p 'akan meláwan
'awrag Jehdá: 'awleh kárana la-
kalijen 'ini tijađa bálík morkánja,
hánya tángannya 'ada lági ter'ondjokh.

FATSAL JANG KA X.

1 **W**áj bagi segala 'awrag jang
tantúkan 'ondag p jang sá-
lah, dan bagi segala penjúrat jang
menjútatkan súlah.

2 'Akan menjimpang 'awrag fahír
deri pada dindinat, dan 'akan mafa-
but 'intsaf 'awrag miskín di 'antára
khaumku, sopja segala djanda pa-
rampuwan menjádi djarahannya,
dan sopaja marika 'itu me rampas
segala 'awrag pijatu.

3 'Antah 'apatah kámu 'akan ber-
bowat pada hárij perbaláfan dan
karusakan, jang 'akan dátang deri
djáwoh? kapada sipápa garang ká-
mu 'akan be-lárij 'akan ber'awleh
túlog? éan dimanátah kámu 'akan
meñiggalkan kamulija'ammu?

4 Búkankah máding p 'awrag 'akan
tondokh dirinja kabáwal 'awrag
jang terbulogsuw, dan djátokh ka-
báwal 'awrag jang terbúnoh? 'aw-
leh kárana fakalijen 'ini tijađa bálík
morkánja, hánya tángannya 'ada lági
ter'ondjokh.

5 Wáj bagi 'awrag 'Ašjúr jang
'ada togkat morkáku, dan ggaran-
ku 'ada bátang pada tángan p nja.

6 'Aku 'akan menjúroh dija láwan
lawátnu chalálah jang munálíth,
dan 'aku 'akan berpasan padánja
láwan khaum garamku: 'akan be-ra-
bút pan, dan 'akan berampas pan,
dan 'akan memberij dija de 'iríth
seperti pitjéj leboh p.

7 Welákin ija djúga tijađa sangka
demikijen, dan hatinja tijađa kira p
demikijen, hánya dátang hatinja
'akan membinasakan, dan 'akan
meñompaskan babarapa chalájlíth
tijađa ledíkit bilaginja.

8 Kárana ija berkáta; búkankah
segala Paughuláku 'itu Rádja psáma?

kakuráfan 'antára segala 'awragnja
jang gúmoth: dan dibáwalh kamu-
lijá'annya 'ija 'akan per'aguskan
'agdílan, seperti 'agdílan 'ápij.

17 Kárana tarag 'awrag Jifá'ejl
nanti djádi 'akan 'ápij, dan KHudús-
nja 'akan njála, jang 'akan mendú-
nuw, dan mákan hábis durinja
dan 'unakhnja pada lawátnu djúga
hárij.

18 Lági ija 'akan meghábskan
kamulija' an rimbánja, dan pádag-
nja jang 'ejlokh, deri pada djíwa
dátang kapada dénging: maka ija
'akan 'ada seperti manakála pen-
djáwat toggol 'itu tjabar.

19 Maka kájuw p an rimbánja jang
tiggal 'itu 'akan 'ada sedíkit bilag-
nja, sahingga sa 'awrag búdakh dá-
pat menjúatkan dija.

20 Maka djádi pada hárij 'itu djí-
ga, babuwa 'awrag jang tiggal
deri pada Jifá'ejl, dan jang lúput
deri pada rúmah Jazkhúb, tijađa
kombáli 'akan berlandar pada dija
'itu, jang fudah palúkan dija: hánya
degan labenarnya marika 'itu 'akan
berlandar pada Huwa KHudús Jil-
rá'ejl 'itu.

21 'Awrang peñiggal 'itu 'akan
púlag, behkan 'awrag peñiggal
Jazkhúb, kapada 'ilah djabar.

22 Kárana djikalaw fakalipawn
khaummu 'ada, hej 'awrag Jif-
rá'ejl, seperti páfir diláwut báwakh-
nja, dan hánya saloggolnja peñig-
gal deri padánja 'akan púlag: fasád
fudah tertantu, 'itupawn 'awleh
sadálet jang 'amat limpah.

23 Kárana lawátnu fasád, jang
fudah tertantu, mahá besar Túhan
Huwa Rabu-'Isalámin 'akan ber-
bowat ditegrah p saganáp tanah 'ini.

24 Sebab 'itu demikijen bafermán
mahá besar Túhan Huwa Rabu-
'-Isalámin; djaganlah tákot, hej
khaumku jang dúdokh di-TSijawn,
deri pada 'Ašjúr, tatkála ija palú-
kan 'agkaw deggan togkat, dan
'agkat bátangnja láwan dikaw tú-
rut zádet 'awrag Mitsrij:

25 Kárana lági bárag fakotíka,
maka ggaran 'akan delemponákan,
lági morkáku 'akan kabinasá'annya.

26 Kárana Huwa Túhan serwa
fakalijen sálam 'akan menjigákani
lawátnu tjomokh láwan dija, seperti
mána 'awrag Midján depáluw pi-
tjáh pada batu kárag 'awrej: dan
seperti bátangnja 'adálah ter-
'ondjokh di'átas láwut, jang ija
'akan meñ'agkat túrut zádat 'aw-
rag Mitsrij.

27 Maka djádi pada hárij 'itu djí-
ga, babuwa pikólaninja 'akan lálu
deri 'átas bahumu, dan lembáran-
nja deri 'átas lejhernu: maka lem-
báran 'itu 'akan rúfakh 'awleh ká-
rana minjakh 'urapan.

28 Ija dátang kapada Szájat, ija
melintas pada Midj'awru: pada Mik-
mah ija tároh segala pargáwejnja.
29 Marika 'itu melintas pada per-
lintáfan, di-Djébaz ija bermá-
lamp an: 'ifij Ramá bergantar,
'ifij Djibzá Sla'ül be-lárij.

30 Pertágonkanlah lawáramu, hej
'anákh parampuwan Malím, per-
degarikanlah 'itu sampej ka-Lájij,
hej 'ifij 'Sanatawt jang miskín.

31 'Ifij Madmejná lárij djáwoh,
segala padúdokh Dwejbtim lárij ber-
kawan p.

32 Lági fahárij ija tiggal pada
Nawb: ija 'akan bergarakhan
tángannya láwan búkit 'anákh pa-
rampuwan TSijawn, búfút Jerdija-
lejm 'itu.

33 Tetápi Hhatlah, mahá besar
Túhan Huwa Rabu-'Isalámin 'akan
meñotog dálan p deggan gágh,
dan 'awrag jang tiggaj lembágnja
'akan detabangkan, dan 'awrag be-
sar p 'akan derindahkan.

34 Dan ija 'akan memárag pítus
segala roggap an dirimba deggan
besij: dan Libanawn 'itu 'akan ro-
boh 'awleh jang mahá mulija.

FATSAL JANG KA XI.

1 **K**árana lawátnu tárokh 'akan
terbit deri pada togkol Jifáj,
* O 3

atas gunong p, sa'upamannya sawatu khawin besar: sawara gomuroh segala karadj' an CHalajih, jang terkompol 'itu: Huwa Tihan serwa fakalijen salam 'ada tafahuts tan-taré papardagan 'itu.

5 Marika 'itu 'ada datang deri pada tanah djawoh, deri pada hudjorg lagrit: Huwa lerta segala pagaw'ej morkanja, 'akan merulakh laganap tanah 'itu.

6 Rawonglah kamu, kárana ham-pulah hárij Huwa: seperti kabine-sá'an deri pada 'Elkafij datagnja.

7 Sebab 'itu sawowa taggan 'akan djádi lemah: dan háti fakalijen má-nufija 'akan antior,

8 Dan marika 'itu 'akan terkadjut, babarapa kapedihlan dan kafakitan 'akan keña dija, 'ija 'akan menja-kutij seperti parampuwan jang luen-dakh ber'ánakh: sala 'awrag 'akan tertjargag melihhat tamannya, se-gala mukanja 'akan 'ada muka jang bernjála:

9 Lihathlah hárij Huwa 'ada dá-tag degan bigis, dan garam, dan kahag'atan morka: hendakh djadrikan tanah 'itu 'akan perlum' an, dan hendakh membinaasakan segala 'awragnja berdawia deri dalamnja 'itu.

10 Kárana segala bintang dilágit, dan segala nudjüm tjáda 'akan ber-tjahajakan taragnja: matahárij 'akan dekalamkan pada kotika terbitnja, dan búlan tjáda 'akan bersnarkan taragnja.

11 Kárana 'aku 'akan berbálaskan ka'atas 'ijj dunjá kadjalahan, dan ka'atas 'awrag fálkh p kafalahannya: dan 'aku 'akan perhentikan háti be-sár 'awrag nákal p, dan merindal-kan djumawa 'awrag tlám p.

12 'Aku 'akan permáhalikan sa-'awrag láki p deri pada 'amas pá-djal: dan sa 'awrag mánujija deri pada 'amas kardjag deri 'Awfir.

13 Sebab 'itu 'aku 'akan meughá-ruw lágit, dan búmi paww 'akan gompah berpindah deri pada tam-

FATSAL JANG KA XII.

1 M Aka pada hárij 'itu djuga meg'utjap sjukur padamu, hej Hu-wa, 'awieh kárana 'agkaw sudah morka padaku: tetápi morkamu sudah terbalikh, dan 'agkaw meg-libonkan 'aku.

2 Bahuwa salogolnja 'Allah 'ada chálaktu, 'aku 'akan hárap dan tjáda gautar: kárana sizeruku dan Mazmúr 'itulah Huw Huwa, maka 'ija djádi bagiku 'akan chálakts.

3 Maka degan kaluka 'an kamu 'akan merumba 'ajer deri pada mé-tap 'ajer chálakts.

4 Maka pada hárij 'itu djuga ká-mu 'akan berkáta; meg'utjaplah sjuktr pada Huwa, menjebutkan-lah namanja, menjatakanlah segala kardjajnja di'antara bála p: madz-kárkanlah bahuwa namanja sudah deting'ikan.

5 Bernazmirlah pada Huwa, ká-rana 'ija sudah berbowat babarapa perkara jang 'amat besar, 'itupawn njáta kinanja pada lapanap búmi.

6 Tampiklah dan súrahkiah, hej parampuwan padudokh TSijawn: kárana befarlah KHudus Jilrá'ejl 'itu ditegrah p dikaw.

FATSAL JANG KA XIII.

1 T Aggórán Babel, jang telah delihat' awieh Jesjarsá, 'anakh láki p 'Amawts.

2 'Agkatlah sawatu toggol di'atas búkit jang tjuram tiggej: njáring-kanlah sawara kapada 'awrag 'itu; meggarukhkanlah taggan katiggej, lopaja marika 'itu malokh pintu p 'awrag dermáwan.

3 'Aku 'ini sudah berpasan pada segala 'awragku jang mustazid: lagi 'aku sudah memaggil segala paha-láwanku melakukan morkaku, bá-rang jang betámeh p an pada katig-gjanku.

4 'Ada sawara poggompáran di-

la p, segala. CHalajih 'akan menjidikh kapadanya, maka santawasanya 'akan 'ada muljija.

11 Kárana djádi pada hárij 'itu djuga, bahuwa mahá besar Tihan pada kaduwa káli 'akan meg'on-djókth tágnannya hendakh ber'awieh peñinggákhawmja, jang 'akan tig-gal deri pada 'Afsir, dan deri pada Mitsir, dan deri pada Patraws, dan deri pada Kúlj, dan deri pada Szejlam, dan deri pada Slinzar, dan deri pada Hamát, dan deri pada pólaw p diláwut.

12 Maka 'ija 'akan meg'agkat sawatu toggol di'antara CHalajih, dan 'ija 'akan meg'himponkan 'aw-rag Jilrá'ejl jang tertlakh 'itu, dan 'awrag Jehúdá jang terjerèj berèj 'ija 'akan kompulkan deri pada ka-'ampat hudjorg búmi.

13 Makakadagkejan 'awrag 'Efrá-jim 'akan lálu, dan segala mufoh 'awrag Jehúdá 'akan detomas: 'awrag 'Efrájim tjáda 'akan dag-kej pada 'awrag Jehúdá, dan 'aw-rag Jehúdá tjáda 'akan menjalah-kan 'awrag 'Efrájim.

14 Tetápi marika 'itu 'akan meg-higgap pada báhu 'awrag Fiiistin kalabelah bátat, sama p lah 'ija 'akan merampalij benij meljrikh: ka-pada 'awrag 'Edawn dan 'awrag Maw'áb 'ija 'akan memandjangkan tágnannya, dan benij Samawn 'akan degar p an padanja.

15 Lágitpaww Huwa 'akan meg-'aramkan telokh láwut Mitsir, dan 'ija 'akan meggarukhkan tágnannya ka'atas súrej 'itu, 'awieh karás 'ágnimja: maka 'ija 'akan palitkan dija pada katidjoh kawalamja, dan 'ija 'akan berikan 'awrag berdjá-djakh padanja turus berkáfut p.

16 Maka djálan terhampar 'akan 'ada pada peñinggákhawmja, jang 'akan hábis tiggej deri pada 'Afsir, seperti sudah djádi pada 'awrag Jilrá'ejl pada hárij tatkála 'ija ber-'agkat deri dálam tanah Mitsir.

dan sawatu solor deri pada 'akar p nja 'itu 'akan berbowah.

2 Maka di'atasnja 'itu 'akan ber-henti Róh Huwa: jaznij Róh hik-met dan zakhal, Róh majúrat dan khawat, Róh silmu dan takhijat Huwa.

3 Maka tjijomnja 'akan 'ada degan takhijat Huwa: maka búkan túrut peñmandárgan máta p nja 'ija 'akan meg'hukumkan; dan búkan túrut peñegáran teliga p nja 'ija 'akan tazdálkan.

4 Tetápi 'ija 'akan meg'hukumkan 'awrag fakhr degan sadálet, dan tazdálkan 'awrag jang lombot ha-tinja ditánah degan kabétulan: há-nja 'ija 'akan memáluw 'ijij bími degan togkatmúltunja, dan degan nafas bíbir p nja 'ija 'akan memát-kan 'awrag fálkh.

5 Kárana sadálet 'akan 'ada peg-'ikat lamborgnja: lági kabenáran 'akan 'ada pegg'ikat piggagnja.

6 Maka gurk 'akan berdtidokh degan 'anakh domba, dan harí-maw kumbang 'akan berdjogkag degan kambig djantari: lági lem-buw múda, dan síga múda, dan karhaw sama p, maka sa 'awrag búdakh kitjil 'akan meg'álaw dija.

7 Sápj betna dan baruwarg be-tina 'akan tjahárij makánan sánap, 'anakh p nja 'akan berkapáran, dan síga 'akan mákan marág seperti lembuw.

8 Dan 'anakh jang menjuluw'ikan berlukákan dirnja di'atas garog-gog bilidakh: dan 'anakh jang ter-sárah deri pada súfuw 'akan meg-yondjokh tágnannya kadálam góha 'iljar tadórg.

9 Tjáda 'awrag 'akan berbowat djáhat, dan tjáda 'ija 'akan merú-fakh di'atas labehána bilkit kahu-tjijanku: kárana bími 'akan 'ada sarat degan nazrifet Huwa, seperti 'ajer 'ada menúdórg ráfa láwut.

10 Kárana djádi pada hárij 'itu djuga, bahuwa 'akar Jilraj, jang 'akan berdrjij mendjádi toggol bá-

patnja, 'awleh kárana garám Huwa Tùhan serwa fakalijén sálam, dán 'awleh kárana harij kahagátan mor-kánja.

14 Måka fala 'awrag 'akan 'ada seperti kidjarg jagg terburuw, dán seperti kambing domba sedång tjåda fa 'awrag jagg meg'ompol, fala 'awrag 'akan mendjelug kapada khawmija, dan fala 'awrag 'akan berlarij kapada tånahija.

15 Bårag lijåpa jagg kadapåtan, 'ija 'akan tertikam turus, dán bårårag sijåpa jagg terlambat padånija, 'ija 'akan rontoh terbunoh 'awleh pedång.

16 Lågipawn segala ka 'ånakh p nja 'akan deromokhkan dihadapan måta p nja: ferba rùmah p nja 'akan derabntij, dah bini p nja 'akan de-per'antam.

17 Bahuwå falgoghinja 'aku 'akan mendjagåkan 'awrag Madaj melåwan dija, jagg tjåda 'akan pabinåkan pejrath, dán 'amås pawn tjåda 'ija 'akan berkahendakh padånija.

18 Tetåpi segala búformja 'akan metomokhkan búdakh p: dán tjåda 'ija piluw 'akan bowah purut; måtånja tjåda menjajårij 'akan 'ånakh p.

19 Demikrijenlah Båbel, jagg kagamåran segala karadj'an, jagg peggålhan, jagg kadjumawaw'an 'aw-råg Kasdm 'itu 'akan 'ada, seperti 'Allah sudañ membåliikh belah Sedawm dán Samawrå.

20 Måka tjåda 'itu 'akan dedudokij sampej kakål, dán tjåda 'itu 'akan dekadjåmij deri pada bagfa dåtarg kapada bagfa: dán 'awrag 'Arabij tjåda 'akan berchejmah de-situ, dán gombåla p pawn tjåda 'akan berbång p an desttu.

21 Tetåpi segala binåtarg djålång ditampat binåfa 'akan berdjogkång desttu, dán rùmah p nja 'akan depunohij degan binåtarg gålakh, dán 'ånakh p búrog 'onta 'akan djåm disånå, dán djn p 'akan bertampåla desttu.

22 Måka segala sjarigåla 'akan lú-

newbar menjåkån drinjå 'awleh kårånåmu, dán póhon p 'araz di-Libånawn, 'udjarnja; deri pada tåtkåla 'agkaw berbång disånå, fa 'awrag peñabång pawn tjåda ber-'agkat mendåpatkan kåmij.

9 Nåråka deri bårwah 'itu bergan-tarlåh 'awleh kårånåmu, hendakh bertemuw degan 'agkaw tåtkåla kawdåtarg: 'awleh kårånåmu 'ija mendjagåkan 'awrag måti p, fåmowå kambing djantån dibumi, 'ija membångkitkan famowå Rådja p CH-låjikh deri pada zejrat p nja.

10 Sakalijennija 'itu 'akan menjåhut, dán berkåta kapadåmu; lågi 'agkaw 'ini sudañ såkit påjah se-perti kåmij, 'agkaw sudañ dela-måkan degan kåmij.

11 Dumawåmusudañ båtardjntån kanåråka, ferba degan padågog-dindij p mu: 'ulat p 'akan deham-parkan dibåwalumu, dán tjåting p pawn 'akan metudog 'agkaw.

12 Bagimåna 'agkaw sudañ gågor deri dålåm lågrit, hej bintang ka-djåra, hej 'ånakh låki p fådjar? bagimåna 'agkaw sudañ tertabång ka-bumi, hej 'agkaw jagg melemah-kanlah CHalåjikh?

13 Dån 'agkaw 'ini berkåtålah dålåm hatmu; 'aku 'akan nájik ka-fawrga, 'aku 'akan menjogkån sig-gålhanåku di'åtas bintang p 'Allah: dán 'aku 'akan mendudokhkan di-rikn di'åtas búkit himpon p an pada filhakh 'awtåra.

14 'Aku 'akan nájik ka'åtas segala katirgijån 'åwan: 'aku 'akan dela-måkan degan 'Ei'azlåh.

15 Behkan kadålåm nåråka 'agkaw 'akan deterdjunkån kapada fi-hakh lijarg tånah.

16 'Awrag jagg melihåt 'agkaw 'akan meñejgokh kapadåmu, ma-rika 'tu 'akan meg'åmat p ij ka-padåmu, dán berkåta; infikah låki p 'tu jagg meghåruw biråkan 'ifj bhmij? jagg gomitarån segala ka-rådja'an?

17 Jagg djådikhån djnjå seperti gu-

ron, dán mefombakh negerij p nja? jagg tjåda meg'ålwåfij 'awragnja jagg terbulogguw 'itu pergi karu-mah?

18 Samowå Rådja CHalåjikh, fa-kalijennija 'tu berbång p degan ka-mulij'an, måsing p didålåm kan-dogmija.

19 Tetåpi 'agkaw 'ini sudañ ter-bowång djåwoh deri pada khubhå-mu, seperti tårõkh kåglijån, seperti pakejån 'awrag måti p terbunoh, jagg tertjåjokh degan pedång: se-perti 'awrag jagg tårõn kadålåm lijarg tånah tertåmbon degan båtup, seperti bagkej jagg ter'irikh.

20 Tjåda 'agkaw 'akan depåler-tåkan degan marika 'itu dålåm makhbårat: kårana 'agkaw sudañ metåfåkh tånahmu, dán membunoh balåmu: benelh 'awrag jagg ber-bowåt djåhat tjåda 'akan delebüt-kan pada sålåma p nja.

21 Melågkaplah pembåntejån pada 'ånakh p nja, 'awleh kårana kafa-låhan båpa p nja: 'ågar djårgan 'ija bågõn dán berpusåka bumi, lålu memunohij laganåp mdkatånah mar-mur degan negerij p:

22 Kårana 'aku 'akan bagkit lå-wån marika 'itu, bafermån Huwa Tùhan ferwa fakalijén sålåm: måka deri pada Båbel 'aku 'akan meg-'aråt nåma, dán penjågal, bájik 'ånakh låki p, bájik tjåbu låki p, bafermån Huwa.

23 Dån 'aku hendakh djådikhån dija 'akan pusåka bagi landakh p, dán 'akan talåga p 'åjer: dán 'aku 'akan menjåpuw dija håbis degan penjå-puw kabinaså'an, bafermån Huwa Tùhan ferwa fakalijén sålåm.

24 Huwa Tùhan ferwa fakalijén sålåm sudañ berfompah, fåmbil bafermån: bahuwå falgoghinja se-perti 'aku sudañ fikir, demikrijenlah 'akan djådi, dán seperti 'aku sudañ berbitjåra, 'tu djåga 'akan berdrinj:

25 'Åkan pitjåhkan 'awrag 'Ajr pada tånahku, dán meg'irikh dija di'åtas gúnõng p ku: fopåja lembå-

ranjaja lalu, deri 'átas marika 'itu, dan pikolannya lalu, deri 'átas barunya.

26. Inilah biyára, jarg, telah terbiyára 'átas feganap tanaah 'itu; dan 'inilah tãgan jarg, ter'ondjokh, ka-'átas fakalijen chakalijih.

27. Kárana Huwa 'Iuhan serwa fakalijen, sãkulu sudah takidjekan 'itu, 'antah hijapa garãgan 'akan metombak 'itu? dan tangannya 'ada ter'ondjokh, 'antah hijapa garãgan 'akan kombalikan dija?

28. Sabermulla pada tãhon takála magkalih Sulthan 'Alhaz datarg'lah tangõrgan 'ini.

29. Mãganlah bersuka p. an, hej 'argkaw jarg 'ijij feganap tanaah feliãh, sebab sapuw, awrag jarg telah, paluklan dikaw sudah terpiyah, kárana deri dalam 'atjal 'ular maga 'akan terbit sawátu 'ular tadõrg, dan bowahnja 'akan 'ada sawátu maga terbilã, 'api jarg terbang.

30. Maka fegala 'tuakh, sulõng 'awrag fakir p'akan, ber'awleh ma-kanan sapowasp, dan 'awrag mistawfa: tetapi 'aku 'akan memamatkan 'awlehu, 'awleh, lapar, dan peuing-galnu ija 'akan membunoh.

31. Rãwõglah, hej 'ijij pintu gerbang, bertentjakhlah, hej 'ijij negerij, ter'anjorlah, hej 'argkaw jarg, 'ijij faganap tanaah Kelistin: kárana deri pada 'awtara datarg sawátu 'alãp, dan sa 'awrag sunji 'ijada 'ada djãwoh, deri pada bãrag katombukannya.

32. Antah 'apa, garãg, 'awrag 'akan menjãlut pada 'utulan p' chãliah, 'itu? bahuwa, lafõrgõhnja Huwa sudah per'ãlaskan 'ISijaw, 'agar sopaja 'awrag ter'anjaja 'antara maymnya berlindõrg padãnja.

FATSAL JANG KA XV.

1. Argõrgan Maw'ab, Bahuwa sudah pada malamu, Sar, Maw'ab sudah ter'ãlakh 'itu, sudah, robol

rimpah, bahuwa pada malam KHir Maw'ab sudah ter'ãlakh, 'itu sudah robol rimpah.

2. Ija, ber'agkat ka-Bajit, dan ka-Dibawn, dan ka-Bamawt, ber-dakn me'ãngis: 'akan Nebaw, dan 'akan Mejdab, 'awrag Maw'ab nant'itu metãwõrg; pada fakalijen kapalanja 'ada gondalan, lamowa djãrgõnje sudah ter'ãjokor.

3. Pada kampõrg p nja marika 'itu sudah me'ãng'ãkan talakõrg: di'átas 'ãtãp p nja, dan pada leboh p nja fakalijenja 'itu rãwõrg, fãmbil tãron degan tãrgisnja.

4. Mãna bertentjakh 'ijij Hej'ibawn dan 'ijij 'Elkalej, maka sawarãnja kadegaran lampej ka-Jãhãks, sebab 'itu fegala 'awrag Maw'ab jarg mistazid 'itu me'ãherekh, fãsa 'awrag djiwãnja 'itu sũkar padãnja.

5. Hatikku baterijakh 'akan Maw'ab, 'awleh pe'g anjurg p nja lampej ka-'TSawzar, 'ada lãlaku sapij munda jarg tãga tãhon tuwahnja: kárana degan tãrgisnja ija ber'agkat kã-sãna lapanõjãg kanãjikan Lilhit, kárana pada djalan ka-Hãwraw-nãjim marika 'itu mendjãgãkan ter'ijakh kapitãhan.

6. Kárana fegala 'ãjer Nimrãm 'akan 'ada lamãta karusãkan: kã-rana rompot sudah djãdi kerug, tombõh p an munda sudah lãbis, 'ijada 'ada bãrag lãjujuw p an.

7. Sebab 'itu marika 'itu 'akan 'agkat kalimpãhan, jarg telah dekom-polkannja, dan bãrag jarg telah desinpankannya, membãwa 'tu ka-pada pãhãkh põhon p ganda rãla.

8. Kárana ter'ãkh 'itu 'akan me'ã'idar turus teppi tanaah Maw'ab, herkehnya lampej ka-'Edjãjim, behkan lampej ka-'Be' 'er 'Ejlim 'akan 'ada herkehnya.

9. Kárana fegala 'ãjer Dimawn 'itu punõh degan dãrah, kárana 'aku 'akan bũboh di'átas Dimawn tam-bãh p nja: katalimwiy sũga p bag'i 'awrag Maw'ab jarg lãput, dan bag'i pe'niunggãl tanaah 'itu.

1. Per'ombahkanlah 'ãnakh p domiba 'awrag jarg depertuwãn ditãnah 'itu deri pada Sãlaz, kadãg bel'antãra kapada bũkik 'tuakh parampuwan 'ISijaw.

2. Mũkalaw lajin kalakã maka djãdi, bahuwa 'ãnakh p parampuwan Maw'ab 'akan 'ada pada fegala pernjã-bãrgan 'Arnawn, fẽperfi fa'ejkor bãrõg jarg pulõrg kasana kamãrij, jarg terbitruw deri dalam sãragõnje.

3. Sampejkanlah bãrãg biyãra: me'ã'adãkanlah hukum, djãdikãnlah nãwõgmũ pada sãma tegãh wakhtu tlõhor lãlaku mãm: tem-bunõjkanlah 'awrag jarg ter'ãlakh, dan djãgãnlah menjãtakan 'awrag 'ada me'ã'ombãra.

4. Bejãtlah fegala 'awragku jarg ter'ãlakh 'itu dũdokh di'antarãnu 'ijãra 'awrag 'ãlõg, hej Maw'ab, hendãhlah 'argkaw 'ada padãnja tempat berlindõrg deri pada he-dãpan 'awrag per'ãlakh: kárana pe'g anjaja 'itu ber'ãfãdãhan, kã-rusãkan 'itu ber'ãkãputlãlan, 'awrag pe'ã'irikh sudah dehabiskan deri pada bũmi.

5. Kárana sawãtu fõrgãlsãna 'akan detõgõhkan 'awleh kamurãhan, dan sa 'awrag 'akan dũdokh di'átasnja degan tatãpnja dalam chejmãh Dã'ãd, jarg me'ã'hukumkan, dan me'ontõtij 'intsãf, dan ber'ãfãrah 'akan ber'õwat sadãlet.

6. Kãmij sudah degar kadjuma-wã'an 'awrag Maw'ab, 'ijãlah ter-lãlu djumãwa: kabesãran hatinja, dan kadjumawã'anja, dan garam-nja, 'ijada ter'ãl chujãlnja.

7. Sebab 'tu 'awrag Maw'ab nant'itu metãwõrg 'akan 'awrag Maw'ab, famowãnja 'itu nant'itu metãwõrg: 'akan fegala 'asãs KHir Hãr'ãlet kãmũ nant'itu me'ã'loh, fõrgõh p 'ijãlah ter'ãluw pitãh.

8. Kárana fegala bendãg Hej'ibawn sudah djãdi jemãh, lãgi põ-hon 'awrag Sibmã, Tuwan p CHã-

lãjikh sudah me'omõhkan põhon p 'awragnja jarg ter'utãna, 'ija lampej lalu ka-Jãzejr, 'ija sãsat pada padãg bel'antãra: tãrokh p nja sudah ter'ãnlãjar, 'ija sudah menjãbar'ãrõg lãwãt.

9. Sebab 'itu 'antãra pe'ãngfãfan Jãzejr 'aku me'ãngfãfij põhon an-gawr Sibmã, 'aku menjãram 'ãg-kaw degan 'ãjer matakũ, hej Hej'ibawn dan 'Elkalej; sebab riõh ren-dãh 'akan bowãh p mu pada mãla kamãraw, dan kárana penmũjãn-mũ 'tu sudah pũtus:

10. Sãhõrga maka kalukã'an dan termãla sudah delãlãkan deri pada padãg jarg 'ejlokh: dan pada bã-rãrg tanãman põhon 'awrag 'ijada 'awrag bernjãnj, dan 'ijada ber-stirãkh: 'awrag pe'ã'irikh 'ijada me'ã'irikh 'ãjer 'awrag dalam bã-rãrg 'ãptian 'awrag, 'aku sudah per'ãntikãkan riõh rendãh.

11. Sebab 'tu 'ijij purukũ gomã-roh 'akan Maw'ab fẽperfi kũjipi: dan bãthĩnku 'akan KHir Hãr'ães.

12. Maka djãdi tãkala 'ijada bã-huwã 'awrag Maw'ab sudah ber-leleh di'átas pagõgõgan: maka 'ija 'akan mãlokh kadãlam makdãmãnja hendãkh sombãjãrg, hãnjã 'ijada 'ija 'akan sampãt.

13. Inilah fermãn jarg Huwã sudah bãfermãn 'akan Maw'ab deri pada tãrkãla 'tu.

14. Tetãpi fakãrãg bãfermãn Hu-wã, fãbãdnja; lãgi tãga tãhon (fa-perij tãhon p fa'awrag 'upãhan) maka kamulijã'an Maw'ab 'akan dehinãkan sãta degan famowã ka-bãnjãkan besãr 'tu: maka pe'ãng-gãl 'tu 'akan 'ada kũjij, sedikẽt, 'ijada ber'ãwãfa.

FATSAL JANG KA XVII.

1. Argõrgan Damãfekh, Bahuwa lafõrgõhnja Damãfekh 'akan hĩlãg rũpã negerijnja, hãnjã 'tu 'akan djãdi tambõn bãtu ber'ãkãpõrg p. 2. Segala negerij Zarawãzejr 'akan

detinggalkan súnji: 'itu 'akan 'ada bagi káwan p, jagg 'akan berkapáran disána, dan la 'awrag paww 'tjádá 'akan megg'adjútij dija.

3 Maka kábuw 'akan berhentí pú-tus deri pada 'Efrájim; dan kara-dj'án deri pada Damélek, dan peninggal 'awrag 'Arám: marika 'itu 'akan 'ada seperti kamulijá'an benij Jifrá'ejl, bafermán Hurwa Tú-han serwa fakalijen sálam.

4 Maka djádi pada hárij 'tu djú-ga, bahuwa kamulijá'an Jazkhub 'akan djádi fenij: dan kagumókan dágingnja 'akan djádi kurús.

5 Kárana 'ija 'akan 'ada lálaku takála bárag la 'awrag peg'atam megg'ompolperhumá'an, dan lágan-nja megg'atam tagkej púlor: beh-kan 'ija 'akan 'ada lálaku takála bárag la 'awrag megg'atut tagkej púlor pada lembah Refá'im.

6 Tetápá:bárag síla pugtán 'akan tinggal dálamnja, seperti pada peg-gonjéngan póhon zejt, bárag duwa tíga bídjí pada marjuw pútojkh, dan bárag 'ampat lima pada tjá-bag p nja jagg berbowah, bafer-mán Hurwa 'llah 'awrag Jifrá'ejl.

7 Pada hárij 'tu djúga manulija 'akan menilik kapada TSánisnja, dan máta p nja 'akan melihat kapada KHádús Jifrá'ejl.

8 Maka tjádá 'ija 'akan menilik kapada medzbehl p, perbowátan tángan p nja 'tu, dan bárag jagg djárij p nja sudah berbowat tjádá 'ija 'akan melihat, máwu segala húnan p an, máwu segala gambar sjamfat.

9 Pada hárij 'tu djúga segala ne-gerij szizetnja 'akan 'ada lálaku ka-tinggálan tjábarg, dan pútojkh jagg telah detinggalkannya deri kárana benij Jifrá'ejl, maka 'akan 'ada karusakan.

10 Kárana 'agrkaw fudáh lupákan 'llah chalátismu, dan tjádá megg-'enag batu kárag szizetmu: febab 'itu 'agrkaw 'akan meánan djúga babarapa tanáman peremó, dan

'agrkaw 'akan berbenékan dija degan bídjí p an kaluwáran:

11 Pada hárij takála 'agrkaw 'akan hábis memberij tanámanmu bertom-boh, dan pada pági hárij takála 'agrkaw 'akan hábis memberij be-nehmu berbúga, 'tu 'akan 'ada djúga sawátu tambon peg'ataman pada hárij kafaktán dan lagsára jagg 'amat pedih.

12 Wáj bagi kabarjékan bála p be-sár, jagg gomúroh seperti gomúroh láwut: dan wáj bagi padagógg 'umet p, jagg berdagógg seperti padagógg 'ajer darás.

13 'Umet p 'akan berdagógg djúga seperti padagógg 'ajer besar p, te-tapi 'ija 'akan meńista padánja, maka 'ija 'akan berlarí djáwoh p, behkan 'ija 'akan deterbárgan se-perti sekam gúnog p 'awleh 'ágin, dan seperti sawátu tambon sampah 'awleh púting balijong.

14 Pada kotika petágg hárij, maka bahuwa safoggonnja 'ada lumággat, dilhulu deri pada dátag pági hárij tjádá 'ija 'ada lági: 'inilah baha-giján 'awrag jagg meńabútí kámij, dan khismet 'awrag jagg meńampáfij kámij.

FATSAL JANG KA XVIII.

1 Wáj bagi tanah 'tu jagg ber-nja, jagg 'ada difabarag pada súgej Kúlu,

2 Jagg menjúroh 'utúlan p pada láwut, dan pada rákit p búloh ran-tekla di'átas múka 'ajer: perglah kámu, hej luróhan p pantas, kapada sawátu chalikhah, jagg terjeréj dan terabút kapada sawátu khaww jagg hájbat deri pada takála 'adánja dan komedijennja: sawátu chalikhah jagg púnja sipat bersipat, dan jagg megg'itrikh, jagg súgej 'tu megg-'arat tanahnja.

3 Hej samowa kámu jagg mendu-dókij benowa, dan jagg megg'adjá-mij tanah, 'apabila 'awrag 'akan

megg'agkat torggol di'átas gúnog p, kámu 'akan melihat 'tu, dan 'apa-bla 'awrag 'akan menjóp nafrij, kámu 'akan meńegar 'tu.

4 Kárana demikijen 'ini Huwa fudáh bafermán kapadáku; 'aku 'akan berfúnjékan diriku, dan menjé-ling dálam tempatku tatap, seperti kapanálan jagg gomurlap komedijen deri pada húdján, seperti 'awan ber'ombon pada kapanálan peńu-wijan:

5 Kárana dilhulu deri pada mála peńuwiján, takála túnas 'ada sem-porna, dan bowah 'angawr jagg mantah djádi málah komedijen deri pada kútom, maka 'ija 'akan megg-'arat tandan p degan síkin peńan-tig, dan tjábarg p 'ija 'akan mem-bowag, hábis 'ija memótotog.

6 Sama p 'ija 'akan debejarkan pada 'orgkas digúnog p, dan pada moga ditánah, dan 'orgkas 'tu 'akan berlamá'an di'átasnja fontokh mulin kamáraw, dan samowa moga ditánah 'akan berlamá'an di'átasnja fontokh mufim bah.

7 Pada mála 'tu djúga sawátu ha-diját 'akan diperlombahkan pada Huwa Túhan serwa fakalijen sálam 'awleh sawátu chalikhah jagg terje-réj dan terabút, dan 'awleh sawátu khaww jagg hájbat deri pada takála 'adánja dan komedijennja: sa-wátu chalikhah jagg púnja sipat bersipat, dan jagg megg'itrikh, jagg súgej p 'tu megg'arat tanahnja: ka-pada tempat náma Huwa Túhan ser-wa fakalijen sálam, búkit TSijaww 'tu.

FATSAL JANG KA XIX.

1 TAggógan Mitsir. Bahuwa safoggonnja Huwa 'ada ber-kandará'an di'átas 'awan jagg lá-djuw, lálu 'ija 'akan máloh Mitsir: maka segala Berhála di-Mitsir 'akan degarakhkan deri kárana hadret-nja, dan háti 'awrag Mitsir 'akan 'antjor dálam báhunja.

2 Kárana 'aku 'akan megg'adaw 'awrag Mitsir degan 'awrag Mits-rij, sopája marika 'tu berparag safá 'awrag láwan súdaránja, dan lálá 'awrag láwan tamannja: ne-gerij láwan negerij, karadjá'an lá-wan karadjá'an.

3 Maka háti 'awrag Mitsir 'akan debáthilkan dálam báhunja, dan bitjaránja 'aku 'akan meńalan: takála 'tu marika 'tu 'akan bertanjá-kan Berhála p nja, dan segala djúro mantará, dan segala 'awrag jagg bertanógg p an, dan segala 'awrag jagg táhu pada fhikmet 'Iblis.

4 Maka 'aku 'akan megg'atrog 'aw-rag Mitsir pada tángan Tuwan p jagg karás, dan lawátu Rádja jagg bígis 'akan depertuwan 'átásnja, bafermán mahá besar Túhan Huwa Rabu-'Isálamín.

5 Maka marika 'tu 'akan megg-'urangkan 'ajer deri dálam láwut: dan súgej paww 'akan detóhorkan dan dekerigkan.

6 Lágipaww marika 'tu 'akan men-dj'awohkan 'ajer súgej p, marika 'tu 'akan meńumba dija hábis, dan meńóhorkan 'ának p súgej jagg bańarbis: búloh dan karjút 'akan lájuw.

7 Rámi p deslíj 'ának súgej, dan deslíj pantej 'ának súgej, dan faganap perhumá'an deslíj 'ának súgej 'tu 'akan dekerigkan, 'tu 'akan dettíllakh, dan tjádá 'akan 'ada lági.

8 Maka segala nalájan 'akan duka-tjita, dan samowa 'awrag jagg bú-boh máta kájl kadalam súgej 'akan berkabógg: dan segala 'awrag jagg membowag djála ka'átas múka 'ajer 'akan djádi lemah.

9 Maka 'akan bermáuw segala 'awrag pandej bakardja katán há-lus, dan jagg bertanon kájin púth.

10 Maka marika 'tu 'akan lálah lantakh 'awleh tabig p nja, bárag sijápa jagg kárana 'upah kardjékan talága p 'ajer jagg terinduw.

11 Samádja segala Paghulu TSaw-

san 'ada sarfar, segala bhaktim p, 'ija 'itu manterij p 'Ersawan, bijar-ranja sudah debodokhkan: butapa kalaki kamu dapat berkata kapada 'Ersawan; aktilah anak laki p 'aw-rag bhaktim, sawatu anak laki p 'aw-rag purbakala?

42 Dimanatah sakarag segala thakamu? maka bejarlah marika 'itu sakarag memberita pedamu, 'ataw meg'atahuw' barang jag Huwa. Tuhān serwa sakalijen s'alam sudah takdirkan 'atas Mitsir.

13 Segala Paghulu JSawzan sudah deperglikan, segala Paghulu Nawf sudah diperdajakan, marika 'itu lagi akan perlasat Mitsir lampej ka-pendjirej sukuw p nja.

14 Huwa sudah meaw'aw'ag di-tengah p marika 'tu sawatu 'ija hati jag kapita, dan 'ija sudah perlasat Mitsir pada sakalijen perbowat-tannya, seperti 'awrag mabokh g'ling p diranja dalam montahnja.

15 Maka barang perbowatan payn tiada akan ber'ontog pada 'awrag Mitsirij, jag kapala 'ataw 'ejkor, 'jabrag 'ataw karput akan berbowat.

16 Pada harij 'tu djuga 'awrag Mitsirij akan 'ada salaku param-puwan p: dan marika 'tu akan garakan tagan Huwa. Tuhān serwa sakalijen s'alam, jag 'ija 'ada meng-garakkan di'atasnja.

17 Maka tanah Jehudā nanti 'ada pada 'awrag Mitsirij akan pegha-ruwan, barang sijapa jag meuje-būt 'tu, 'ija akan gantar dalam dirunya deri k'arana bi'bara Huwa Tuhān serwa sakalijen s'alam, jag 'ija 'ada membujurakan 'atasnja.

18 Pada harij 'tu djuga lina bowah negerij akan 'ada dalam tanah Mitsir, jag berkata p bahala Kanaan, dan jag berlompaq demi Huwa Tuhān serwa sakalijen s'alam, pada sabowah akan dikatakan; ne-gerij karombakan.

19 Pada harij 'tu djuga sawatu medzbelh akan 'ada pada Huwa di-

teguh p tanah Mitsir, dan sawatu ni-s'ian desibij paminggirnja bagi Huwa, 20 Maka 'ija nanti 'ada akan tan-da, dan akan kabaktijan bagi Hu-wa. Tuhān serwa sakalijen s'alam ditānah Mitsir: k'arana marika 'tu akan batenjakh kapada Huwa deri k'arana 'awrag peg'agah p, dan 'ija akan menyuroh kapadunya fa-'awrag Mueaalits dan Muxalim, jag akan meliputkan marika 'tu.

21 Maka Huwa akan terkenal pada 'awrag Mitsirij, dan 'awrag Mitsirij pawn akan meg'enal Hu-wa pada harij 'tu djuga: maka marika 'tu akan berbowat bakti padanja dengan perlombahan lom-bileh p an, dan perlombahan san-tap p an, dan 'ija akan bernadzar sawatu madzar pada Huwa, lalu membajar.

22 Maka Huwa akan me'aluw 'awrag Mitsirij amat besar paluhw, tetapi pula menjombokkan: maka marika 'tu akan tawbat kapada Huwa, dan 'ija akan perkenankan akan pemohonannya, lalu menjom-bokkan dija.

23 Pada harij 'tu djuga sawatu djalan terhampar akan 'ada deri pada Mitsir ka-'Ajsur, saburga 'aw-rag 'Ajsur akan m'atokh ka-Mitsir, dan 'awrag Mitsirij ka-'Ajsur: maka 'awrag Mitsirij serta dengan 'awrag 'Ajsur akan berbowat kabaktijan.

24 Pada harij 'tu djuga 'awrag Jifra 'eji akan 'ada jag katga dengan 'awrag Mitsirij, dan dengan 'awrag 'Ajsur, sawatu berkat dalam per-tegahan tanah.

25 K'arana Huwa Tuhān serwa sakalijen s'alam akan memberkatij dija, sambil baferman: berkat 'atas khawmku 'awrag Mitsirij 'tu, dan 'atas 'awrag 'Ajsur perbowatan taganku, dan 'atas 'awrag Jifra-'eji peg'agah pulakaku.

FATSAL JANG KA XX.

1 P'Ada tahun taikala Tarjan da-

lalu desuroh 'awleh Sardjawn Sul-tān 'Ajsur, taikala 'ija berparag-lah dengan 'Ajsdawd, dan meng-ambillah dija:

2 Pada waktu 'tu djuga bafer-mānlah Huwa 'awleh parentah Je-farsjā 'anak laki p 'Amawts, sab-danja; pergilah, dan 'awrejlah kam-beli deri pada pig'agmu, dan taggalanlah kafut p mu deri pada kaku p mu: maka 'ija berbowatlah demikijen 'tu, sambil berdjalan ta-landjag, dan tjada berkafut kaktinja.

3 Taikala 'tu bafermānlah Huwa: seperti hambaku Jefsarsjā berdjalan talandjag dan tjada berkafut ka-kinja; tija tahun lamānja akan tanda dan muzdjizat di'atas Mitsir, dan di'atas Kufj:

4 Demikijenlah Sulthān 'Ajsur akan meg'alaw katawānan 'awrag Mits-rij, dan kapindahan 'awrag Kufjij, 'awrag mūda dan 'awrag tuwah, sanowanja talandjag, dan tjada berkafut kaktinja, dan talilej bowah p-puntatnja, akan kamaluwan 'aw-rag Mitsirij.

5 Maka marika 'tu akan ter-nyang, dan bermahuw deri k'arana 'awrag Kufjij, jag 'ija sudah men-lilik, dan deri k'arana 'awrag Mits-rij, jag 'ija sudah meggah.

6 Maka 'awrag padidokh p'law 'ni akan berkata pada harij 'tu djuga: bahuwa safoggohnja demi-kijen 'ni sakhibetinja 'awrag, jag kapadanya kāmij sudah menilik, barang kamāna kāmij sudah berlatrij minta bantuw, akan delepaskan deri pada Hadret Sulthān 'Ajsur; 'antah bagimana kalāh kāmij 'ni akan lūput?

FATSAL JANG KA XXI.

1 T'Argogoran padag bel'antara pada laurut. Seperti pting balijong melintas pada salatan, bagitu 'ija akan datang deri dalam pa-dag bel'antara, deri dalam tanah hajbat.

2 Sawatu pag' alihātansulkar sudah deberitakan padaku: 'awrag chawān 'tu 'ada berbowat chānet, dan per'u-fah 'tu 'ada mer'alah: ber'awg-katlah, hej Zejlam, meg'apog'lah dija; hej Madaj, 'aku sudah per-hentikan samowa peg'alokhamnja.

3 Sebab 'tu punohlah pig'agku dengan kafaktian p'ajah, babarapa s'akit p pedih sudah kena 'aku, le-perti s'akit p parampuwan jag me'ia-ktij ber'anah: 'aku membung'okhi diriku deri pada mer'egar, 'aku terkadit deri pada melihāt.

4 Hatiku lasat, seram dahlijjakan 'aku, kabur jag 'aku sudah merim-druw, 'tu dejdalkamja padaaku akan gomitar.

5 Berladjtkanlah mājidah, tindjā-lah, hej penindjuw, mākanlah, m'nomlah: bagkitlah, hej Paghuluw, berminjakilah partilej.

6 K'arana demikijen 'ni mala be-sar Tuhān sudah baferman kapa de-ku: pergilah 'awlehuw, perdjarkanlah fa-'awrag penindjuw, bejarlah 'ija memberita barang jag dellutnjal.

7 Maka delihatlah sawatu pe-dati, sadjudo 'awrag berkuda, sa-watu pedati terheja 'awleh kalilej p, sawatu pedati terheja 'awleh'ontu p, maka 'ija meg'ejinglah terlan'amat besar 'ejluginja.

8 Lalu 'ija berfardlah salaku sa-'ejkor s'aga: pada b'agon partij hej 'ada berdirij pada s'jarg, dan pada pertoguwanku 'aku 'ada perdirit-kan diriku salamātan.

9 Maka libat 'apalah datang sa-bowah pedati, di'atasnja babarapa laki p, dan tertanya sadjudo 'awrag berkuda: taikala 'tu salustilah 'ija, dan katalah; sudah robok, sudah robok Babel, dan samowa p'atog Dejwata p nja 'ija sudah pijatkan terhambalang kabirimi.

10 Hej penabahankr, dan gen-dom paluborku! barang jag 'aku sudah degar deri pada Huwa Tu-han serwa sakalijen s'alam, 'lah

'awrag Jifrá'ejl, 'itu 'áku sudah memberita pada kamu.

11 Targóggan Dúma. Kapa'daku 'awrag 'ada berfarw deri dalam Sejair; hej peg'áwal, barapa djáwuh málam? hej peg'áwal, barapa djáwuh málam?

12 Maka katálah peg'áwal 'itu; sudah datag dímahrij, dan 'ada lagi málam: djikalaw kamu hendakh tájaja, tanjálah; kombaiflah, dá-taglah.

13 Targóggan 'áas Zarab. Dalam rimba ditánah Zarab kamu 'akan bernálam, hej segala kháfilah 'awrag Dedáníj.

14 Dataglah bertemuw deagan 'awrag jag berdahéga, sambil bá-wa 'ájer: 'awrag padú'doh, tánah Tejmá sudah megháluw p kan 'awrag jag berlarij deagan báwa raw-tinja.

15 Kárana marika 'itu berlarij deri hadápan pedag p, deri hadápan pedag jag terhúnus, dan deri hadápan búlor jag terbentag, dan deri hadápan kalagátan paparagan.

16 Kárana demikijen 'ini mahá besar Tíhan sudah bafermán kapa'daku: lagi fatáhon, laperij táhon p fa'awrag 'upáhan, maka faganap kamulija'an KHejdar 'akan pítus.

17 Maka peñinggal deri pada bi-lágan 'awrag pemánah, jaznij pahálawan p benij KHejdar, 'akan djádi terkérang: kárana Huwa 'ilah 'awrag Jifrá'ejl sudah bafermán 'itu.

FATSAL JANG KA XXII.

1 Targóggan lembah pag'ali-hatan. Apa kúrag padamu fakárag, bahuwa famowa kamu najik ka'atas 'atap p?

2 Hej 'agkaw jag punohlah deagan bágej p, gompita, hej negeri jag gagguw p, hej medínah jag ter-mála segala 'awragmu jag ter-tjútjokh, djáda marika 'itu terij-tjokh deagan pedag, dan tjáda 'ija mati terbunuh dalam parag.

mahá besar Tíhan Huwa Rabu-'Isálamín 'akan mearggl 'awrag 'akan menájeris, dan 'akan mératap, dan 'akan bergondal p an, dan 'akan membábat dirinja deagan kambelij-13 Hánja bahuwa faloggohinja 'ada karaméhan dan kafuk'an deagan membúnoh lembuw p, dan mem-bantej kambing domba, mákan dá-gig, dan minom 'ajer 'angawr, sambil berkáta: bájikhlah kámij má-kan dan minom, kárana 'ejlokh kámij 'akan máti.

14 Tetapi Huwa Tíhan serwa sa-kaijen sálam sudah menjatákan di-rinja pada teluga p ku, sambil bafer-mán: búkan kafálahan 'ini 'akan dé'ampónij pada kamu, lahingga kámu máti! bafermán mahá besar Tíhan Huwa Rabu-'Isálamín.

15 Demikijenlah bafermán mahá besar Tíhan Huwa Rabu-'Isálamín: pergílah, máfokhlah kapa'da Ben-dahára 'ini, kapa'da Sebná, Pema-rentah 'istána 'itu, dan katákanlah: 16 'Apátah 'hálmú destini? dan sijapátah 'afalmú destini, bahuwa 'agkaw sudah me'máhat destini la-bowwah khubúr bagimu? Seperti la-'awrag jag me'máhat khubúrnya ditampat tinggal, jag sároh menj-pat kadjiáman bagí dirinja di'átas sawátu batu kárang.

17 Bahuwa faloggohinja Huwa 'akan membowwag 'agkaw 'amat besar bowwaginja, hej láki p: dan 'ija 'akan me'ndong 'agkaw 'amat besar tidonginja.

18 'Ija 'akan meggúling p 'agkaw, seperti fabowah búlat deghing ka-pada tánah jag luwas selaginja: disána 'agkaw 'akan máti, dan di-sána 'akan 'ada segala kanajikan kamulija'anmu, hej fadlihat rúmah Tuwanma.

19 Maka 'aku 'akan me'ndiakh 'ag-kaw deri pada mertabetmu, dan deri pada 'ikhámetmu 'ija 'akan me'tobohkan 'agkaw.

20 Maka djádi pada hárij 'tu djú-ga, bahuwa 'aku 'akan me'arggl

FATSAL JANG KA XXIII.

1 Targóggan TSár. Ráwog'lah, hej 'awrag 'lij kapal p Tar-tjij, kárana 'itu sudah terlálak, fahingga tjáda kadapátan bárag rú-mah, 'átaw bárag kamasókan, deri ddám tánah Kítim 'tu sudah denja-tákan padanja.

2 Berdjamilah dirimu, hej padú-doh p púlaw, 'awrag súd'gar TSá-dawn, jag menjabarag láwut, sudah me'munóhij dikaw.

bagitu Tuwanja; seperti lahaja pa-
 rampuwan, bagitu Tuwanja pa-
 rampuwan; seperti pembelij, bagitu
 rampuwal; seperti jang memberij
 pindjam, bagitu jang tarima pin-
 djam; seperti rabij, bagitu 'awrag
 jang deri padanja 'ija 'ambil rubijal.
 3 Tānah 'itu 'akan dekapalkan
 fakali p; dan derampali fakali p;
 kārana Huwa sudāh bafermān fer-
 mān 'ni.
 4 Māronglah, bertjāntālah tānah,
 lemālah, bertjāntālah būmi; lemā-
 lah 'awrag besar 'antāra khawm
 tānah 'tu.
 5 Kārana tānah 'tu berilmor tā-
 gal padōkōh p nja: kārana marika
 'tu melangkāh tītah p, 'ija meg-
 'ūbahkan 'ōndang p, 'ija metombākh
 perjandjian kakal.
 6 Sebab 'tu laznet mākan tānah
 'tu hābis, dan 'awrag jang dūdokh
 dālamnja 'akan derfākhakan: sebab
 'tu segala padōkōh tānah 'akan
 debakar hābis, fahigga maka tig-
 gal djuga fedikit 'awrag.
 7 'ajer 'angawr baharuw mārong,
 pōhon 'angawr djādi lemāh, samōwa
 'awrag jang sudāh fuka tija ha-
 tija 'tu meg' aloh.
 8 Karamēhan gendarag p berbenti,
 gomōroh 'awrag jang termāfa 'tu
 pātus, karamēhan kījāpi berbenti.
 9 Tjāda marika 'tu 'akan mānom
 'ajer 'angawr 'antāra njanjian:
 'arākh 'akan 'ada palit bagi 'awrag
 jang mānom dija.
 10 Negerij sūnji sinjap 'tu sudāh
 depijākhkan, samōwa rūmah sudāh
 tertātop, djāngan la 'awrag māfokh.
 11 Terjākh 'ada dileboh p 'awleh
 kūrāng 'ajer 'angawr: saganap ka-
 fukā'an sudāh lāwu, karamēhan tā-
 mah sudāh berpindah.
 12 Karusākan sudāh tiggāh didā-
 lam negerij, dan degan perantaa
 pantu gerbag 'tu tertombokh.
 13 Kārana demikijān 'ni 'akan
 djādi pada pertegāhan tānah, di-
 terjah p bala p, seperti peggon-
 tjāngan pōhon zejt, seperti sifa

ka-Kifim; lagi disāna tjāda 'ag-
 kaw 'akan berlantawfa bagitu.
 13 Lihātlah tānah 'awrag Kas-
 dūm, sedāng 'ija 'ni būkan 'adālah
 khawm, 'Ajūr sudāh figgārahkan
 'tu 'akan 'awrag badāwij 'tu:
 marika 'tu meg' agkatlah manā-
 rah p nja, dan membārgonlah mā-
 lige p nja, hānja 'ija sudāh djādī-
 kan 'tu 'akan karobōhan.
 14 Rāwonglah, hej 'awrag 'ifij
 kāpal p Tarjij, kārana kawta kā-
 mu sudāh terūfakh.
 15 Māka djādi pada hārij 'tu djū-
 ga, bahuwa TSūr 'akan 'ada ter-
 lūpa tūdjoh pūloh tāhon lamānja,
 seperti hārij p karadjā'an 'ānuw:
 tetapi pada hūdjong tūdjoh pūloh
 tāhon dālam TSūr 'akan 'ada bā-
 rag kōdōng fondal.
 16 'Ambillah kījāpi, meg' alihing-
 lah negerij, hej fondal jang terdīpa,
 berbunjilāh bārij p, perbānjākhlah
 kōdōng, fopāja 'agkaw de'igātij.
 17 Kārana djādi pada hūdjong tū-
 djoh pūloh tāhon, maka Huwa 'akan
 mendāpatkan TSūr, fahigga 'ija
 kombāli kapada labanja, dan 'ija
 'akan berzinā degan fakalijān ka-
 radjā'an tānah di'ātas mūka būmi.
 18 Māka pernijag' annja dan la-
 bānja 'akan 'ada khodus bagi Huwa,
 tjāda 'tu 'akan delimpan dālam
 perbendaharā'an, dan tjāda dālam
 chazūnah: tetapi pernijag' annja
 'akan 'ada gūna segala 'awrag jang
 dūdokh dihadāpan hadhret Huwa,
 fopāja marika 'tu mākan sampej
 kakinjāngan, dan ber'awleh tu-
 dōngan jang tiggāh.

FATSAL JANG KA XXIV.

B Aluwa faggohinja Huwa
 meg'hampakan tānah, dan
 'ija menjunijkan 'tu: maka 'ija
 membālikti belahkan rupānja, dan
 'ija mentjerēj berejkan segala pad-
 dokhnya.
 2 Māka seperti khawm, bagitu
 'akan 'ada 'Imām; seperti hamba,

3 Māka di'ātas 'ajer besar p bā-
 dij p an Sijhawr, katahūwij peñu-
 wijān sūgrej 'tu 'adālah hātsinjā:
 maka 'adālah 'tu bendar segala
 CHalājikh.
 4 Keñdālah kamālūwan, hej TSī-
 dawn, kārana berkāta lāwut, 'ija
 'tu 'ifij kawta jang pada tepij lā-
 wut, 'ūdjārnja; tjāda 'aku sudāh
 menjaktij, dan tjāda 'aku sudāh
 ber'ānakh, dan tjāda 'aku sudāh
 pejarākan tarūna p, 'ātwā tiggā-
 kan parāwan p.
 5 Seperti 'adālah warta Mitsir,
 demikijān lagi 'awrag 'akan menja-
 ktij, tatkāla dedegarnja warta
 TSūr.
 6 Menjābarāghlahka-Tarjij, mefā-
 wonglah, hej padōkōh p pūlaw.
 7 'Intkakh negerij kāmū jang ter-
 māfa? jang kalāmā' annja deri pada
 hārij p purbakāla, tetapi kāli p nja
 'akan membāwa dija djāwōh p, 'akan
 dūdokh tjāwa 'awrag 'āliug.
 8 Sijapākh sudāh takhdirkan ihāl
 'ni 'ātas TSūr, negerij jang ber-
 mākotākan, jang segala sūdāgarnja
 'ada paighulu p, segala 'awragnya
 jang bernijaga 'ada jang mahā mu-
 lija ditānah?
 9 Huwa Tūhan serwa fakalijān
 sālām sudāh takhdirkan 'tu, 'akan
 perkōtjikan djumāwa fakalijān per-
 lūjāfan, dan 'akan meg'himākan la-
 mōwa 'awrag jang mahā mulija
 ditānah.
 10 Melintaslah turūb tānahmu,
 seperti lawātu sūgrej: hej 'ānakh
 parampuwān Tarjij, tjāda lagi
 bārag sābokh.
 11 'Ija sudāh meg'ōndjokh tārān-
 nja ka'ātas lāwut, 'ija sudāh meg-
 hāruw būrkan segala karadjā'an:
 Huwa sudāh berpasas 'ātas 'awrag
 Kansātān, 'akan membinasākan se-
 gala kawtānja.
 12 Lālu 'ija sudāh bafermān; ti-
 jada lagi 'agkaw 'akan kombāli ter-
 māfa, hej 'ānakh dāra jang terga-
 ghij, hej 'ānakh parampuwān TSī-
 dawn: bagkitlah, menjābarāghlah

pungūtān, māna sudāh hābis peñu-
 wijān bowāh 'angawr.
 14 Marika 'tu 'akan njāngkan
 lawarānja, 'ija 'akan berstrākh p:
 deri kārana katiggijān Huwa ma-
 rika 'tu 'akan taupikh deri pada
 filhākh lāwut.
 15 Sebab 'tu memulijākanlah Hu-
 wa dilembah p, dipūlaw p lāwut
 pavn māna Huwa 'Ilah 'awrag
 Jibrā'ejl.
 16 Deri pada hūdjong būmi kāmij
 meñegar Mazmūr p, 'akan memu-
 lijākan jang sādil 'tu: tetapi fakā-
 rag 'aku berkāta; 'aku djādi kurūs,
 'aku djādi kurūs, wāj bagiku! 'aw-
 rag chawān 'ada berbowat chijānat,
 dan degan chijānat 'awrag chawān
 'ada berbowat chijānat.
 17 Gantar, dan pārit, dan djurāt
 'ātasmu, hej padōkōh tānah.
 18 Māka djādi, bahuwa bārag
 sijāpa berhārij tākot lawāra gantar,
 'ija 'akan djātoh kadālam pārit; dan
 jang najik deri dālam pārit, 'ija
 'akan detargkap keña djurāt: kārana
 segala panjūran detiggij sudāh ter-
 būka, dan segala 'ātas būmi 'akan
 gompah.
 19 Būmi 'akan ter' antjor fakalip:
 būmi 'akan terbelāh sakāli p, būmi
 'akan tergōjag sakāli p.
 20 Būmi 'akan meg' ūjog p seperti
 'awrag mābokh, dan meliggāng p
 seperti lawātu pondokh permalāman,
 dan kadurbakā' annja 'akan 'ada ba-
 rat di'ātasnja 'tu, maka 'ija 'akan
 robōh, dan tjāda bāgon pūla.
 21 Māka djādi pada hārij 'tu djū-
 ga, bahuwa ditampat tiggij Huwa
 'akan berbālas 'ātas tantarā jang tig-
 gh, dan 'ātas Rādja p būmi di'ātas
 būmi.
 22 Māka marika 'tu 'akan ter-
 kompōl sāmā p, seperti 'awrag ter-
 pandjara dālam lawātu lūbag, dan
 'ija 'akan terkūrog dālam lawātu
 kurōngan, tetapi komedijān deri pada
 babārāpa hārij 'ija 'akan terkon-
 djōng pūla.
 23 Māka būlan 'akan keña kajē-
 * p 2

lâ'an, dan mataharîj 'akan keña kalu-
maluwan, takála Huwa Tuhân fet-
wa fakalîjen salâm 'akan memegang
karadjâ an di'âtas buktî TSijawin,
dan di-Jerusalem, dan dihadâpkan
Sjujuchnja 'akan ada kamulijâ an.

FAISAL JANG KA XXV.

HEj Huwa, 'argkawlah 'ilah-
ku, 'aku 'akan tinggikan 'arg-
kaw, 'aku 'akan pûdji namamu,
kârana 'argkaw sudaah berbowat
sadjâjîh: segala bijaramu deri djâ-
woh 'tu kabenaran dan katogohan.
2 Kârana 'argkaw sudaah djadiklan
negerij 'akan batu berkapong p, me-
dinah jang berpegar togoh 'akan
karobohan: malgej 'awrag kalu-
wâran, sabugga bukan negerij, adâ-
nja, sampej salama p nja tujada 'tu
'akan deper'ifah pila.

3 Sebâb 'tu lawatu khawm jang
karas 'akan memulijakan 'argkaw,
negerij chalajikh jang ualim 'akan
takot 'argkaw.
4 Kârana 'argkaw sudaah adâ per-
karalan pada fakhr, lawatu per-
karalan pada miskin, takála ka-
fukaran adâlah padanja: perlin-
dogan deri pada banjir, perna-
wogan deri pada panas, kârana
hambulan 'awrag tlalim 'tu le-
perti banjir, jang terdompokh degan
lawatu dinding.

5 Seperti kapanalan pada tempat
kereng, bagitu 'argkaw 'akan ton-
dokhkan gomiroh 'awrag kaluwâ-
ran, seperti kapanalan awleh na-
wong lawatu'awan, bagitu nyanj'au
'awrag tlalim 'akan derudhalkan.
6 Maka Huwa Tuhân serwa la-
kalijen salâm 'akan berbowat bagi
lamowa khawm di'âtas buktî 'ni
lawatu perdjamanwan deri pada ma-
kahan jang gumokh, lawatu per-
djamanwan deri pada minoman jang
sedap, jaznij deri pada binatarg
gumokh jang berformom, deri pada
'ajer 'angawr djernih jang tujada
bertâhij.

segala djenis damej, tagal 'awrag
sudaah harap padamu.

4 Hâtraplâh pada Huwa sampej
salama p nja, kârana degan Huw
tujada 'akan bergekit pila, sebab 'tu
'argkaw sudaah mendâpkan dan
membinasakan marika 'tu, dan 'arg-
kaw sudaah meghilangkan leganap
pegi'igatannja.

5 Kârana 'ija menondokhkan se-
gala 'awrag jang mendudokj ka-
tinggihan, negerij jang tinggij: 'ija
merindahkan dija, 'ija merudâh-
kan dija datag kabumi, maka de-
lampejannja dija kadalam dnuh.

6 Kaki 'akan megr'irih dija, le-
gala kaki p 'awrag kafjan, segala
djadikh p 'awrag papa p.

7 Luwog 'awrag sadil 'tu la-
mata p kabettlan: alôyan 'awrag
sadil 'argkaw timbang betul p.

8 Sabadoja pada djalan hukum p
mu, hej Huwa, kami sudaah menan-
kapada peg'igatannu adâ ka'igi-
nan diwa kami.

9 Degan djiwaku 'aku sudaah 'igin
'akan 'argkaw pada malam, lagi
degan nyawaku jang adâ didalam
petegrahanku 'aku 'akan mentâhâ-
ri 'argkaw pagi p: kârana manakala
hukum p mu adâ di'âtas bumi,
maka segala padudokh dunja ber-
'adjar zadâlet.

10 Mana peg' alijan dekarunijakan
pada 'awrag fâsîkh, tujada 'ija ber-
'adjar zadâlet, 'ija berbowat kala-
lâhan dalam lânah marâjûd, dan
tujada 'ija 'igat 'akan kabesaran
Huwa.

11 Hej Huwa, mana tagramu
sudaah detinggikan, marika 'tu ti-
jâda melihat 'tu; tetapi marika
'tu 'akan melihat, dan keña ka-
maluwan, bahuwa temburuwan
'akan khawmmu, lagi 'ajij 'akan
mâkan muloh p mu 'tu hâbis.

12 Hej Huwa, 'argkaw 'akan megi-
upajakan damej pada kami: kâ-
rana bagi kami 'argkaw lagi sudaah
melakikan segala perbowatan kâ-
mi.

13 Hej Huwa 'ilah kami, Tuwan p
lajun deri padamu 'tu sudaah mem-
punja 'i pag-nuluwan di atas kami:

14 'Awrag jang mati tujada 'akan
hidop pila, 'awrag jang magkat
tujada 'akan bergekit pila, sebab 'tu
'argkaw sudaah mendâpkan dan
membinasakan marika 'tu, dan 'arg-
kaw sudaah meghilangkan leganap
pegi'igatannja.

15 Hej Huwa, 'argkaw sudaalah
menembâhij chalikhah 'ni, 'argkaw
sudaalah menembâhij chalikhah 'ni,
'argkaw sudaalah demulijakan, te-
tapi 'argkaw sudaah mendjâwohkan
'ihj famowa ludjorg bumi.

16 Hej Huwa, dalam kapitjâkan
marika 'tu sudaah meghâdap 'arg-
kaw: 'ija sudaah menjutjor dosanja
perlâhan p, takála tâ'adlumu adâ-
lah di'âtasnja.

17 Seperti la 'awrag parampuwan
jang megi'andong, takála humpi-
masanja 'akan ber'ânakh, 'tu menja-
kâti, dan basterjakh dalam sâkit p
nja: bagitu sudaah adâ kalakruwan
kami deri pada sebab morkamu,
jâ Huwa.

18 Kami sudaalah megi'andong,
kami sudaalah menjakij, tetapi
kami sudaah ber'ânakh barang jang
saperij 'argin' adanja: barang chalâs
sudaah tujada deperbowat pada tâ-
nah, tetapi barang padudokh dunja
sudaah tujada rontoh terbunoh.

19 Segala 'awragmu jang mati
'tu 'akan hidop, lagi bagkejku,
lamowanja 'tu 'akan bangkit: ber-
djagalah dan berstraklah, hej se-
gala padudokh dnuh, kârana 'om-
bonni 'akan djâdi seperti 'ombon
di'âtas sajur p an, dan tanah 'tu
'akan megi'aluwartkan segala 'aw-
rag jang magkat.

20 Pergilah, hej khawmku, mâ-
foklah kadalam bîkîh p mu, dan
titoplâh papan pintumu dimukamu:
fembunijkanlah dirimu barang la-
sawat' djuga.

21 Kârana bahuwa safoggohnya
Huwa 'akan kaluwar deri dalam

tampalnya, 'akan berbalsakan atas-nya kalalahan padudokh buni, maka buni 'akan menjatakan darahnya, dan tjada 'akan menudog lagi ba-rag 'awragnya jagg terbunoh.

FATSAL JANG KA. XXVII.

1 **P**Ada harij 'itu djuga Huwa degan pedagnja jagg tagar, dan besar, dan karas 'akan berbálas atas Lewjatan, dan 'ular mam-dud, behkan atas Lewjatan, dan 'ular bigkokh lagkogg: maka 'ija 'akan membunoh nağa jagg 'ada di-lawut.
2 Pada harij 'itu djuga 'akan 'ada sawátu tanaman pohon 'angawr jagg mejrah 'ajer 'angawrnja, hen-dabtlah kamu njani menjani 'akan dija.

3 'Aku 'ni Huwa 'ada meñong-guwij dija, pada salakotka 'aku 'akan mendiris dija: 'agar djagan sataruw mendatagij dija, malam dan sijagg 'aku 'akan meñonguwij dija.
4 Kabagatan morka bukan 'ada padaku, sijapatat garagan djad-kan 'aku seperti sawátu durij dan 'anakh, sahingga 'aku máfolh papa-ragan melaggar padanja, dan mem-bakar dija hábis sama p?

5 Bukankah 'ija 'akan berpegang pada sizerku? 'ija 'akan berbowat damej fertaku; damej djuga 'ija 'akan berbowat fertaku.
6 Pada harij p jagg datag, maka Jazkub 'akan ber'akar, Jifra'ejl 'akan berbúga, dan bertunas: maka marika 'itu 'akan meñunohij muka tanah degan hátsil.

7 Sudahkah 'ija meñombokh dija, seperti 'ija sudah meñombokh dija, jagg telah meñombokh dija? sudah-kah 'ija terbunoh, seperti legala 'awragnja jagg terbunoh 'itu sudah terbunoh?

8 Degan sedagnja 'agkaw sudah berbantah degan dija, tatkala 'ag-kaw meñulakh dija: tatkala 'ija la-

lukan dija 'awleh agminja jagg ka-ras, pada múm timor.
9 Sebab 'itu 'awlehnya djuga ka-falahan Jazkub 'akan delhapuskan, maka 'inilah djuga legap gunanja, bahuwa 'ija 'akan melatukan daw-sanja, manakala 'ija 'akan djadtkan samowa batu p medzbeih seperti bá-tup kápur berhamburan: tjada 'akan tinggal tatap bárag lutan p an, dan bárag gambar sjamlat.

10 Kárana negerij jagg berbintig 'itu 'akan djádi sunji, palajan 'akan 'ada kabowágan dan katrigálan, seperti sawátu guron: disána lem-buw mda 'akan tjaharj makéman, dan disána 'ija 'akan menagkop, dan meghábsikan legala tjabagnja.

11 Bilamana legala tarokhnja sudah djádi kerigg, maka 'itu 'akan de-pitjahkan pttus, dan parampuwanp jagg datag 'akan baperjalakan dija: kárana bukan khawm jagg berbudij 'adánja; lebab 'itu TSániznja tjada 'akan menjatagij dija, dan Djabil-nja tjada 'akan meñ'aljani dija.

12 Maka djádi pada harij 'itu djú-ga, maka Huwa 'akan meñabab deri pada 'alir p an sugej datag kapada sugej Mitsir: tetapi legala kamu 'akan terpúgut, sa 'awrag demí sa 'awrag, hej benij Jifra'ejl.
13 Maka djádi pada harij 'itu djú-ga, bahuwa 'akan detjop pada na-firij besar: tatkala 'itu 'akan datag marika 'tu, jagg sudah hilang dá-lam tanah 'Ajúr, dan jagg terhá-law kadalam tanah Mitsir: maka marika 'tu 'akan tondokh dirinja sambilan sudah pada Huwa di atas búkit kalutj'an di-Jeruljalejm.

FATSAL JANG KA XXVIII.

1 **W**áj bağı mákota djumawa, jasnij legala 'awrag má-bokh di-Efrájim, dan bağı búga jagg lúroh, jasnij perhjálan peg-gáhnja, jagg 'ada di'atas kamon-tjakh lembah jagg gúmoikh p, legala 'awrag jagg plúng 'awleh 'ajer an-gawi.

2 Bahuwa salogohnja sa 'awrag jagg karas dan kawáfa 'ada pada máhá besar Túhan, seperti ribut deri pada 'ajer bakuw, 'akan pintu kabinas'an: seperti ribut deri pada 'ajer dasar jagg sabákh, 'ija 'akan meghompaskan dija kabumi degan tagan.

3 Degan káki p mákota djumawa, jasnij legala 'awrag mábokh di-Efrájim, 'akan de'irikh.

4 Maka búga jagg lúroh, jasnij perhjálan peggáhnja, jagg 'ada di'atas kamontjakh lembah jagg gú-mokh p, 'itu 'akan 'ada seperti bowah p jagg lakas málah dihibu deri pada múm kamaraw, djika-law bárag sa 'awrag melthatt dija 'itu, tatkala 'adánja lagi dalam tárganja, 'ija menalan 'tu.

5 Pada harij 'itu djuga Huwa Tó-han ferwa sakalijen sálam nanti 'ada 'akan mákota jagg mulija, dan 'akan togkúlahk jagg peremej pada peninggal khawrnja.

6 Dan 'akan Róth Hikmet pada 'awrag jagg dúdokh di'atas mah-kamat, dan 'akan djabarajat pada 'awrag jagg meñ'ondorkan 'awrag berparag kapintu negerinja.

7 Maka lagi 'awrag 'ni sasat deri pada 'ajer 'angawr, dan deri pada arakh 'ija plúng: káhin dan máwrij 'itu sasat deri pada arakh, 'ija sudah tertialan 'awleh 'ajer 'angawr, 'ija pú-firig deri pada arakh, 'ija sasat dalam rújat, 'ija bimbaig dalam diwán.

8 Kárana sáratlah samowa máji-dah degan montah dan táhij: bá-rag satampat tjada stújij.

9 Pada sijapagarag 'ija 'akan meñ-'adjar pag atahuwan? dan pada sijapa garag 'ija 'akan berij meñ-'arti bárag jagg terdeggar? pada ka'anakh p jagg tersárahk deri pada 'ajer fusúkan? pada ka'anakh p jagg terterej deri pada bowah fusúkah?

10 Kárana 'ada pasan sama pa-san, pasan sama pasan, sipat sa-ma sipat, sipat sama sipat, desini fedtkit, disána fedtkit.

11 Sebab 'itu degan bíbir p múlut jagg gágap, dan degan bahála jagg lájin 'ija 'akan berkáta kapada khawm 'ni.

12 Jagg kapadánja 'ija sudah bafer-mán; 'inilah fantawfa, berlihl fan-tawla pada 'awrag lelah: dan 'iní-lah 'istiráhat: tetapi marika 'tu sudah 'aggan menegar.

13 Sebab 'itu fermán Huwa 'akan 'ada kapadánja, pasan sama pasan, pasan sama pasan, sipat sama sipat, sipat sama sipat, desini fedtkit, disána fedtkit: sopája marika 'itu pergi, dan djátóh tertalantag, lálu depitjahkan, dan 'ija 'akan kena djárag, dan 'akan detagkap.

14 Sebab 'itu degarlah fermán Huwa, hej 'awrag p peñindir; hej Pemarentah p khawm 'ni, jagg 'ada di-Jeruljalejm.

15 'Awleh kárana kamu berkáta; kámij sudah mendirikan perdjian-dj'ian degan mawt, dan degan naraka kámij sudah meñ'agkat it-fákh: mana tjomótij jagg 'amat pak-la 'itu melintas, tjada 'tu 'akan mendatagij kámij; kárana perlini-sudah taroh dusta 'akan perlini-dógan kámij, dan dibáwah per-dustá'an kámij sudah sembunjan-drij kámij.

16 Sebab 'tu demikeijen bafermán mahá besar Túhan Huwa; khatlah 'aku per'alaskan sawátu batu di-TSijawrn, sawátu batu jagg ter-tjawba, sawátu batu pendjdrej jagg 'indah, jagg taper'álas degan tatap togohnja: sijapa jagg per'ája, tjada 'ija 'akan bermáluw.

17 Maka 'aku 'akan meñároh Hu-kum túrut tali sipat, dan sadálet túrut batu daga: maka bowah p 'ajer bakuw 'akan menjapuw perliñdogan dusta 'itu hábis, dan 'ajer 'akan melampar tampat berfalindog 'tu.

18 Maka perdjandj'an kamu degan mawt 'akan derombakh, dan 'itifákh kamu degan naraka tjada 'akan tug-gal tatap, mana tjomótij jagg 'amat pakha 'tu 'akan melintas, tatkala p 4

'tu kamu nanti 'ada 'akan peg'ni-
kan padanja.

19 Deri pada tatkala 'ija melintas
'ija 'akan meg' ambil kammu, karana
pada tiapp p'agi 'ija 'akan melin-
tas pada 'ijang dan pada malam:
maka meg' arti chabar 'tu 'akan
'ada pegharuwan di'aga.

20 Karana kalur 'akan 'ada pen-
dek deri pada dapat me'ragag' di-
rinja: dan tudu'gun 'akan 'ada lam-
pit deri pada dapat tihop dirinja.

21 Karana Huwa 'akan berbangkit
seperitu di atas gunung Perastim, 'ija
'akan gular sepeerti pada lembah
Dibzawn: 'akan berbowat perbo-
watanja, maka perbowatanja
'akan 'ada gharib, dan 'akan meg-
'aradjakan kardjajja, maka kardja-
ija 'akan 'ada radjib.

22 Sakarang pawndjaganlah kammu
bermijn p, sopaja segala peg'ikat
kamu diagan djadi lebeh karas:
karana deri pada mahabesar Tuhhan
Huwa Rabu-Isalamin 'aku sudah
degar lawatu fasad, jang sudah
tertantu atas laganap tanah.

23 Sambotlah pada teluga kammu,
dan degarlah lawaraku: 'ejilinglah,
dan degarlah perbahasa'anku.

24 Adakah laharjan 'awrag
pe'nggala 'tu me'nggala 'akan
berbenukan? 'adakah 'ija meg-
'alor dan memilir tanahnja?

25 Buktankah 'tu demukjen? 'apa-
bila 'ija sudah ratakan, nukamje,
tatkala 'tu 'ija meg' ambur hujuz,
dan 'ija me'ngabor djuntan, 'ataw
'ija membunuh sendom jang ter-
'utama, 'ataw djagong jang terpleh,
'ataw hawak, maling p pada pe-
taknje.

26 Maka 'ilahnja me'ngalimkan
dija 'akan perij walahnja, lalu
'ija meg' adjar dia.

27 Karana 'ijada 'awrag bejalé
meg' nitij hujuz dengan gubong,
dan djantaré paggritan 'ijada: ter-
kitar di atas gunung: te'api hujuz
detabuh dengan barang, dan djuntan
dengan to'ngkat.

gompah béni, dan halilintar besar:
dengan pting bati'jog, dan ribut,
dan mala 'api jang makan habis.

7 Maka sepeerti barang mimpji pada
pe'mandagan malam, bagtu 'akan
'ada kabanyakan samowa CHalajik,
jang 'akan berparag melagar 'Ar-
'eji: behkan samowa 'awrag 'jari-
'akan berparag melagar dja dengan
p'agar p'ija, dan jang 'akan menja-
fakkan dija.

8 Maka djadi, sepeerti sa 'awrag
jang berlajar 'tu bermimpji, ba-
huwa safoggonja 'ija 'ada m'akan,
tetapi manakala 'ija berdjaga, maka
perutnja 'ada kawflog: 'ataw se-
peerti sa 'awrag jang berdjaga 'tu
bermimpji, baluwa safoggonja 'ija
'ada minom, tetapi manakala 'ija
berdjaga, baluwa safoggonja 'ija
'ada lagi letih, dan nadsunja 'ada
ber'ugin: demaksjenlah 'akan 'ada
kabanyakan samowa CHalajik jang
berparag melagar bukit TSijawin.

9 Marika 'tu berlambatan, lebab
'tu thejranlah kammu: marika 'tu
gambar, sehab 'tu berfarah kammu:
marika 'tu 'ada m'abobh, hánja
bukana 'awleh 'ajer 'angawr, ma-
rika 'tu me'ng'ujog, hánja bukana
'awleh 'arabh.

10 Karana Huwa sudah mentut'or
ka'atas kammu lawatu hewaj'antokh
lelap, dan 'ija sudah me'ng'atop ma-
ta p'kammu: segala mawij, dan segala
kapala kammu, dan segala musajin
'ija sudah me'ndong.

11 Tagal 'tu pe'mandagan segala
lalawatu sudah djadi pada kammu,
sepeerti segala perkata' an lawatu ki-
taji jang termaterij, jang 'awrag
'ada berij kapada sa 'awrag jang
tahu pada kitab, 'udjarnja, batjalah
kiránja dija 'ni: maka 'ija berkata;
'ijada 'aku lampat, karana termu-
terij 'adánja.

12 'ataw 'awrag 'ada berij kitab
kapada sa 'awrag jang 'ijada tahu
pada kitab, 'udjarnja; batjalah ki-
ranja dija 'ni: maka 'ija berkata:
'ijada 'aku tahu pada kitab.

13 Karana mahabesar Tuhhan
sudah baferman; 'awleh karana se-
bab khawm 'ni me'ng'ampir kapada-
ku dengan mlutnja, dan dengan
bibir p'ija me'muljakan 'aku, hánja
mendjawolikan hartnja deri padaku:

dan pe'nakotannja 'akan daku 'tu
'ada perpasanan manufija djuga, jang
'ija sudah ber'adjar:

14 Sehab 'tu baluwa safoggonja
'aku 'akan kombali me'ng'adjabkan
pada khawm 'ni 'jara radjibot dan
radjibot: karana Hikmet segala
Hakimnja 'akan kflang, dan zakhal
segala zakhlinja 'akan 'ada tersem-
bunji.

15 Waj bagi 'awrag jang mun-
sahkan dirinja deri pada Huwa
'akan sembunjan bitarannya: dan
jang perbowatan p'ija djadi dalam
kalam, lalu 'ija berkata; sijapatah
'ada melihat kammij? dan sijapatah
'ada me'ng'enal kammij?

16 'Inilah motslehat kammu, sa-
'awleh p' pendjutan dekira p'kan se-
perti tanah lijat, sahingga pembo-
watan berkata kapada pembowatnja,
'ijada 'ija sudah kardjakan 'aku: dan
pendjunanan berkata pada pendju-
nannja; 'ijada 'ija me'ng'arti 'tu.

17 Buktankah lagi 'akan barag
lafotika maka Libanawn nanti de-
'abakkan mendjadi padang jang 'ej-
lokh? dan padang jang 'ejlokh nanti
debitang 'akan rimba?

18 Maka pada hari 'tu djuga 'aw-
rag p' tulij 'akan me'ng'egar segala
perkata' an 'Elkitab: dan deri dalam
kagalapan, dan deri dalam kalam
mata p' 'awrag b'ata 'akan melhat.
19 Maka 'awrag jang lombot ha-
tinja 'akan ber'ulang p' kaluka' an
dengan Huwa: dan 'awrag 'ujah
di'antara manufija 'akan termala
dengan KHudus Jifra' eji,

20 Bilamana 'awrag talim 'tu
'akan beskaftudahan, dan 'awrag
penjindit 'tu 'akan berkaputiflan,
dan samowa 'awrag jang berkan-
djog pada kalalahan 'tu 'akan ha-
bis berkatompilan.

21 Jagg bapensálaklan la 'awrag manújja kárana lapátah káta, dan menáhan djurát pada 'awrag 'itu jagg meghardúh dija dállam pintu gerbang; dan jagg menjimpang 'awrag sadíl kapada tempat sújji simjap.

22 Sebáb 'itu maka demikijien 'ini bafermán Huwa, jagg sudáh meñubú 'ibráhim, kapada 'isij rúmah Jazkhúh; tíjada fakárag Jazkhúh djádi máluw, dan tíjada fakárag mukámja djádi pújat.

23 Kárana manakála 'ija 'akan melíhat 'ánakh p nja, perbowálan tángan p kn 'itu, ditegah p dija, maka marika 'itu 'akan meghuduskan namáku; dan marika 'itu 'akan meghuduskan KHudús Jazkhúh; dan súpan 'akan 'ilah Jifrá'ejl.

24 Maka 'awrag jagg bigong háti 'akan megh'atahuwíj sabhal: dan 'awrag jagg berstúrgut 'akan ber'adjar tazlín.

FATSAL JANG KA XXX.

1 W Aj bagé segala 'ánakh jagg mortad, bafermán Huwa, jagg megh'adán biyára, hánya búkan túrut kahendakku; dan jagg menjahárij tudóngan, hánya búkan túrut parentah Róhku: khetfednja hendakh menambáhij dawfa kapada dawfa.

2 Jagg pergi hlír ka-Mitsir, dan tíjada bertanjákan fermán mulutku: jagg súka megrízetkan dirinja degan sizét Firsawm, dan jagg súka berlindong kabawah náwong Mitsir.

3 Kárana sizét Firsawm nanti 'ada pada kámu 'akan kamaluwan, dan perindóngan 'itu kabáwah náwong Mitsir 'akan rajb.

4 Tatkála paghulup nja 'akan 'ada garag di-Tsawran, dan utúlan p nja 'akan lampej ka-Hanejs:

5 'Ija 'akan bermalíkan lamowánja 'itu, awleah sawátu khawm, jagg tíjada memberij menfázat padámja, tíjada 'akan bárag bantu, dan tí-

14 Behkan 'ija 'akan pitjáhkan dija, seperti 'ejrog pandúnan 'itu depitjáhkan; antára meomóh ti-jáda 'ija 'akan sájara: fahigga deñi pada karomókannja tíjada kadapá-tan bárag tambíkir 'akan megh'ambil apij deñi pada dápor p, 'ataw 'akan meñimba 'ajer deñi dállam súmur.

15 Kárana demikijien bafermán mahá besar Túhan Huwa KHudús Jifrá'ejl 'itu; 'awleah tawbat dan berfanta'awfa kámu 'akan delepaskan: degan lenág, dan degan hárap 'akan 'ada perkája kámu, tetápi kámu sudáh 'aggan;

16 Hánya kámu berkáta, búkan; tetápi degan berkáta p kámi 'akan berlárij, sebáb 'itu djága kámu 'akan berlárij; dan di'átas kúda p tangkas kámi 'akan berkandará'an, sebáb 'itu segala pegh'úfirmu lági 'akan 'ada tangkas.

17 Saribu 'awrag 'awleah peñis-tá'an la 'awrag, dan 'awleah peñis-tá'an lúna 'awrag segala kámu 'akan berlárij p an: fahigga kámu kating-gállan seperti sabátang tíjag di'átas martuw sawátu gumog, dan seperti toggol di'átas sawátu búlut.

18 Maka sebáb 'itu Huwa 'akan meñantij 'akan megh'afjánij kámu, dan sebáb 'itu 'ija 'akan detinggi-kan, 'akan menjajárij kámu, kárana Huwa 'ada 'ilah jagg ber-bowat 'intsáf: berbabagjálah lala-'awrag jagg meñantikan dija.

19 Kárana khawm 'isij TSijawm 'akan dúdóh di-Jerúsalem: sakáli p 'agkaw tíjada 'akan megh'is degan sakáli tángisnu, 'ija 'akan megh'af-jáni dikaw degan sakáli káfiannja, tatkála berdjrij lawára terjáhmju, ferta dedegarnja 'tu, maka 'ija 'akan menjálut padámu.

20 Maka mahá besar Túhan 'akan karujákan pada kámu rawtij dá-lam kalukaran, dan 'ajer dállam kafaktan: kárana pegh'adjar p mu tíjada lági bersájap p 'akan terbag-lálu, tetápi méta p mu 'akan 'ada melíhat pegh'adjar p mu.

21 Maka teléga p mu 'akan meñegar perkátá'an jagg dekatákan deñi ba-lakagmu: 'iníláh djálan, berdjá-lanlah túrut dija, manakála kámu garag; simpag káknán 'ataw ka-kárij.

22 Maka kámu 'akan bapmedjis-kan penjalútan pátag p mu deñi pada pejrah, dan penjapútan gam-bar p mu jagg tertuwag deñi pada 'amas: 'agkaw 'akan menjampah dija seperti kájin hlídi, 'agkaw 'akan berkáta padámja; nyalah.

23 Tatkála 'itu 'ija 'akan karun-jákan húdjan pada benehmu, degan jagg mána 'agkaw sudáh berbe-nehkan tánah, lági rawtij deñi pada fhásil tánah 'itu, fahigga 'tu 'ada lemakh dan gumóh: pada hárij 'tu djága per'awlehan binátagmu 'akan tjahárij makánan pada pagónan jagg luwas.

24 Maka lembuw p dan 'ánakh p kalidéj jagg per'uláh tánah, 'tu 'akan mákan 'ompan peresih, jagg telah dekirejkan degan 'ajakh, dan degan utruw:

25 Maka di'átas samowa gumog tiggij, dan di'átas samowa búlut besar 'akan 'ada babarapa fejrókan, dan huldran 'ajer, pada hárij pen-bunohan besar, tatkála tjandij p 'akan robóh.

26 Maka tarag búlian 'akan djádi seperti tarag matahárij, dan tarag matahárij 'akan djádi túdjoh lápi: seperti tarag túdjoh hárij: pada há-rij tatkála Huwa 'akan megh'ubátij lúka khawmja, dan menjombokhan peñkam jagg terkeña padámja.

27 Bahuwa fahiggohinja náma Huwa dátang deñi djawoh, hángus-lah morkánja, dan baratlah tang-sógnannya: bíbir p mólutnja 'tu pú-nóh garan, dan ístáhnja 'tu faláku apij jagg mákan hábis.

28 Dan nafásnja 'tu seperti sey-rókan jagg fakakti jagg-lampej ka-pada telgah lejber: 'akan megh-'ajakh CHalájikh degan 'ajakh ka-sija p an, dan seperti lawátu kabag-

pada pipi pegala batu, jang menajahkan djalan.

29 Manjan akan ada pada kaminu, seperti pada malam takwala hari raja depernuhjakan, dan kaminu akan hati, jang tertantu pada awrang jang berdjalan dengan bertjop bagitj akan datang pada batu Kit Huwa, kapada batu karag awrang Jihra'ej.

30 Maka Huwa akan perdegarakan kamuhjan fawarannya, dan perhentikan katunohan lagannya dengan bngis morkanya, dan njala apij jang makan habis, halimtar jang membelah, dan thufat, dan batu p'ajer bakuw.

31 Karana awleh fawara Huwa Afur akan detombokh, jang sudah berjasa p'ukul dengan togkat.

32 Maka djadi barag dmana batarag jang tapew'alas itu, jang Huwa akan perhentikan di atasnya, akan habis melintas dengan gendarang dan dengan kijani: bahuwa dengan bagep paparagan jang bergontang p'ija akan berparang dengan dija.

33 Karana Tawfet sudah ter'ator deri pada kafamari, fonggohpawri jfa sudah terlagkap bagitj Sulthan, jfa sudah mendalangkan dan meluwas kan dija: tambonannya itu ma'mur deri pada apij, dan pontong p'katjuw, hambatan Huwa akan meg'argustan dija seperti sange balwag.

FATSAL JANG KA XXXI.

1 W'ah' bagi segala awrang jang tuwon ka-Mitsir minta bantuw, dan berfandar pada kudu p' dan karap pada pedajip, lebab bantak adanya, dan pada awrang p' berkidat, lebab marka itu ada khowat amat: maka tjada jfa men' djing kapada KHudus Jihra'ej, dan akan Huwa tjada detontuntjfa.

2 Adapawri jfa djuga haktim, dan mendatangkan djahat, dan tjada meng'ubahkan djardijnya: tetapi jfa akan bageon lawan jfa

rumah awrang jang membawal djahat, dan lawan bantuw awrang jang meg'ardjakan katalahan.

3 Karana awrang Mitsir itu manufija djuga, dan bikan ilah, dan segala kudanya itu dagig djuga, dan bikan roh: maka Huwa akan meg'onchokh tagannya, fahingga awrang jang membantuw itu fontoh, dan awrang jang terbantuw itu akan rontoh, maka lamowa marka itu sama p'akan dehabiskan.

4 Karana demikjen ini Huwa sudah baferman kapadaku, seperti fa'ejkor siwa, dan fa'ejkor siwa mudda manikas karana rampalannya, djikalaw fonggohpawri karamojan gombala p' delarut berkampong lawan dija, maka deri karana fawarannya tjada jfa terkadjut, dan deri karana kabanyakannya tjada jfa merindahkan dirinya: demikjenlah Huwa Tuhun serwa fakalijen sakan nanti thron akan berparang melindog bokit TSijawri, dan melindog bilitunya.

5 Seperti barog p' jang terbag, demikjenlah Huwa Tuhun serwa fakalijen sakan akan menudog Jertijalejm, fambil menudog lagi jfa akan membantor dija, fambil melampoh lagi jfa akan melimputkan dija.

6 Tawbatlah kamu kapada dija, jang deri padanya beinj Jihra'ej sudah 'ondor djawoh p'.

7 Karana pada harij itu djuga fasa awrang akan membowag segala Berhalanja deri pada pejrak, dan segala Berhalanja deri pada amas, jang tagan p'nu sudah bertowat bagi kamu akan berdawia.

8 Maka Afur akan rontoh terbunoh awleh pedag, bikan itu pedag fa'awrang laki p', dan bikan itu pedag fa'awrang manufija jang akan makan dija: habis: maka jfa akan berlanj baginya deri pada pedag; dan segala taruhannya akan antor pi.

9 Maka deri karana gamam jfa

akan melintas kapada batu karag-nja, dan segala Parguluhja akan terkadjut deri karana toggol: baferman Huwa, jang padanya ada apij di-TSijawri, dan jang padanya ada tamir di-Jertijalejm.

FATSAL JANG KA XXXII.

1 Bahuwa falgogonja dengan zadlet fa'awrang Sulthan akan memegag karadjan: dan Paghulu p' degran intesif akan memegag Parguluhjan.

2 Maka lapi itu akan ada seperti pertedohan deri pada banjur: dan perindogan deri pada banjur: seperti seprok p'ajer pada tampat kertig, seperti nawog batu kerag jang besar pada tanah rugesj.

3 Maka mata p'awrang jang melihat tjada akan menulih kabalag, dan teliga p'awrang jang meneigar itu akan meg'ejung.

4 Maka hati awrang boduw akan meg'arti silmu: dan lidah awrang jang gagap akan ada tjapat berkata p' tsahat.

5 Awrang babal tjada lagi akan terpagil dermawan: dan awrang kikir tjada lagi akan tersebut murah.

6 Karana awrang babal meg'atkan kababalan, dan hatinya meg'ardjakan katalahan, akan berbowat niakhi, dan akan meg'ujap fasat lawan Huwa, akan meg'hampakan purut awrang jang berlapar, dan akan meg'dragkan munoman deri pada awrang jang berdahaga.

7 Maka segala paggawej awrang kikir itu djahat: jfa membijarakan daja upaja akan meridaki awrang fakhir p' degran bagep p'perbasan gustu, lagipawri natsat, takala awrang miskin ada kata p'.

8 Tetapi awrang dermawan membijarkan perkarap jang dermawan, dan jfa djuga berdjari tajap pada melakikan segala perkara jang dermawan.

9 Bageonlah hej segala parampuwan jang lumja, degranlah fawaraku: hej anak p'parampuwan jang berlantawia, lambolalah perbahasa anku pada teliga p'nu.

10 Babarapa harij jnu satalon kaminu akan huro hura, hej anakh p'parampuwan jang berlantawia: karana penuwijan bowah angawri akan habis pimus, barag kompol an tjada akan datang.

11 Gomitarlah, hej parampuwan jang lumja, santarlal, hej anak p'parampuwan jang berlantawia, tagalkanlah pakejanmu, dan talandjagkanlah dirimu, lah ikalleh kambelij pada pigggumu.

12 Awrang nanti metatap akan hal sduw p', akan hal bendang p' kadendanan, akan hal pohon p' angawri jang berpowah p'.

13 Pada tanah klawmku dirij dan amakh akan ambil bejukan pada segala rumbuh kalukuan, pada negerij jang termala.

14 Karana malgej itu akan kargigalan, huro hura negerij akan berheni, Sawfel dan segala mararah nanti ada akan goba p' fampesj salama p' nja, fawatu kalukuan bagi kalidej p'lukan, fawatu pagor nen bagi kawan p' binatarg.

15 Salingga Roh detawarg ka atas kami deri dalam kalgigjan: takala itu giron nanti djadi akan padag jang ejlokt, dan padag jang ejlokt nani deblang akan rimba.

16 Maka intesif akan dijam didalam giron, dan zadlet akan didokh pada padag jang ejlokt.

17 Maka sakibhet zadlet akan ada damej: dan samilet sadalet awrifan fampesj salama p' nja.

18 Maka klawmku akan didokh didalam paljan damej, dan dalam kadijaman p' jang berlantawia, dan didalam perhentjan p' jang lumja.

19 Tetapi bowah p'ajer bakuw akan djaloh barag himana awrang tuwon karimba, dan negerij ditant-

pat rindah 'akan djadi lebel rindah.
 20 Berbahagialah segala kamu jang berhuma desifij samowa 'ajer: kamau kamu menjuroh lembuw dan kalidj beraki.

FATSAL JANG KA XXXIII.

1 **W**Aj bagimu, hej perilah, sedag 'agkaw tjada terufah, dan hej chawan, sedag 'awrang tjada berbowat chj'nat padamu: tatkala 'agkaw 'akan habis menjudahkan petusakan, 'agkaw 'akan terulahi; tatkala 'agkaw 'akan habis memituskan berbowat chj'nat, 'awrang 'akan berbowat chj'nat padamu.

2 Hej Huwa, kasjankanlah kami, kami sudah menantikan 'agkaw: djadilah kiranya लगannya pada tijap p'agi hari, foggolpaw'n chj'nat kami pada wakitu kalukaran.
 3 Deri k'arana buni huro h'ara b'ala p' 'akan berarij: deri k'arana per-tiggijammu segala CHalajikh 'akan dejer'ej berejan.

4 Tatkala itu rabutan kamu 'akan dekompolkan, seperti rijag berj'ala dekompolkan: 'awrang 'akan ber-lompat p' an s'ni sana padanya, se-perti bil'lag ber'lompat p' an s'ni sana.
 5 Huwa 'ada mah' tiggij, k'arana 'ija dijam ditampat tiggijjan: 'ija sudah memunohij TSijawu degran 'intsaf dan sad'et.

6 Maka djadi, bahuwa katatapan segala masamu, dan katogohan se-gala chal'atmu, 'itu 'akan 'ada huknet dan silmu: takhijat Huwa 'akan 'ada harta bendanya.

7 Bahuwa falgoghnya pad'ita p' nja berawirw diluwur, atulan p' da-mej me'angis degran pahit t'agisnya.

8 Segala djalan terhampar sudah terulahi, 'awrang jang melintas pada 'awro' p' 'itu berhent: 'ija me'ombath perdjandj'an, 'ija me'ghinakan segala negerij, tjada 'ija 'udahkan b'awrang sa 'awrangmanufja.

9 Muroglah, lemahlah tanah, Li-banaw bermaluw, 'ija lajuw: Sja-rawn sudah djadi seperti sawatu paunij'an; mawu Bajan, mawu Karmel sudah terkrap.

10 Sekarang 'aku 'akan bagkit, baferman Huwa, tak'arang 'aku 'akan detiggikan, tak'arang 'aku 'akan de'ag'atkan.

11 Kamu me'andorg narag, ka-mu 'akan ber'anzakh dj'aramij, nafs-kamu 'akan makan kamu habis fa-lakuw 'apij.

12 Maka b'ala p' 'akan djadi seperti katun' an kapur: seperti dhij p' jang terpotog marika 'itu 'akan debakar habis degran 'apij.

13 Degarilah segala kamu jang dj'awoh, b'awrag jang 'aku sudah ber-bowat: dan segala kamu jang ham-pir, me'atubuwilah perkafaku.

14 'Awrang p' bendaw'ia di-TSijawu sudah gantar, gomitar sudah ke'na 'awrag p' munafikh: marika 'itu ber-dapat berdj'amu degran 'api jang makan habis? S'japa di'ant'ara ka-mij jang dapat berdj'amu degran ba-ra p' an jang kakal?

15 Jang berdj'alan degran berbowat sad'et, dan jang me'at'ap b'agej p' istil'hamat: jang memb'awrag laba segala peg'anje' an, jang kibas-kan kaduwa tapakh t'agannya deri pada memegag big'kis, jang lom-palk tel'aganya deri pada me'egar hutang darah, jang me'atop ma-ta p' nja deri pada melihat dj'ahat:

16 'Ija ch'uga 'akan dijam pada katiggijjan, kubuw p' batu karag 'akan 'ada tempatnya jang tiggij: rawtinja deberikan padanya, 'ajer-nja 'itu 'ada khar'.

17 Mata p' mu 'akan mem'andag Sulhan dalam ka'ejlokannya: 'ija 'akan melihat sawatu tanah jang dj'awoh selaginya.

18 Hartmu 'akan me'ura p'ij hej bat, 'udj'arnya; dimanalah karib? dimanatali ch'azin? dimanatalah 'us-tadu-liknatsir? t'ada t'ada...

19 Tj'ada 'agkaw 'akan melihat khawm jang big'is 'itu, khawm jang s'ajop buni b'irinja, fahingga 'aw-rang tj'ada dapat me'egar, jang gagap saw'ara l'dahnja, fahingga 'awrag tj'ada dapat me'g'arti.

20 Mem'andaglah TSijawu negerij perhimpunan kami: mata p' mu 'akan melihat Jerd'isaleim, sawatu palajan jang lumija, sawatu chejmath jang tj'ada terpindah, jang palakh p' nja sampej kakal tj'ada terij'abot, dan jang tali p' nja tj'ada terp'ij'ah.

21 Tetapi disana Huwa 'akan 'ada mijja sama kami, dim'ana 'ada tempat st'agej p', dan muw'ara p' jang luwas kaduwa pantejuja: b'awrag par'ahu de'jog p' an tj'ada 'akan pergi menjabar'ug dija, dan b'awrag kap'al besar tj'ada 'akan me'g'arog dija.

22 K'arana Huwa 'itu H'alkim ka-mij, Huwa 'itu Penj'atrat 'ondang p' kami: Huwa 'itu Sulthan kami, 'ija ch'uga 'akan melepaskan kami, 'ija ch'uga talimu sudah kandur, 'ija ch'uga 'akan me'g'araskan t'ijag-nja degran seper'inja, tj'ada 'ija dapat me'agag lajar: tatkala 'ija dj'arah rabutan b'anjakh 'akan deba-hag'ij, behkan 'awrag timpag 'akan me'ampas ramp'alan.

24 Maka 'awrag jang dijam da-lamnya tj'ada 'akan berkata; 'aklah sakit, k'arana khawm jang d'udoh d'alamnya 'akan ber'awleleh muraf kafal'ahan.

FATSAL JANG KA XXXIV.

1 **M**Eghampirlah, hej segala CHalajikh, 'akan me'egar, dan me'g'ejlighah, hej segala 'umet: b'ajklah b'umi degar, dan 'is'inja; tanah masmur, dan samowa kadja-d'annja.

2 K'arana g'awrag Huwa sudah ber-lakuw di'atas samowa CHalajikh, dan kahag'itan morika di'atas laka-lijen tantarannya: 'ija sudah me'g-aramkan marika 'itu, 'ija sudah farahkan dija 'akan debantej.

3 Maka segala 'awrag nja jang ter-t'ujokh 'akan de'jampakkhan, dan 'akan bangkej p' nja baw'inja jang b'ulokh 'akan najik: lagi segala g'u-nong 'akan derindamkan 'awleleh da-rahnja.

4 Maka faganap tant'ara segala lagit 'akan ter'anjor, dan segala lagit 'akan terg'olong seperti sawatu warakhat s'trat, dan samowa tan-taranja 'akan l'uroh seperti l'uroh dawon deri pada p'ohon 'angawri, dan seperti l'uroh bo'wah deri pada p'ohon 'ara.

5 K'arana maboklah pedag'ku jang tertantu dalam sawra, bahuwa fa-foghohnya 'itu 'akan t'uron ka'atas 'Edawm, dan ka'atas khawm jang 'aku sudah me'g'aramij 'akan kena Hukum.

6 Pedag' Huwa 'ada punoh degran darah, 'itu ber'umor degran lemadi, degran darah 'anzakh p' domba, dan kambing p' dj'antan, dan degran le-makh bo'wah p' ponggoy' domba p' dj'antan: k'arana pada Huwa 'ada sawatu perlombahan s'omb'ileh p' an di-Bot'ara, dan pembantejan besar dit'arah 'Edawm.

7 Maka b'adakh p' 'akan t'uron fer-tanja, dan lembuw p' m'uda serta lembuw p' dj'antan, dan tanahnja 'akan demab'okij degran darah, dan duln'ja 'akan deper'itumorkan degran lemaki.

8 K'arana 'itu 'akan 'ada l'ahrij penul'ahan Huwa, t'ahon segala pembal'aran, 'awleleh k'arana 'aj'ara TSijawu.

9 Maka segala st'agej nja 'akan ber-'ubah kapada gala p' dan duln'ja kapada bal'rag: behkan tanahnja ch'adi 'akan gala p' jang 'agus.

10 M'alam dan f'ijag tj'ada 'itu 'akan dep'adankan, pada sal'ana p' nja 'alapnja 'akan ne'jik: deri pada bag'la 'at'arag kapada bag'fa 'itu 'akan 'ada ter'it'ikh, sampej ka-'abadu-'i 'abadin' sa 'awrag pawu-tj'ada 'akan melintas padanya.
 11 Tetapi b'uroig 'awrag dan lan-

akan kumbang, dan datang karsaw
 -Tjawan dengan srah, dan karsaw
 suk'an kahal'akan'ada di'atas
 kapatnja: karaméhan dan kafir-
 k'aman marika 'tu'akan mendapat,
 tetapi kaduka'an dan peng'alihan
 akan pergi larji.

FATSAL JANG KA XXXVI.

1 **S** Abermilla djadi pada tahun
 jang ka'empat belas deri pada
 Sulthán Hizhijá, bahuwa ber'ang-
 katlah Sanljejtib Sulthán 'Alyur
 máwu menjarag segala negeri je-
 huda' jang berpáger togoh: maka
 de'ambinja dja 'tu.
 2 Maka desdrohlah Sulthán 'Alyur
 'akan Rabijakhej deri pada Laktij
 'tu pergi ka-Jerúsalem mendatangi
 Sulthán Hizhijá dengan balatan-
 tará besar, maka berdirilah 'ija
 pada panjuran kolam jang tertinggi
 'tu, pada djalan terhampar pada
 bendang binára.

3 Maka kaluwarlah datang kapada-
 nya 'Eijakhim' anaah laki p' Hihkhijá
 pemarentah 'istana, dan Sjebná
 djuro tulis, dan jaw'ah' anaah lá-
 ki p' 'Alaf penjurat 'tu.
 4 Maka katálah Rabijakhej kapada
 marika 'tu: katakanlah fakarang
 kapada Hizhijá; demikienlah ber-
 titah Sulthán sadim, Sulthán 'Alyur
 'tu: apatah pagharápan 'ini, jang
 fertanja 'argkaw berharap?
 5 'Argkaw berkata, (tetapi 'itullah
 perkatá'an bíbir mulut djuga;) ada
 bitjara dan gahij'akan berparang:
 fakarang 'ni pada sjapa garag'arg-
 kaw hárap, hajat' maka 'argkaw
 berchilaf'akan daku?
 6 Bahuwa safogohnya 'argkaw
 hárap 'akan palandaran búloh jang
 gatas 'tu, 'akan 'awrag Mitsir,
 jang padnja dikalaw beratakan
 la 'awrag, sanisjtija 'tu'akan lut
 tapah tárganja, dan menwódlj
 dja: bagitulah perji Firaww Sul-
 thán Mitsir 'tu pada bárag sjapa
 jang hárap 'akan dja.

'ija'akan berbúga seperti sawátu
 póhon máwar.
 2 'Ija'akan berbúga ránej p dan
 termala, foggohpaww dengan ter-
 masanja dan srahkanya: kamulij'an
 Libanaww sudah deberikan padanja,
 perhijalan Karmel dan Sjraww:
 marika 'tu'akan melihat kamu-
 lija'an Huwa, perhijalan 'llah kami,
 3 Meng'araskanlah segala tárgan
 jang kandur, dan menogolkanlah
 segala lutut jang bimbang.
 4 Katakanlah pada 'awrag jang
 búduw hatinja; djadilah karas,
 djaganlah tákot, bahuwa safog-
 gohja 'llah kamu nanti datang
 'akan menillah dengan kabalalan
 'Allah, 'ija djuga 'akan datang dan
 melepaskan kamu.

5 Tatkála 'tu máta p'awrag búta
 'akan debitka, dan teluga p'awrag
 túlij'akan terbúka.
 6 Tatkála 'tu 'awrag timpag
 'akan berlompat p' seperti sa'ejkor
 rúla, dan lidah 'awrag kelu'akan
 berstúrah p: kárana babarapa 'ajer
 'akan mentor dalam guron, dan
 babarapa súgej dalam palumij'an.
 7 Maka tanaah kerug'akan ber-
 'ubah menjadi talaga 'ajer, dan
 tanaah rig'kej menjadi panjuran p
 'ajer: pada kadijaman nága p, jang
 tempat djulornja, 'akan 'ada ron-
 pot degan búloh dan karijut.
 8 Maka disána 'akan 'ada lawátu
 halaman jang tingsij, dan lawátu
 djalan, jang 'akan delebutkan djá-
 lan kurdus: 'awrag nedjis tjáda
 'akan melintas padanja, tetapi 'tu
 'akan 'ada bagi marika 'tu jang
 thahir: bárag sjapa jang mendja-
 lanij djalan 'ini, djikalaw foggoh-
 paww 'ija 'awrag búdokh, tjáda
 'ija'akan fasat.
 9 Diána tjáda 'akan 'ada bárag
 sawátu sigra, dan bárag hawwán
 jang galakh tjáda 'akan memandjat
 dja, dan tjáda 'akan kadapatan
 disána, tetapi 'awrag jang tertubus
 'akan berdjalan padanja.
 10 Maka 'awrag tubulan Huwa

11 'Marika 'tu'akan paggil 'aw-
 rag kija p'ija memegag kawadja'an,
 jang búkan 'ada disána, dan fak-
 ijen Paghulunja 'ada kúrag.
 13 Maka dalam máligej p'ija'akan
 terbit dhrj, djalatan, dan 'tuakh
 dalam kibuw p'ija: maka 'tu'akan
 'ada lawátu palájan nága p, lawátu
 bálej bagi 'anaah p búroig p'onta.
 14 Maka segala binatang djálag
 ditampat binála 'akan bertemuw
 disána dengan segala ljarigála, dan
 djim'akan berfaruw kapada taman-
 nya: foggohpaww búroig laj'akan
 berheuti disána, dan mendapat tam-
 pat dijan bagi dirinja.
 15 Disána búroig djurz 'akan ber-
 sarag, dan bertelor, dan menatas
 telor p, dan mengumpul 'anaah p
 nja dibawah lindognja: lagipaww
 disána búroig p lajowa 'akan ber-
 kompol málig p dengan tamanja.
 16 Tontutlah 'awieh kamu didá-
 lan kitab Huwa, dan batjalah: bá-
 rag sawátu deri pada fakalijen 'ini
 tjáda 'akan hilang, bárag sawátu
 dengan tamanja tjáda 'akan 'ada
 kúrag: kárana mlutku sendirij
 Róhnya sendirij djuga 'akan kom-
 polkan dja.

17 Kárana 'ija lendirij sudah melj-
 tar 'ondej kapadanja, dan tárgan-
 nya sudah membahagij 'tu padanja
 dengan tali sipat: lampej salama p
 deri pada púpu datang kapada pópu
 'ija'akan dijan dalamja.
 18 Uroh dan tampat binála 'akan
 gamar kárana fakalijen 'ini:
 dan pafunij'at'akan termála, dan

akan kumbang, dan datang karsaw
 -Tjawan dengan srah, dan karsaw
 suk'an kahal'akan'ada di'atas
 kapatnja: karaméhan dan kafir-
 k'aman marika 'tu'akan mendapat,
 tetapi kaduka'an dan peng'alihan
 akan pergi larji.

FATSAL JANG KA XXXV.

1 **S** Abermilla djadi pada tahun
 jang ka'empat belas deri pada
 Sulthán Hizhijá, bahuwa ber'ang-
 katlah Sanljejtib Sulthán 'Alyur
 máwu menjarag segala negeri je-
 huda' jang berpáger togoh: maka
 de'ambinja dja 'tu.
 2 Maka desdrohlah Sulthán 'Alyur
 'akan Rabijakhej deri pada Laktij
 'tu pergi ka-Jerúsalem mendatangi
 Sulthán Hizhijá dengan balatan-
 tará besar, maka berdirilah 'ija
 pada panjuran kolam jang tertinggi
 'tu, pada djalan terhampar pada
 bendang binára.

3 Maka kaluwarlah datang kapada-
 nya 'Eijakhim' anaah laki p' Hihkhijá
 pemarentah 'istana, dan Sjebná
 djuro tulis, dan jaw'ah' anaah lá-
 ki p' 'Alaf penjurat 'tu.
 4 Maka katálah Rabijakhej kapada
 marika 'tu: katakanlah fakarang
 kapada Hizhijá; demikienlah ber-
 titah Sulthán sadim, Sulthán 'Alyur
 'tu: apatah pagharápan 'ini, jang
 fertanja 'argkaw berharap?
 5 'Argkaw berkata, (tetapi 'itullah
 perkatá'an bíbir mulut djuga;) ada
 bitjara dan gahij'akan berparang:
 fakarang 'ni pada sjapa garag'arg-
 kaw hárap, hajat' maka 'argkaw
 berchilaf'akan daku?
 6 Bahuwa safogohnya 'argkaw
 hárap 'akan palandaran búloh jang
 gatas 'tu, 'akan 'awrag Mitsir,
 jang padnja dikalaw beratakan
 la 'awrag, sanisjtija 'tu'akan lut
 tapah tárganja, dan menwódlj
 dja: bagitulah perji Firaww Sul-
 thán Mitsir 'tu pada bárag sjapa
 jang hárap 'akan dja.

11 Tatkála 'tu berkatlah 'Eija-
 khim, dan Sjebná, dan jaw'ah
 kapada Rabijakhej; 'itjaplah ki-
 ranja pada lamba p' mu tjána 'Ará-
 mij, kárana kami djuga'ada meng-
 'arti 'tu: dan djaganlah 'argkaw
 berkata kapada kami tjána Jehudij
 dihadapanteuga p'kuaww 'ini, jang
 'ada di'atas de'wála.
 12 Tetapi berkatlah Rabijakhej;
 sudahlah Tuwanku me'itabkan'aku
 datang kapada Tuwanku dan ka-
 padamu, 'akan meng'itap segala
 perkatá'an 'ini? bukankah 'tu ka-
 pada segala 'awrag laki p' jang d-
 dokh di'atas de'wála, sopaja demá-
 kanja tahinja, dan sopaja demá-
 nomija kinjinja sama p' degan
 kamu? Maka berdirilah Rabijakhej,
 * Q

dari berfarih dengan sawata nija-
 rig tjara Jehudij, sabinggá dekatannya;
 degarlah tithah Sulthán xatliim, Sul-
 thán 'Ajsúr 'itu; wutit abrak ajit.
 14 Demikianlah bertitah Sulthán-
 djaganlah Hizkhijá berdjajakan ka-
 mu; akana tija. 'ija ber'awleh
 melupukan kamu.
 15 Tambahan djaganlah Hizkhijá
 djadkan kamu berhap p an 'akan
 Huwa, 'aharaja; Huwa sorgoh p
 'akan melupukan kami, negerij
 'nai tija. 'akan delarabkan kabá-
 wah tagan Sulthán 'Ajsúr.

16 Djaganlah kamu degar 'akan
 Hizkhijá; karana demikianlah ber-
 titah Sulthán 'Ajsúr; patuslah kar-
 djamu sertaku 'awleh sawata per-
 sambah, dan kaluwarlah kapadaku:
 maka mánaklah kamu máng p sa-
 'awrag deri pada póhon 'angawra-
 nja, dan máng p sa 'awrag deri
 pada póhon 'aranja, dan minom-
 lah 'akamu máng p sa 'awrag 'ajen
 pariginya;

17 Sampej 'aku datang, dan 'am-
 bil bawa kamu kepada sawatu tá-
 nah, jang seperti tanah kamu, 'ija
 'itu tanah jang bergendom, dan
 ber'angawri haharuwi, tanah jang
 ber'angawri, dan bertanamán póhon
 'angawri.

18 Malé anlah Hizkhijá me'upa ka-
 kamu, 'aharaja; Huwa 'akan melu-
 pukan kami; sudahkah Dejwáta p
 chakijik 'itu melupukan máng p
 tanahnya deri pada tagan Sulthán
 'Ajsúr?
 19 Dimana garag 'ada Dejwáta p
 Hhamat, dan 'Arpad? dimana Dej-
 wáta p Sefarwajim? 'ajakah balej
 sudah melupukan Sjawmenawu deri
 pada taganku?
 20 Sijapatah djaja 'itu di antara
 sawata Dejwáta legala tanah pini,
 jang sudah melupukan tanahnya deri
 pada taganku?
 21 Tetapi berdjajalah marika 'tu
 dat tija. 'akan 'aharaja padaraja ba-

rag sapatah kata: 'awleh 'adlah
 pasan Sulthán, sudahnya; djagan
 kamu menjalit padanya.
 22 Satelah demikian maka datang-
 lah 'Ejakhim 'anah laki p Hizkhijá
 pearentah 'istana, dan Slebná
 djuro tulis, dan Jaw'ah 'anah lá-
 ki p 'Alaf penjurat 'itu menghadap
 Hizkhijá, terstijak pakajim p nja:
 dan berilah marika 'tu tahu segala
 perkata'an Rabsjakhej 'itu padanya.

FATSAL JANG KA XXXVII.

1 **M**Aka djadi, tatkala Sulthán
 Hizkhijá degar 'itu, ba-
 huwa 'ija menjarik pakajim p nja,
 dan merudog dirinya degan kam-
 belj, lalu malokh krobah Huwa.
 2 Telah 'itu maka destrohnya 'akan
 'Ejakhim pearentah 'istana, dan
 Slebná djuro tulis, dan penatuwah p
 'Imná p tertudog degan kambeli p
 pergi kapada Jesarja, 'anah laki p
 'Amawts, Nabij 'itu.

3 Maka beratalah marika 'tu ka-
 padanya; demikianlah bertitah Hiz-
 khijá; bahuwa sawatu hárij kalu-
 karan, dan penistá'an, dan hódjat
 hárij 'inlah: karana sudah datang
 ka 'anah p lumpej fardji; maka
 bárag khowat pawu tija. 'akan
 ber'ana.

4 Mudah p an Huwa 'Iblum 'akan
 degar segala kata Rabsjakhej, jang
 Sulthán 'Ajsúr Tuwanja sudah
 menjitroh djaja, 'akan menjelakan
 meunsta degan kata p, dan 'akan
 dedegar Huwa 'Iblum: maka hen-
 dakah 'agkaw menjirgkan: sa-
 watu peuhohonan karana 'awrag
 peinggal 'tu jang lagi kadapatan.
 5 Degar demikian maka datang-
 lah hamba p Sulthán Hizkhijá: 'Ajsúr
 kapada Jesarja.
 6 Maka beratalah Jesarja kapada
 marika 'tu: bagitu kamu 'akan meig-
 'ata kapada Tuwan kamu; demik-
 kienlah, baferman Huwa: djagan-
 'agkaw takot deri pada segala per-

katá'an, jang sudah kawdegar,
 'awleh jang mana búdoh p Sulthán
 'Ajsúr sudah menjelakan 'aku.
 7 Bahuwa saloggolnya 'aku 'akan
 memberj dalamnya sawatu rafa háti,
 sabinggá 'ija 'akan degar bárag
 sabinggá 'ija 'akan degar bárag
 pepegaran, lalu 'ija 'akan pólang
 kapada tanahnya: maka 'aku kalak.
 metontokan djaja degan pedag di-
 dalam tanahnya.
 8 'Arkjen maka pólanglah Rab-
 sjakhej, dan mendapatlah 'ija Sul-
 thán 'Ajsúr 'itu berparag menjarag
 Libná: karana telah sudah dedegar-
 nja, bahuwa hábis 'ija ber'agkat
 deri pada Lakih.

9 Adapun tatkala dedegarnya
 'akan Tihahá Rádia Kilj 'awrag
 kata p, 'ija sudah kaluwar hendak
 berparag degan 'agkaw; maka
 pada destrohnya bárag 'utlian p ka-
 pada Hizkhijá, sabdanya:
 10 Bagitu kamu hendak meig-
 'itip kapada Hizkhijá Sulthán 'aw-
 rag Jehudá, meig 'atakan; djagan-
 lah 'Iblum berdjakan 'agkaw,
 'akan sijapa 'agkaw 'ada hárap,
 'awleh sermanja: tija. 'akan Jerija-
 lejm 'akan delaralikan kapada tagan
 Sulthán 'Ajsúr.

11 Bahuwa saloggolnya 'agkaw
 djaja sudah degar, bárag jang
 Sulthán p 'Ajsúr sudah berbowat
 pada fakaljen tanah p an, degan
 meig'ardim 'istija; antah 'agkaw
 'inlah kalak destipukan?
 12 Sudahkah Dejwáta p chakijik,
 'akan sudah melupukan
 nasejka 'itu sudah melupukan
 djaja 'tu? jasmij Dlawzan, dan
 Hharán, dan Rétesef, dan benij
 Seiden, jang 'ada di-Telafer.

13 Dimanatah garag Rádia Hha-
 met, dan Rádia 'Arpad, dan Rádia
 negerij Sefarwajim, Hejnar, dan
 Siwá?
 14 Adapun fatelah sudah Hiz-
 khija menjambot sora p 'tu deri
 pada tagan 'utlian p 'tu, dan
 membája djaja 'tu, maka mádik-
 lah 'ija kapada krobah Huwa, sa-

ingga Hizkhijá menghamparkan 'tu
 dihadapán Hadrof Huwa.
 15 Maka memohonkanlah Hiz-
 khijá kapada Huwa, 'Iaraja: sou-
 bahja; 'akan me'itah.
 16 Já Huwa Tihán ferwa saka-
 ljen salam, 'ilah 'awrag Jisá'ej,
 jang dtokh di antara Kerub p, 'ag-
 kaw 'ni, fendirinu djuga 'ada 'ilah
 legala karadja'an búmi, 'agkaw
 djuga sudah mendjatikan lágit dan
 búmi.

17 Já Huwa, miringkaulah ki-
 ranja telingamu, dan degarlah;
 bukakanlah kiranya máta p mu, 'ija
 Huwa, dan panduglah: lalu degar-
 kaulah sakaljen kata p Sanhejrib,
 jang sudah menjitroh, 'akan men-
 jelakan 'Allah jang hidop.
 18 Sabenarjaláh, hej Huwa, Sul-
 thán p 'Ajsúr sudah merufahkan fa-
 mowa 'awrag 'ijj tanah, dan tá-
 nahnya:

19 Lagi marika 'tu sudah meni-
 bowag Dejwáta p nja kadalam 'epij-
 karana búkan 'Allah 'adanya, hája
 berbowatan tagan p manusa, 'ak-
 jaw dan batu djuga, sebab 'tu 'ija
 sudah meglilangkan djaja 'tu.
 20 Sakarang pawu, 'ija Huwa 'ilah
 kámi, hendaklah kiranya melépas-
 kan kami deri pada tagannya; so-
 pada dekatanyij lamowa 'ijj kar-
 radja'an búmi, bahuwa 'agkaw
 'ni, fendirinu djuga 'ada Huwa.
 21 Tatkala 'tu destu'itlah Jesar-
 ja 'anah laki p 'Amawts 'tu kapada
 Hizkhijá, meig 'atakan; demikian-
 lah baferman Huwa 'ilah 'awrag
 Jisá'ej 'tu: bárag jang 'agkaw
 sudah memohonkan kapadaku 'atas
 Sanhejrib Sulthán 'Ajsúr, bahuwa
 sudah kudegar 'tu.

22 Inilah serman 'tu jang Hu-
 wa sudah baferman 'atas djaja: purá-
 wan, 'anah: parampuhan 'Ijsaja wa
 'tu; menjitjakan 'agkaw; 'ija ber-
 mának: parampuhan 'anah: param-
 puwan Jerulajejm 'tu begarah-
 kan kapala dibalakag 'agkaw.
 23 'Akan 'Ijsaja 'agkaw sudah

dong ber'fij sudi'jata p nija, dan lu-mowa jang kadapat'an didalam cha-zinahnja : tjada' ada barang' apa didalam istanahnja, dan didalam lu-ganap pertuwahnannya, jang tjada deperihatkan Hizkhnija padanja.

3 Tatkala itu datanglah Jeshaja Nabiy itu mendapatkan Sulthan Hizkhnija, dan katalah kapadannya; 'apa segala laki p' ini sudah kata p, dan deri manu' ija sudah datang kapadamu? maka berkatalah Hizkhnija; deri pada tanah djawoh manrika itu sudah datang kapadaku, deri pada Babel.

4 Lalu katalah 'ija; 'apa manrika itu sudah melihat didalam istanahnmu? maka katalah Hizkhnija; samowa jang didalam istanaku telah delhatnja, tjada' ada barang' apa didalam chazinahnku, jang tjada' aku perihatkan padanja.

5 Tatkala itu katalah Jeshaja kapada Hizkhnija; degarlah fermán Huwa Tihnan ferwa lakalijen zalam.

6 'Igatlah hatrij p lagi datang, bahuwa segala barang jang didalam istanamu, dan barang jang bapa p mu sudah berfumpun kadalam chazinahnja sampej kapada hatrij 'ini, samowánja 'itu' akan debawa ka-Babel: tjada' akan tinggal barang' apa, bafermán Huwa.

7 Tambahan fategrah deri pada 'anak p mu laki p, jang akan pantjar deri padamu, jang agkaw lagi per 'anak 'itu, akan de'ambil manrika 'itu, lopaja' ada 'ija sda p didalam maliget Sulthan Babel.

8 Tetapi katalah Hizkhnija kapada Jeshaja; bajiklah fermán Huwa, jang 'agkaw sudah meg'atijap 'tu: lagi katalah 'ija; manakala' ada djuga damej dan kabenaran pada hatrij p ku.

FATSAL JANG KA XL.

Hiborlah awleh kamu, hiborlah khawmku, 'Ileh kamu akan bafermán.

2 Katalkanah, membudjohkahi 'awrag' 'Iji Jerudjalejm, dan berfardlah kapadnja, bahuwa, hibislah panyawagannya, bahuwa magh'itlah kalalahannya, bahuwa 'ija sudah tarima deri pada tagan. Huwa duwa lapis karna' jakahjen dawrsanja.

3 Sawara 'awrag penjaruw dalam padang bel'antara: liggarukalnah djalen Huwa, betulkanlah didalam pafuun' an lawatu' broig terhampar bagi 'Ilah kaminj.

4 Samowa lembah gúnog dan búfut akan derindahkan; maka barang jang sejrot 'itu djadi' akan kabetulan, dan segala jang jakolkh 'itu' akan karata'an.

5 Maka kamulij'an Huwa akan tadjal; dan fakalijen dagig sama p 'akan melihat, bahuwa mlut Huwa sudah bafermán 'itu.

6 Sawatu lawara' ada kata p; berfardlah, maka 'ija bertata; 'apatah 'akan akan berfariw? fakalijen dagig 'itu' rompot djuga, dan samowa kaurdhannja seperti búga dipadang.

7 Rompot djadi' kerig, búga 'itu' huroh, mana' Róh Huwa berlijop padanja: sabenarjalah khawm 'itu' rompot djuga.

8 Rompot djadi' kerig, búga 'itu' luroh: tetapi fermán 'Ilah kaminj berdjij katap pada salama p nija.

9 Hej Tsjawm pemberita kabaja' kan, najiklah 'awlehma ka' atas lawatu' búkit tiggul: hej Jerudjalejm pemberita kabajikan, dengan lawawot p njarikkanlah sawarmanu, njawngkanlah djaja, dan djanganlah tákot, katalkanah pada 'Iji segala negerij Jehúda, ihhatlah 'Ilah kamu 'ada.

10 Bahuwa falgoghnya mahá ber-sar Tihnan Huwa 'akan datang lawan 'awrag jang kanas 'itu, dan lagannya 'akan depertuwan' atasnja: bahuwa falgoghnya pahalahnja jada ferstahnja, dan 'ipah kardjahnja diban-depan ihadretnja.

11 Salakn 'awrag' igombala 'ija' akan menggombalkan kawnannya: didalam lagannya 'ija' akan kompolkan 'anak p domba, dan pikok djaja dalam pangkunya: domba: B' jang menjufuwij 'ija' akan meglilaw' perlabahan p'.

12 Sijapa sudah meppikat segala 'ajer dalam gaggamnya? dan megl'ukor segala lagert' dengan djing kal? dan megegag duli búmi' dalam izahiz? dan menumbag gúnog p' dengan datang, dan búfut p' dengan nar'ija?

13 Sijapa sudah mustazidkan Róh Huwa, dan sijapa Wazirnja jang mentaslmkan djaja?

14 Deggan sijapa 'ija' sudah berbijára, jang 'akan memberij djaja megl'arti, dan megl'adjar djaja' akan ldroig 'intsaf? dan jang 'akan megl'adjar djaja zilmu, dan memaslmkan padanja djalan' segala sahal?

15 Bahuwa falgoghnya chajikih sudah dektra p kan' seperti satikah 'ajer pada timba, dan seperti sad'arat pada datang: bahuwa falgoghnya desimi sana 'ija' melimpur pulaw p seperti duli hálus.

16 Maka Libanawn tjada' tjukop 'akan memberij kajuw ka' ag'ulan' dan lhajwánja tjada' tjukop blag' nja' akan perfombahan tuu p an.

17 Sakalijen chajikih 'itu' salaku katijada' an' diban-depan ihadretnja: dan 'ija' dektra p kan' 'awlehnja lebeh kórwag deri pada sudum dan kafija p an.

18 Deggan sijapa kalalah kamin' akan berfarpakan 'Allah? dan 'apa' rupa kamu 'akan mematitij padanja?

19 'Awrag' awtas meuwang patog, dan 'awrag' pandej' ames menjdlut 'itu' dengan amas, dan meuwang padanja rantej p pejrakt.

20 Sijapa jang sudah miskn deri pada dápat' háwa barang' perfombahan, 'ija' meimleh sapagal kajuw jang tjada' lakas búrok: 'ija' me'ijabarij bagi' dirnja la' awrag' awtas jang pandej' akan melag' kap lawabwah patog jang tjada' bimbeg' * Q 4

24. Būkankah kámu, tába? bükankah kámu deŕa? bükankah terbe-rija: pada kámu, deŕi? dihlóla? b. b. kankah kámu sudaŕ meg'amat p'ij segala álas búmi? Ma'awwa VI

22. Hálah jarg' d'ódeŕi di'átas bú-lah búmi, dan lawrag' pad'ólóla p'ija. 'tu, seperti bilalag' p'ijálah jarg' membentang' segala lágit seperti kámi, hálas, dan menag'ing dija se-perti chejmah, 'akan kadudókan.

23. Jarg' ójádikan Manterij' 'akan katiádán; Hálah p' dibúmi de-karókanja paparij katiá p'ian.

24. Belikan tiáda marika 'itu de-tánakan, belikan tiáda 'ija deper-humákan, belikan toŕkolinja tiáda ber'akar, dalan tanah, 'lagipawn mana 'ija, 'akan beŕtjop' padánja; maka marika 'tu, 'akan ójádi ke-rija, dan ribut 'akan meg'ambil dija, hábis, seperti djaraniŕ.

25. Dengan siápa kalak' kámu 'akar, menjarupákan 'aku, lahingga berla-má'alah 'aku? bafermán Elkhudús.

26. 'Ag'katlah máta p'imi katig'ij, dan lhatlah, siápa sudaŕ menója-dikan segala perkána 'ini, jarg' meg'aluar'kan tantar'anja dengan bilag'nja; jarg' menag'gil fakali en-ja 'tu dengan namánja, 'awleh ká-rana: besar kawasánja, dan karas-sahnjaja, bárag sawáru pawn tiáda ada kirrag.

27. Meg'ap'atáli skalak' 'ag'kaw berkatag' hej Jarkhúb, dan meg-'atjap' hej Jifrá'ejl, tersembunji d'ihanka deŕi pada Huwa, dan deŕi pada 'lhatki lálu lampoh Rakhku?

28. Bükankah 'ag'kaw meg'ata-huwij? bükankah 'ag'kaw sudaŕ menegar, bahuwa 'Allah jarg' ka-kal, Huwa? Ghálhik' segala húdjong búmi? 'tu tiáda ójádi leŕah, dan tiáda ójádi leŕeh? tiáda bárag kas-pirnik' ar' pada zakhal Inas.

29. Maja'ada, 'akarunjak' Rhowát pada lawrag' leŕeh, dan perbánuŕti karasnja pada bárag siápa jarg' ti-jáda berkaw'ila.

30. 'Aépa wns lawrag' sudaŕ kh'p

FAJTSAL JANG- IKA XLI.

1. Berdjamlah d'iri kámu diba-d'ópunku, hej pólaw p, dan bájkilah 'umet p' membaharuw'ij khawat: bájkilah marika 'tu bot-dátang, bájkilah 'ija berkatá tatkala 'tu: bejar kámi sama p' megham-pir 'akan berhukum.

2. Siápa deŕi pada meŕikh' sudaŕ mendjag'akan jarg' sádlil' 'tu? meang-git dija: menurut tápak kaknja? farahkan Gháljikh' dihadapan dur-djája, dan berikan dija deperuwan 'ttas Rádjep? farahkan dija pada pedag'nja seperti dúli, pada búfor-nja seperti djarámi jarg' ter'ambur?

3. Sabingga 'ija meg'áhr marika 'tu, dan meŕintas dengan dámej pada lhrong, kamána búlóm peñah 'ija dátang' dengan káki p'ija?

4. Siápa sudaŕ berbowat dan meg-'arójkán 'tu? sámbil meimággil pólaw p' deŕi mlánja? 'aku 'ini Hu-wa jarg' pertána, dan dengan se-gala jarg' komedijen 'aku 'ini dija 'tu djúge.

5. Pólaw p' melihatalah 'tu, dan tákotlah; húdjong p' búmi bergan-tarlah: 'ija meghampirlah, lálu dátanglah:

6. Saŕa lawrag' túllog' lahtamanja, dan katálah pada sudar'anja; ójádilah karas, 'akarunjak' mégha

7. Maka dekaraskanlah: lawrag' awtas 'akan lawrag' pandej' amas: dan lawrag' jarg' pipihkan dengan tiátoŕla 'akan dija jarg' meimággil 'átas landála, katánja 'akan pataŕi; bájkilah 'tu: komedijen 'ija meing-

araskan 'tu dengan 'pakuw p, djárgan 'tu búmbang.

8. Tetapi 'ag'kaw, hej Jifrá'ejl hambaku, hej Jarkhúb, jarg' 'aku sudaŕ memlelhidikaw; dzor'jat' lbra-m' peng' álehu.

9. Jarg' 'aku sudaŕ meimérag' di-kaw deŕi pada húdjong p' búmi, dan meimággil d'ikaw deŕi antára 'aw-rag' bárg'awanjaja, dan bafermán padámu: 'ag'kawlah hambaku, 'aku sudaŕ memlel'leŕ dikaw, dan sudaŕ tiáda membowrag' 'ag'kaw.

10. Diárganlah tákot, káraná 'aku 'ada sertámu, dan djárganlah ter-máguw, káraná 'aku 'ada 'lhamu, 'aku meimóghkan 'ag'kaw, lági 'aku menalng' 'ag'kaw, lági 'aku mená-dah 'ag'kaw dengan tárgan kánan sadáletku.

11. Bahuwa salog'gohnja marika 'tu: iŕkan bermáw, dan keña ka-maluwan, jaznij fast' awrag' jarg' hágat amarahnja láwan 'ag'kaw: marika 'tu 'akan djádi paparij ka-tjád' 'an, dan segala 'awrag' jarg' berbantah sertámu 'tu 'akan hlárag.

12. 'Ag'kaw 'akan menjábarij ma-rika 'tu, hána tiáda 'ag'kaw 'akan mendápat dija: segala awrag' jarg' berkalnij sertámu 'akan 'ada paparij katjád' 'an, dan segala awrag' jarg' berparag' sertámu paparij endum.

13. Káraná 'aku 'ini Huwa 'lha-mi 'ada meimérag' tárganmu kánan, jarg' bafermán padámu; djárganlah tákot, 'aku meimélog' 'ag'kaw.

14. Diárganlah tákot, hej fit'ájing Jarkhúb, hej si' awrag' p' Jifrá'ejl: 'aku 'tu meimélog' 'ag'kaw, bafer-mán Huwa, dan penubusmu 'tu KHudús Jifrá'ejl.

15. Bahuwa salog'gohnja 'aku sudaŕ djádikan 'ag'kaw 'akan pargáris tádjam dan báharuw jarg' bertarang p: 'ag'kaw 'akan meimóboh g'róng p, dan meiméjij dija; dan djádikan búŕut p' paparij sekam.

16. 'Ag'kaw 'akan meing' reŕkan dija; dan 'ag'gim' 'akan 'ag'kat bowrag' dija, dan ribut 'akan meimé-

Farf. XLII

ijeréj berejkan dija, tetapi 'ag'kaw 'akan termála' dengan Huwa, 'akan KHudús Jifrá'ejl 'ag'kaw 'akan tal-ihkan.

17. 'Awrag' fakh'rdáw mis'ka 'ada men'jabarij 'ajer, húnja 'tu bükán 'ada, 'lidalnja 'tu lemaslah deŕi pada dáhaga: 'aku 'ini Huwa 'akan menahúji dija, 'aku 'lilah 'awrag' Jifrá'ejl tiáda 'akan meiméggalkan dija.

18. 'Aku 'akan membúka súgej p' di'átas tempat túggij p, dan máta 'ajer p' ditegrah lembah p, 'aku 'akan djádikan g'róng 'akan talága 'ajer, dan tanah jarg' kerig' 'akan pan-tjoran p' 'ajer.

19. Dalan g'róng 'aku 'akan mená-roh póhon 'aras, póhon mambuw, dan póhon máred, dan póhon ká-juw g'atal: dalan pafun' 'an 'aku 'akan meimóboh póhon 'lmaswahar, póhon dardár, dan póhon búkisís sama p.

20. Sopája marika 'tu melihatalah dan meg'atahuw'ij, dan menárah pada háti, dan meg'arti sámá p, bahuwa tárgan Huwa sudaŕ meg-'arójkán 'ini, dan KHudús Jifrá-'ejl sudaŕ mendjádikan 'tu.

21. Berdátangkanlah 'ajára kámu, bafermán Huwa, menjampejkanlah segala dáli kámu, bafermán Sul-thán Jarkhúb.

22. Bájkilah 'ija sampej dan meimé-berŕta pada kámi bárag jarg' 'akan berláku: beritákanlah perkára p' jarg' dihlólu, 'apatah' 'adánja, sopája ká-mij tároh dalam háti kámi, dan meg'atánuw'ij zákhibetnja, 'átaw perdegar'kanlah kámi perkára p' jarg' lági dátang.

23. Beritákanlah perkára p' jarg' 'akan dátang komedijenja, sopája kámi meing' atáhuw'ij; bahuwa kámi 'ada 'Alilhat, belikan berbowwalah bájkik, dan berbowwalah djáhat, so-pája kámi meimáguw dan melihatalah sánapi.

24. Bahuwa salog'gohnja kámi 'ada deŕi pada katjád' 'an.

13 Huwa 'akan kaluar salaku palakawan, salaku lulubalang ija 'akan mendjagakan tjemburuan, ija 'akan bersdrakp, belkan ija 'akan 'ygar bugar, ija 'akan berkalabéh an atas laturuw p ija.

14 'Aku sudah berdjaja deri salakamja, 'aku sudah perhentikan dan menahang diriku: 'aku 'akan megherék seperti param-puwun jag menaktij ber'ana, 'aku 'akan binsakan dan menalan marika 'itu samu p.

15 'Aku 'akan meru'ahkan gunoig p dan bilitu p, dan famowa rompot nja 'aku 'akan megr'ingkan: dan 'aku 'akan megr'adakan sngge p mendjadi plaw p, dan segata taga 'aku 'akan megr'ingkan.

16 Maka 'aku 'akan bapendjialakan 'awrag bita sapandjag djalan jag bulom dekatahuwina, sapan-djag lthrog p jag bulom dekatahuwina 'aku 'akan bapendjialakan diriku: 'aku 'akan megr'adakan kalam mendjadi tarag dihadapn marika 'itu, dan barang jag 'ejot mendjadi kabutlan: segata perkara 'itu 'aku 'akan berbowat padanja, dan tjada 'aku 'akan meingalkan diriku.

17 Tetapi 'awrag 'itu 'akan 'ondor kabalakaj, dan bermatuw p an jag 'ada harap pada patoig jag terpatat, jag 'ada kata pada gamubar jag tertuwar; kamu 'ada 'Alihat kami.

18 Dagarlah, hej 'awrag talij p, dan mendjelingah, hej 'awrag bita p, 'akan melihat.

19 Sijapatah bita melisjinkan ham-baku p dan talij seperti 'utifarku jag 'aku menjurroh? Sijapatah bita seperti falim 'itu? dan bita seperti Hamba Huwa 'itu?

20 Sorgohpaw'n 'awrag melihat banjak perkara, hana tjada 'awrag paliharkan 'itu: welikin 'ija membuka teluga p, tjada djuga 'ija mentegat.

FATSAL JANG KA XLIII.

1 Dapawn sakaray demkijon-likimu; hej Jazkub: dan Diabimu; hej Jisra'el: djag-anlah tabot, karanu 'aku sudah membis 'awrag; 'aku sudah memanggit 'awrag dengan namamu, 'awrag djuga ampunjak.

2 Manakala 'awrag 'akan menabarag turus 'ajer, 'aku 'akan 'ada sertamu, dan turus sngge p 'tjada 'ija 'akan melampar 'awrag; malakalag 'awrag 'akan berdjalan 'ituru'us 'ajil, tjada 'awrag 'akan deri fandum; dan 'tjada 'tjada 'awrag 'awragkan 'awrag kawad.

14 'Aku sudah berdjaja deri salakamja, 'aku sudah perhentikan dan menahang diriku: 'aku 'akan megherék seperti param-puwun jag menaktij ber'ana, 'aku 'akan binsakan dan menalan marika 'itu samu p.

15 'Aku 'akan meru'ahkan gunoig p dan bilitu p, dan famowa rompot nja 'aku 'akan megr'ingkan: dan 'aku 'akan megr'adakan sngge p mendjadi plaw p, dan segata taga 'aku 'akan megr'ingkan.

16 Maka 'aku 'akan bapendjialakan 'awrag bita sapandjag djalan jag bulom dekatahuwina, sapan-djag lthrog p jag bulom dekatahuwina 'aku 'akan bapendjialakan diriku: 'aku 'akan megr'adakan kalam mendjadi tarag dihadapn marika 'itu, dan barang jag 'ejot mendjadi kabutlan: segata perkara 'itu 'aku 'akan berbowat padanja, dan tjada 'aku 'akan meingalkan diriku.

17 Tetapi 'awrag 'itu 'akan 'ondor kabalakaj, dan bermatuw p an jag 'ada harap pada patoig jag terpatat, jag 'ada kata pada gamubar jag tertuwar; kamu 'ada 'Alihat kami.

18 Dagarlah, hej 'awrag talij p, dan mendjelingah, hej 'awrag bita p, 'akan melihat.

19 Sijapatah bita melisjinkan ham-baku p dan talij seperti 'utifarku jag 'aku menjurroh? Sijapatah bita seperti falim 'itu? dan bita seperti Hamba Huwa 'itu?

20 Sorgohpaw'n 'awrag melihat banjak perkara, hana tjada 'awrag paliharkan 'itu: welikin 'ija membuka teluga p, tjada djuga 'ija mentegat.

FATSAL JANG KA XLII.

14 'Aku sudah berdjaja deri salakamja, 'aku sudah perhentikan dan menahang diriku: 'aku 'akan megherék seperti param-puwun jag menaktij ber'ana, 'aku 'akan binsakan dan menalan marika 'itu samu p.

15 'Aku 'akan meru'ahkan gunoig p dan bilitu p, dan famowa rompot nja 'aku 'akan megr'ingkan: dan 'aku 'akan megr'adakan sngge p mendjadi plaw p, dan segata taga 'aku 'akan megr'ingkan.

16 Maka 'aku 'akan bapendjialakan 'awrag bita sapandjag djalan jag bulom dekatahuwina, sapan-djag lthrog p jag bulom dekatahuwina 'aku 'akan bapendjialakan diriku: 'aku 'akan megr'adakan kalam mendjadi tarag dihadapn marika 'itu, dan barang jag 'ejot mendjadi kabutlan: segata perkara 'itu 'aku 'akan berbowat padanja, dan tjada 'aku 'akan meingalkan diriku.

17 Tetapi 'awrag 'itu 'akan 'ondor kabalakaj, dan bermatuw p an jag 'ada harap pada patoig jag terpatat, jag 'ada kata pada gamubar jag tertuwar; kamu 'ada 'Alihat kami.

18 Dagarlah, hej 'awrag talij p, dan mendjelingah, hej 'awrag bita p, 'akan melihat.

19 Sijapatah bita melisjinkan ham-baku p dan talij seperti 'utifarku jag 'aku menjurroh? Sijapatah bita seperti falim 'itu? dan bita seperti Hamba Huwa 'itu?

20 Sorgohpaw'n 'awrag melihat banjak perkara, hana tjada 'awrag paliharkan 'itu: welikin 'ija membuka teluga p, tjada djuga 'ija mentegat.

14 'Aku sudah berdjaja deri salakamja, 'aku sudah perhentikan dan menahang diriku: 'aku 'akan megherék seperti param-puwun jag menaktij ber'ana, 'aku 'akan binsakan dan menalan marika 'itu samu p.

15 'Aku 'akan meru'ahkan gunoig p dan bilitu p, dan famowa rompot nja 'aku 'akan megr'ingkan: dan 'aku 'akan megr'adakan sngge p mendjadi plaw p, dan segata taga 'aku 'akan megr'ingkan.

16 Maka 'aku 'akan bapendjialakan 'awrag bita sapandjag djalan jag bulom dekatahuwina, sapan-djag lthrog p jag bulom dekatahuwina 'aku 'akan bapendjialakan diriku: 'aku 'akan megr'adakan kalam mendjadi tarag dihadapn marika 'itu, dan barang jag 'ejot mendjadi kabutlan: segata perkara 'itu 'aku 'akan berbowat padanja, dan tjada 'aku 'akan meingalkan diriku.

17 Tetapi 'awrag 'itu 'akan 'ondor kabalakaj, dan bermatuw p an jag 'ada harap pada patoig jag terpatat, jag 'ada kata pada gamubar jag tertuwar; kamu 'ada 'Alihat kami.

18 Dagarlah, hej 'awrag talij p, dan mendjelingah, hej 'awrag bita p, 'akan melihat.

19 Sijapatah bita melisjinkan ham-baku p dan talij seperti 'utifarku jag 'aku menjurroh? Sijapatah bita seperti falim 'itu? dan bita seperti Hamba Huwa 'itu?

20 Sorgohpaw'n 'awrag melihat banjak perkara, hana tjada 'awrag paliharkan 'itu: welikin 'ija membuka teluga p, tjada djuga 'ija mentegat.

3 Kārana 'aku 'ini Huwa 'Hahmu, KHudis Jirā'ejl, Muchalits, 'aku sudah memberi Mistr, Kūj, dan Slebā 'akan harga subūlanu, gan-timu.

4 Deri pada takāla, 'argkaw sudah 'ada, 'indah pada mata p'ku, maka 'argkaw sudah dipermuljakan, dan 'aku 'ini sudah meg'aleh dikaw; lebab 'tu 'aku sudah memberi babe-rapa mānujija gautimu, dan umet p' ganti diwamū.

5 Di'aganlah takot, kārana 'aku 'ada sertamu; deri pada mel'irih, 'aku 'akan mendatangkan benehmu, dan deri pada meg'hib 'aku 'akan kompolkan 'argkaw.

6 'Aku 'akan bafermān pada 'aw-tāra, berikanlah dan pada salātan; di'aganlah me'alahni; datangkanlah 'anakh p'ku lāki p' deri djāwoh, dan 'anakh p'ku parampuwan deri pada hūdjog būmi,

7 Sapa 'argkaw jang ter'lebat deyan namaku, dan jang 'aku sudah men-djatkan dija 'akan hormatku, jang 'aku sudah peripakan dija, jang lā-gi 'aku sudah meg'ardjakan dija.

8 Kaluwarikanlah, hawin būta, jang padanja 'ada mata p'; dan 'aw-rag tūji p', jang padanja 'ade te-luga p'.

9 Bapiklah samowa CHalajih ber-kompol sama p', dan segala 'umet 'tu berhimpun, si'apa di'antarānja 'akan memberita ihā 'ini? 'ataw bajiklah ija perdeigarkan kāmij per-kāra p' jang di'ulu, bajiklah ija memberij haki p'nya, sopāja ija desādikan, dan 'argkaw degar 'tu, lān berkāta; 'ijilah kabenan.

10 Kāmu 'ada haki p'ku, bafer-mān Huwa; dan hambakan jang 'aku sudah mem'lel, sopāja kāmumeng- 'atahuwij 'tu, dan per'ijāra padā-ku, dan meg'ari, bahuwa 'aku 'ini dija 'tu di'ag, di'ibijā deri padānja, barang 'ilah tiada de'geru-pākan, dan komedijen deri padāku barang sawātu tiada 'akan 'ada, 'horomat' 'aku, 'naga p', dan 'anakh p'horomat' 'aku, 'naga p', dan 'anakh p'

būro'g 'ontā: kārana 'aku 'akan memberij 'ajer dalam padag bel-'antāra, dan sūgej p'dalam giron, 'akan permihomkan hawinku, pi-lehanku 'tu.

21 KHawm 'ini 'aku sudah per-u-pakan bagiku, marika 'tu 'akan membilang talihku.

22 Tetapi 'argkaw sudah tiada berdonā kapadaku hej Jazhūb, takāla 'argkaw sudah melelabkan dirimu lawan 'aku, hej Jirā'ejl.

23 Tiada 'argkaw sudah menjan-i-pekan padaku kambig domba per-lobhān p'mu tūn pan, dan deyan per'fombāhan p' mu fombitēh p' an 'aku tiada 'argkaw mem'uljakan sawātu sūroh 'argkaw ber'akti bagiku deyan per-lobhāhan santap p'an, dan tiada 'aku sudah melelabkan 'argkaw deyan 'tikop p'an.

24 Deyan pejrak sudah tiada 'argkaw membelij padaku barang da-rigaw, dan lemah per'fombāhan p' mu fombitēh p'an sudah tiada 'arg-kaw per'inhomkan 'aku; tetapi 'arg-kaw sudah menjilahkan 'aku deyan dawfa p' mu, 'argkaw sudah mele-lahkan 'aku deyan salāh p' mu.

25 'Aku 'ini 'aku 'inilah dija 'tu di'aga, jang meg'hapuskan kadur-hak' an p' mu, 'awleh kārana di-'aku, dan 'aku tiada 'igat 'akan dawfa p' mu.

26 'Igatkanlah padaku, bejarlah kāmij ber'hlukum sama p', bawa 'aw-lehmu sudzurmu, sopāja 'argkaw desādikan.

27 Bapamu jang pertāma 'tu sudah ber'dawla; dan segala Panditāmu sudah dur'ihā kapadaku.

28 Sebāh 'tu 'aku 'akan mēdijis-kan segala Parg'ulu mahdis, dan sawahkan Jazhūb 'akan kakaraman, dan Jirā'ejl 'akan per'makejan.

FAISAL JANG KA XLIV.

1 Tetapi lakarag degarlah, hej Jazhūb hambaku, dan Jil-rā'ejl jang 'aku sudah mem'lel.

2 Demikjenlah bafermān Huwa TSautimū, dan Djabimū deri pada purut, jang mēndog 'argkaw di'agahlali takot, hej Jazhūb ham-baku, dan hej Jejurūn, jang 'aku sudah mem'lel dikaw.

3 Kārana 'aku 'akan mēnuwag 'ajer ka 'atas 'aw-rag jang ber'da-lāga, dan 'alir p'an ka 'atas tanāh kerig; 'aku 'akan mēnuwag Rōh-ku ka 'atas benehmu, dan berkaku ka 'atas bowah 'anakh p' mu.

4 Maka marika 'tu 'akan ter'bit di'antāra rompot, seperti pōhon ganda rōsa dekat Jejurā p'an 'ajer.

5 'Awrang 'ini 'akan berkāla; 'aku 'ini tertantu pada Huwa, dan meg'alarkan dirinija deyan nāma Jirā'ejl.

6 Demikjenlah bafermān Huwa Sulthān 'awrag Jirā'ejl dan Pe'm-busnja, jatzmū Huwa 'Ithar serwa fakalijen salām, 'akulah jang per-tāma, dan 'akulah jang komedijen, dan tiada 'ilah 'lājin deri padaku.

7 'Antali si'apatah'ialaku 'aku 'akan mēng'gl dan memberita 'tu, dan meg'ator 'tu dihadapan 'aku, deri pada takāla 'aku frudāh tantukan bagiku sawātu hawin kakā? bejar-lah ija memberita padānja per'kāra p' jang hampir 'akan datang, dan jang lagi lāma datang.

8 Di'aganlah kāmij bergantān, dan di'aganlah terkājūt; bukankah deri pada takāla 'tu 'aku sudah per-deigarkan, dan memberita 'tu pada kāmū? kārana kāmū 'ada haki p'ku: 'adakah bārag 'ilah 'lājin deri padā-ku? samistāja tiada bārag bāru ka-rag, tiada kukatahuwij di'agan-lah.

9 'Awrang jang mē'upakan p'atog p' fakalimnija 'tu kabja p'an, dan fe-gala bārag p' ija jang ter'indut p' i-jada bārag p' ija jang ter'indut p' marika 'tu 'ada haki p' kendimnija: tiada ija mel'irut, dan tiada ija

segala djalan balag koldi: segala pa- pan pintu tumbaga aku akan piyah, dan segala peg-anjig besi aku akan pontog-akan. Maka aku akan karunjakan padamu benda p jag terkurog pagé kalām, dan arta p jag terbúi: Sopaja agkaw meg'atahuwaj, ba- huwa aku 'nu Huwa Allah awrag- Jifra'ejl, jag memanggik dikaw- degan namamu: 4 Awlech kárana Jazkhub hambé- ku, dan Jifra'ejl pitéhanku, bel- kan 'aku sudah memanggik dikaw- degan namamu, aku sudah meg- gab dikaw, welakin sudah tjada- 'agkaw meg'enal 'aku. 5 'Aku 'milah Huwa, dan la aw- rag paww tjada lagi. 6 Sopaja awrag meg'atahuwaj deri pada kanajikan matahar, dan deri pada kamasokamja, babuwa barang sawatu tjada ada lajin deri padaku: 'aku 'milah Huwa, deri kin tjada agkaw meg'enal 'aku. 7 'Aku merupakan tarag, dan dijakan damej, dat menjodjokan kadjabatan, 'aku 'nu Huwa ada meg'ardjakan fakalijen 'ni. 8 Tinslah awlech kama, hej deri gala lagit deri atas, dan bajiklah 'awan p meg'ariksa sadatet; bajiklah berbowahkan chalats, dan meser- bitkan radaleet same p'aku 'aku. Huwa sudah menjodjokan 'itu. 9 Waj bagi awrag jag berpani- tah degan Djabila, safa awlech p badjan tanah degan pande p ma- masak tanah lijat 'akan bekalja pada pendjunamja; sapatah kamin karaja? 'ataw karjaini, tjada ada- tagan padanja? 10 Waj bagi awrag jag berke- pada, babas sapatah jag kawy per- anah? dan pada parampuwatni- sapatah agkaw ber'atah?

24 Demikjenlah baferman Huwa Peubasmu, dan Djabilmu deri pada purit: 'aku 'milah Huwa jag meg'arjikan segala sawatu, jag membentaug segala lagit, 'aku ten- drit djaga, jag menghampar búi- 'awlech fendiriku djaga. 25 Jag menjadkan segala tanda awrag perbela dusta, dan jag perliartkan awrag jag bert- noeg p an: jag meg'ombalkan aw- rag bajah ber'ondor, dan jag per- gikakan barang pang'atahuwanja. 26 Jag mendirikan perkak'an hambanja, dan jag memempor- kan bijara utusan p ja: jag bafer- man pada Jerusalejm; agkaw 'akan dedudokij: dan pada negerij p Je- huda; kamin 'akan taper'alah pdla, dan segala tampatnja jag terfiah 'aku 'akan membogon.

27 Jag baferman pada tibar; dja- dillah tohor: maka segala sturjimu 'aku 'akan meg'erigkan. 28 Jag baferman 'akan Kawrej; 'ilah gombalkan, maka 'ia akan melakkan saganap kahendukku, sampil bertitah pada Jerusalejm; bajiklah agkaw taper'alah: dan pada Karbah; bajiklah agkaw taper'alah.

FATSAL JANG KA XLV.

1 D Erikenlah baferman Huwa pada Mesonja pada Kaw- rej, jag 'aku pegag tagamja ka- nan, 'akan menghamparkan chal- ats, jag dihadap mukanja, dan 'aku 'akan meg'awrejlikat deri pada pugag Rada p: 'akan membuka segala papan pintu dihadapan mu- kanja, dan barang pintu, gebarag tjada 'akan terkátop.

2 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

'ija dekinjangan: lagi 'ija bendjag dirinja, wala 'ija berkata, hej, 'aku sudah djadi panas, 'aku sudah melihat 'api. 17 'Adapaw fisanja 'tu 'ija kar- djakan 'akan Dejwata, 'akan pa- tognja, 'ija indjud padanja, dan menjombah padanja, dan mem- honkan kapadanja, lalu bekalta; bantoulah kranja 'aku, kárana ag- kaw 'ada liahku. 18 Tjada marika 'tu meg'ata- huwaj, dan tjada 'ia meg'arti, kárana terlaborlah mata p ja, fa- lingga tjada 'ia melihat, dan hatij p nja, falinga tjada 'ia meg'arti. 19 Maka la awrag deri pada ma- rika 'tu tjada membawa 'tu kapada hatinja, maka tjada barang silmu, dan tjada barang zahhal, 'akan ber- kata; fategahnja 'aku sudah mem- nukkan degan 'apij, bebankan lagi dr'atas bara p ja. 'aku sudah mena- mah rawtij, sertanja 'tu 'aku sudah memanggag dagig, dan sudah me- kan 'tu: antah isanja 'akulah 'akan kardjakan 'tu 'akan kagi- lijan? 'akulah 'akan indjud pada togkol kajuw?

20 'Ja 'ada pejarakan dirinja degan habuw, hati jag maghrir 'tu sudah simpangkan dja: faling- ga tjada 'ia dapat membantou dja- wanja, dan tjada berkata; 'alag- kah barang dusta didalam kaminuku? 21 'Igatlah 'akan fakalijen 'ni, hej Jazkhub dan Jifra'ejl, kárana 'agkaw 'ada hambaku, 'aku sudah perupakan dikaw, 'agkaw 'ada hamba bagku, hej Jifra'ejl, tjada 'agkaw 'akan terlipa awlehu. 22 'Aku meg'hapuskan segala ka- durhaka'anni seperti kabut imjap, dan segala dawsumu seperti meja- lita; kombaillah kapadaku, kárana 'aku sudah membus agkaw.

23 Berfiohlah degan reudah; hej segala lagit, kárana Huwa sudah melakkukan 'tu: berbunjil degar- sarakh, hej segala kabawahan bu- mi; injaringkalah sawawa degan

14 'Ja pegi 'akan menabng bagi dirinja pohon aras, dan 'ia meg- 'ambil pohon sarwu. 'ataw pohon djati, dan meg'araskan dirinja di- 'antara kajuw p an derimba: 'ija tanamkan sawatu pohon hegi, maka lntijan paww belaskan dja. 15 Terkadag 'tu 'ada pada ma- musta 'akan meg'aruskah, terk- adag 'ia meg'ambil barang lapag- gul deri padanja 'tu, dat berdjary dirinja padanja; 'igipaw 'ia mem- lang 'tu, dan melantak rawtij len- taja: 'itigej lagit deri padanja 'tu 'ia kardjakan sawatu Dejwata; dan menjombah padanja deri padanja 'tu 'ia kardjilkan sawatu patog; dan sudud padanja.

16 Sategahnja 'ija memantulkan degan 'apij degan fategahnja 'ija matahe dagig kama katan; 'ia memanggag dagig panggagan, 'alu

1 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

2 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

3 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

4 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

5 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

1 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

2 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

3 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

4 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

5 'Aku 'nu akan berdjalan diha- dapan mukamu, dan membetulkan

akan datang kapadanya; tetapi marika itu akan bermaluw, jasnij fawrag jagg hárgat amarahunja atasanja.

25 Tetapi degran Huwa seganap dzorijet Jifra'ejl akan deradulkan, dan menggalkan dirinja.

FATSAL JANG KA XLVII.

1 Terhombalilah Bejl, terhompaslah Nebaw, Berhala p nja sudah ter'arak di'atas ihjawan, dan di'atas binatag: segala bahwan kamu jagg terowat inlah tagoggan bagi binatag jagg lelah.

2 Terhompaslah, terhombalilah ija sama p: tjada ija fudah lampat melupukan tagoggan, tetapi fendrinja fudah pergi mafokh kawawan.

3 Degarilah akan daku, hej 'ifj rimalah Jashub, dan seganap penggal 'ifj rimalah Jifra'ejl, segala kamu jagg terdukog 'awlelku deri pada purit, dan jagg ter'angkat deri pada rahim.

4 Maka fampej katuwadhan akan ini dja itu dja, behkan fampej kaputhan rambot akan ini akan memkol kamu: akan ini fudah berbowat itu, maka akan ini akan meig'angkat kamu, dan akan ini akan memkol dan melupukan.

5 Degran ijaapa kamu akan menjurupakan akan, dan berlamakan, dan meig'upamakan akan, fahingga akan djadi fardpa degran dja?

6 Marika itu memburuskan amas deri dalam pondjip, dan meimibag pejrak degran naraja: ija meig'upahij pandej amas, maka ija kardjakan itu akan fawatu Deriwatu, marika itu berlelu fudud, behkan ija meiondoh dirinja fombal padanja.

7 Marika itu meig'angkat dja di'atas balu, ija memkol dja, dan latakkan dja pada tampalnj, maka ija berdirij, deri pada tampalnja tjada ija lalu, dicalaw foggol-

18 Karana demikijen baferman Huwa, jagg fudah mendjadikan segala lagit, Allah djuga, jagg fudah meupakan bumi, dan meig'ardjapkan dja: ija djuga fudah meitapkan dja, tjada ija fudah mendjadikan dja akan tiggal sturji sinjap, hana ija fudah meupakan dja akan dedudokij: akan inilah Huwa, dan fa'awrag paww tjada lagi.

19 Tjada akan fudah baferman sembunij p didalam barang tempat bumi jag galap: tjada akan fudah baferman pada dzorijet Jashub; jahawilah akan lameñá p: akan inilah Huwa jag me'ata sadlet, jagg memberita begej p 'istihamat.

20 Berkompollah kamu, lalu dataglah, meghampirlah sama p, hej segala kamu jag fudah luput deri pada (Halajil): marika itu tjada berkatahuwan, jagg mendjongjog ptojg p nja deri pada kajuw, dan menjoubah kapada barang Dejwata jagg tjada lampat melepaskan.

21 Memberitalah dan meghampirlah kamu, behkan berbitjaralah sama p: ijaapa fudah perdegarkan itu deri lalamanja? fudah meberita itu deri pada tatkala itu? bükankah akan ini Huwa? maka tjada lagi barang 'ilah léjin deri padaku, fawatu 'ilah jagg tsidih dan Muchalits, tjada fa'awrag léjin deri padaku.

22 Berpalinglah dirij kamu kapadaku, dan djadilah kamu terlepas, hej famowa hudjog bumi: karana akan inilah 'Allah, dan fa'awrag paww tjada lagi.

23 Akan fudah berfompah demij fendiriku, fawatu titah sadlet fudah kaluwar deri dalam mlutku, itu paww tjada akan kapalag: bahuwa begiu famowa litut akan terlipat, famowa lidah akan berfompah.

24 Akan daku 'awrag nanti berkata; sahadjá pada Huwa 'ada bá-gej p sadlet dan sizet: 'awrag

11 Demikijenlah baferman Huwa KHudus Jifra'ejl, dan Diabinja: marika itu fudah bertanjakan akan akan segala perkara jag lagi datag, akan hal 'anah p ku; dan akan hal kardja tagan p ku 'ada-kah kamu berpasan padaku?

12 Akan ini fudah meig'ardjakan bumi, dan manufija di'atasanja itu akan fudah mendjadikan: akan ini dja djuga, tagan p ku fudah membentag segala lagit, dan fakalijen tantaranja akan fudah meitabkan.

13 Akan ini fudah mendjadikan dja degran sadlet, dan famowa djalanja akan akan membetulkan: ija ini akan per'tilah negeriku, dan lepaskan katawanaku pergi bukan degran bejar derham, dan bukan degran bawa hadijat, baferman Huwa Tulen ferwa fakalijen zalam.

14 Demikijenlah baferman Huwa; perlelahan 'awrag Mitsir, dan pernijagan 'awrag Kutj, dan 'awrag Sleba, segala laki p besar barang lembaganja, itu akan berpindah kapadamu, maka marika itu akan 'ada kapunja'ammu, ija akan berdjalan meig'ikot 'agkaw, ija akan berpindah degran pakej bulogow p: maka marika itu akan fombah fudud padamu, ija akan minta budjoh padamu, karana bahuwa 'Allah 'ada didalam 'agkaw, dan tjada 'ada lagi barang 'ilah léjin.

15 Sabenarjalah 'agkaw djuga 'Allah, jagg sembunikan dirimu: 'ilah 'awrag Jifra'ejl, jagg Muchalits.

16 Marika itu akan bermaluw, dan lagi kena sajb, behkan fakalijenja itu: sama p ija akan pergi berdjalan degran katjel'an, jasnij segala 'awrag jag berbowat Berhala p.

17 Tetapi 'awrag Jifra'ejl delepaskan 'awleh Huwa degran chalats jagg kakal: tjada kamu akan bermaluw, dan tjada kamu akan kena sajb pada falama p nja fampej kakal.

paww barang fa'awrag berterjakh kapadanya, maka tjada ija meñahut, tjada ija melepaskan dja deri dakan kafukaramnja.

8 'Igatlah akan hal ini, dan bejarlah lakumu 'ada tjara laki p: kombalkantah itu kapada hati, hej 'awrag p durhaka.

9 Kenaglah akan segala perkara jagg diulu deri lalamanja: bahuwa akan ini 'Allah, dan tjada lagi barang 'ilah, dan tjada barang fawatu fakuk'aku.

10 Jagg deri pada mulanja 'ada memberita barang jagg komedijen, dan deri pada ladija barang fawatu jagg bulom djadi: jagg baferman; bitjaraku akan berdirij, dan akan akan melakkan famowa kahendakku.

11 Jagg meaggil deri pada meirik fawatu 'ogkas, deri pada fadah djawoh fa'awrag laki p jagg melakkan bitjaraku: behkan akan fudah baferman, dan foggoh akan akan mendatangkan itu, akan fudah pejuw, dan foggoh akan akan melakkan itu.

12 Degarilah akan daku, hej segala kamu jagg karas hatimu: hej segala kamu jagg djawoh deri pada sadlet.

13 Akan meghampirkan sadletku, itu paww tjada akan 'ada djawoh, dan chalatsku tjada akan bertambatan: tetapi akan akan karunjakan chalats di-TSjawn, kamuhja anku pada 'awrag Jifra'ejl.

FATSAL JANG KA XLVII.

1 Uronlah, dan didoklah di'atas dula, hej parawen, anah parampunan Babel, didoklah kabumi, tjada 'ada lagi barang foggasana, hej anah parampunan fawrag Kasdim: karana tjada pula 'awrag meñebut 'agkaw param-pawan jagg lemah lombot lakunja, dan jagg foggol param-pawan.

2 Amubilah purgalligan, dan k-

farkanalh lúmat: bukákánlah lan-
dikh p mu, talifejkanlah máta p ká-
ki, bukákánlah betis p, menyaba-
ranglah disagej p.
3 Kamaluwanmu ákan debukákan,
lági kajelá'ammu ákan delihatkan:
'áku ákan me'ng'ambil perbeláfan,
dán tíjádá 'áku ákan tampoh ka-
padámu tjára manufija.
4 Perubus kámi, namánja 'itu
Huwa Títhan ferwa fakalijen sálam,
KHudús Jifrá'ejl.

5 Dúdohlah dijám p, dán máfokh-
ah kapada kalám, hej 'ánakh pa-
rampuwan 'awrag Kasdim: káraná
tíjádá p'la 'awrag menjebot 'ag-
kaw Pernejsurij segala karadjá'an.
6 'Áku sudah morka 'amat 'atas
khwimku, 'áku sudah meñedjiskan
pufakú, dán sarahkan maríka 'itu
pada tárganmu: hanja sudah tíjádá
'argkaw me'ng'adákan padánja bá-
rag kafajágan, behkan 'atas 'aw-
rag tuwah 'argkaw sudah me'ng-
'araskan dánanumu terlálu 'amat.

7 Lági 'argkaw sudah berkáta;
pada salána p nja 'áku ákan ada
Pernejsurij: lampej sakárag tíjádá
kawtároh segala perkára 'itu kapada
hatimu, tíjádá kaw'igat ákan sákhí-
betnja.
8 Sakárag paww degarlah 'ini,
hej parampuwan jag berladzat,
jag dúdokh degran fanta wía, jag
berkáta dalam hatimu; 'akúlah dija,
dán sa 'awrag paww tíjádá lágí lá-
jin deri padáku: tíjádá 'áku ákan
dúdokh djanla, dán tíjádá 'áku ákan
me'ng'enal pembulúlan 'ánakh p.
9 Tetapi kaduwa perkára 'ini ákan
dátarg 'atasmu dalam fasásat, pada
lawátu djuga hárij, jaznij pembu-
lúlan 'ánakh p, dán kalakuwán djan-
da: fakli p 'itu ákan dátarg 'atas-
mu 'awleh káraná kabanjákan sibir-
mu, 'awleh káraná kabésaran man-
tarámu.
10 Káraná 'argkaw sudah larap
pada kadjabátanmu, 'argkaw sudah
berkáta; bárag la 'awrag tíjádá
melihat 'áku: hukmetmu dán sil-

panjar deri pada segala ájer Jehudá:
segala kámu jag berfompah degran
náma Huwa, dán menjebot 'llah
'awrag Jifrá'ejl, hanja tíjádá degran
kabenaran, dán tíjádá degran sadálet.
2 Behkan maríka 'itu defebutkan
degran náma negerij khudús 'itu,
dán 'ija berfandar pada 'llah 'aw-
rag Jifrá'ejl: Huwa Títhan ferwa
fakalijen sálam 'itulah namánja.
3 Segala perkára jag dihilu 'áku
sudah memberíta deri pada tatála
'itu, dán deri dalam muluku 'itu
sudah terbit, dán 'áku sudah per-
degarlah dija 'itu: gúpoh p sudah
kubowat 'itu, lán 'itu sudah dátarg;
4 Sebab 'áku sudah me'ng'atabuwij,
bahuwa 'argkaw 'ada tagar, dán
tergokhanu feperti watar besij, dán
dánimu feperti timbaga:

5 Sebab 'itu 'áku sudah menbe-
rita 'itu padámu deri pada tatála
'itu, dihilu deri pada dátargnja 'áku
sudah perdegarlah 'itu padámu:
'agar djárgan 'argkaw mudah p an
berkáta; Berhaláku sudah berbowat
segala perkára 'itu, 'ataw pátogku
jag terpdhat, 'ataw gambarku jag
tertuwag sudah berpasani dija 'itu.
6 'Argkaw sudah degar 'itu, li-
hatlah famowánja 'itu: antah ká-
mu 'ini, tíjádá kámu ákan mem-
beríta 'itu? deri pada fakárag 'ini
'áku perdegarlah padámu perkárag
jag baharuw, dán jag terlimpan,
dán bárag jag bulom kawkata-
huwij dija.

7 Baharuw sakárag 'itu sudah
dejdákan, dán búkan deri pada
tatála 'itu, dán dihilu deri pada
hárij 'ini sudah tíjádá lágí kámu
mene'ngar 'itu: 'agar djárgan kámu
mudah p an berkáta; bahuwa fa-
foggohnja sudah kukatabuwij dija.
8 Lágipaww sudah tíjádá kaw-
degar 'itu, lágí paww sudah tíjádá
kawkatahuwij 'itu, lágí paww deri
pada tatála 'itu tíjádá terbúka te-
lir'ámu: káraná sudah kukatabuwij,
bahuwa degran berchjánet 'argkaw
'ákan berbowat chjánet, dán ba-

huwa deri pada purut 'argkaw sudah
terpaggil 'awrag durháka.
9 'Awleh káraná namáku 'áku
'ákan bertaggohkan morkáku, dán
'awleh káraná tahlí'ku 'áku ákan
meñaháni diríku 'ákan kabajíkan-
mu: 'agar djárgan 'áku me'ng'arát
'argkaw pitús.
10 Bahuwa falgoghohnja 'áku sudah
halidij 'argkaw, hanja tíjádá fa-
ságt feperti pejrahk, 'áku sudah
tjawbá'ij 'argkaw dalam me'ng'antjá-
ran kalukáran.

11 'Awleh káraná fendiríku, 'aw-
leh káraná fendiríku 'áku ákan ber-
bowat 'itu, káraná fabáginána pe-
rij 'ija dápat denejdiskan? maka
lhormatku tíjádá 'áku máwu mem-
berij pada 'awrag lánim.
12 Degarlah 'ákan dáku, hej Jas-
khud dan Jifrá'ejl jag terpaggil
'awlehku: 'áku 'ini dija 'itu djuga,
'áku 'ini jag pertáma, lágí 'áku 'ini
jag komedijeu.
13 Lágipaww tárganku sudah per-
'alaskan búmi, dán tárganku kánan
sudah me'ng'ukor segala lágrit degran
tampah: bilamána 'áku 'ada me'ng-
gil famowánja 'itu, maka 'ija ber-
dirij sáma p.

14 Berkompollah, hej segala ká-
mu, lán degarlah, sijápa di'antára
maríka 'itu sudah memberíta segala
perkára 'ini? Huwa me'ng'asehij dija,
'ija ákan melákukan kahendakhnja
láwan Bábel, dán lágannja ákan
'ada láwan 'awrag Kasdim.
15 'Áku 'ini, 'áku 'ini sudah bafer-
mán 'itu, lágí 'áku sudah me'ng-
gil dija, 'áku ákan mendátargkan
dija, dán 'ija ákan ber'ontog pada
djálannja.

16 Me'ghampirlah 'awleh kámu ka-
padáku, degarlah 'ini, deri pada
mulánja sudah tíjádá 'áku me'ng'atá-
kan sembújip, tetapi deri pada
mála tatála 'itu sudah djádi, 'áku
'ini 'ada disána: maka lakárag máhá
besar Títhan Huwa dán Róhinja
sudah menjúroh 'áku.
17 Demáksienlah bafermán Huwa

dän lîhatlah, famowa 'awrag 'ini berkompol, 'ija datag kapadamu: hidop 'aku 'ini, baferman Huwa, foggoh p degan fakalijen 'ini ag-kaw 'akan berpakejkan dirimu, le-perti degan perhijalan, dan meig- 'etakan 'itu, seperti la 'awrag mam-pilej parampuwan.

19 Karana dalam tempat p mu jag rûlakh, dan tempat p mu jag sâni- fimmjap, dan tanah karombakanmu: foggoh lakarag 'agkaw 'akan ada lasakh deri karana 'awrag padû- dokh, dan 'awrag jag mau meâ- lan 'agkaw 'akan mendjâwahkan dirinja deri padamu.

20 Sabagej lagi 'anak p kabulû- fanmu 'akan berkata dihadapan te- lûng p mu: lafakhlah tempat 'itu padaku, berilah legah padaku, fo- paja 'aku dapat dudokh.

21 Maka 'agkaw 'akan berkata dalam hatimu; lijapa sudah per- 'anakh segala 'ini padâku? fedang- 'aku adalâh bûlus dan sâni: 'aku sudahlah tertawan, dan sudahlah lalu: 'antah lijapa sudah pejara se- gala 'ini? bahuwa falgoghnya 'aku 'ini sudahlah tiggel la 'awrag sen- duri; dimanatah sudah 'ada 'awrag 'ini?

22 Demikijenlah baferman mahâ besâr Tûhan Huwa; lihatlah, 'aku 'akan meig'angkat targanku kapada CHalâjikh, dan kapada balâ p 'aku 'akan meingg'akan toggolku: tat- kala 'itu 'ija 'akan bawâ 'anakh p mu meingkuw dija, dan 'anakh p mu parampuwan 'akan terdjilag 'âas bahu.

23 Maka Râdja p 'akan djâdi peg- 'aloh p mu, dan Parghulu p nja pe- rampuwan 'itu 'nag p mu: marika 'itu 'akan tondokh dirinja padamu mukanja kabûmi, dan 'ija 'akan mendjilat dili kaki p mu: maka 'ag- kaw 'akan meig'atahuwi, bahuwa 'aku 'ini Huwa, dan bahuwa 'aw- rag 'ijada 'akan bermeluw jag menanti 'aku.

24 Masakah tagkapan 'akan ter-

'awrag jag dudokh dalam kalian; dataglah kahadapan: marika 'itu lan p; dan pada famowa tempat jag tiggij 'akan 'ada pagônannya.

10 Tijada marika 'itu 'akan ber- lapar, dan tijada 'ija 'akan berda- hâga, maka kapanasan dan mata- harij tijada 'akan memberij madlaret padânya: karana Muraahimja 'akan meig'hentar dija, dan meig'hâlâw dija perliaban p kapada panûran p 'ajer.

11 Maka 'aku 'akan djadikan se- gala gûngku 'akan djalan rata: dan lûng p ku jag rindah 'akan detiggikan.

12 Bahuwa falgoghnya 'awrag 'ini 'akan datag deri djâwoh: dan bahuwa falgoghnya 'awrag 'itu deri pada 'awtira, dan deri pada barat, dan 'awrag lûju deri dalam tanah Sûtim.

13 Bersûrakh p lah, hej segala lagit, dan termasuklah, hej bûmi, dan meing'kanlah lawara degan sûrakh, hej gûng p: karana Hu- wa sudah meig'uborkan klawannya, dan 'ija 'akan meing'ajagi segala 'aw- ragnya jag ter'anjaja.

14 Tetapi berkata 'ij TSijawan; Huwa sudah tiggalkan 'aku: dan mahâ besâr Tûhan sudah lupakan 'aku.

15 Dâpatkah la 'awrag param- puwan lupakan ka 'anaknya jag meingluw, fahigga tijada 'ija sâjag 'akan 'anak laki p bowah purutnja 'tu? parampuwan 'ini lupakan, dan hânja falgoghnya tijada 'aku 'ini 'akan lupakan dikaw.

16 Bahuwa falgoghnya 'aku sudah tarakan dikaw pada kaduwa tapakh targanku; segala dejwalamu 'tu fan- tijada dihadapan hadretku.

17 'Anakh p mu laki p 'akan ber- bagat p an: tetapi segala 'awrag jag meombakh 'agkaw, dan meig- fakh 'agkaw 'itu 'akan kalawar deri padamu.

18 'Agkatlah mata p mu kulling,

Peñubusmu, KHudûs Jirâ'ejl 'tu: 'aku 'initalah Huwa 'llahmu, jag meig'âdjar 'agkaw bawag jag mem- berij menfatat, jag baperdjalkan 'agkaw pada djalan, jag hâros 'agkaw mendjalani.

18 Hej kiranja 'agkaw sudahlah 'ejling kapada pasan p ku, maka kalak: adalâh dâmejmu seperti la- watu sâgej, dan sadâletmu seperti 'ombakh p lawut.

19 Lagi kalakh adalâh bewelmu seperti pâr; dan bowah 'anakh jag panjar deri 'antara. 'ij purutmu 'itu seperti karik p nja: jag namâ- nja tijada 'akan dekaratkan, dan tijada 'akan debinasakan deri ha- dâpan hadretku.

20 Kaluwarlah kamu deri dalam Bâbel, larilah deri pada 'awrag Kasûm, berberitalah degan lawâ- ra sûrakh, perdegarakanlah 'itu, meig'aluwarkanlah 'tu fampej ka- hudjog bûmi, katakanlah; Huwa sudah menûbs hambânya Jazkûb.

21 Maka tijadlah marika 'tu ber- dahâga, taikala 'ija baperdjalkan dija dalam tempat p rûlakh: 'ija meig'alir-kanlah 'ajer padânya deri dalam batu karag: deri debelah- kannja batu karag, maka malieh- lah 'ajer 'tu.

22 Tetapi pada 'awrag fâfikh ti- jada 'ada dâmej, baferman Huwa.

FATSAL JANG KA XLIX.

1 D Egarlah 'akan daku, hej 'umet p deri djâwoh, hej meinggl 'aku deri pada purut, deri pada 'ij purut 'ibuku 'ija sudah menjebit namaku.

2 Maka 'ija sudah djadkan mû- latku seperti pedag jag tâdjam, dibawah nâwong tagannya 'ija sudah berindogkan 'aku: dan 'ija sudah djadkan 'aku 'akan 'anakh pânah jag ter'upam, didalam terkâsnya 'ija sudah sembunikan 'aku.

3 Lain 'ija sudah baferman padâ-

ku; 'agkawlah hambaku: hej Jir- râ'ejl, jag 'awlehnya 'aku 'akan depermuljakan.

4 Tetapi 'aku 'ini berkatalah; 'aku sudah berlelah lamenâ p, sâdja p, dan 'ija p 'aku sudah meig'hâbiskan khowatku, labenarjalâh hakku 'ada sama Huwa, dan 'upah kar- djaku sama 'llahku.

5 Maka lakarag baferman Huwa, jag lûdah merupakan 'aku deri pada purut 'ibuku mendjâti hamba padâ- nja, bahuwa hâros 'aku meig'on- balikan Jazkûb kapadânya: tetapi Jirâ'ejl tijada 'akan berij dirinja dikompol: dan hânja falgoghnya 'aku 'akan depermuljakan pada mâ- ta p Huwa, dan 'llahku 'akan 'ada sizetku.

6 Tambâhan bafermanlah 'ija; 'ada terlalu mudah, bahuwa 'agkaw 'ada hamba padâku, 'akan mendirikan segala hulubangsa Jazkûb, dan 'akan meig'ombalikan 'awrag jag terpalitlâra dalam Jirâ'ejl: 'aku lagi sudah karunjakan 'agkaw mendjâdi suloH CHalâjikh, 'akan 'ada chalâs- ku fampej kahudjog bûmi.

7 Demikijenlah baferman Huwa Peñubus Jirâ'ejl, KHudûsnya 'tu, pada 'awrag jag tertûta djawanya, pada 'awrag jag tergij 'awleh chalâhah, pada hamba 'awrag jag deperuwân; Râdja p 'akan melihat 'tu dan bâgon, lagi Parghulu p, lalu 'ija 'akan tondokh dirinja ka- padamu: awleh karana Huwa jag fatija 'tu, KHudûs Jirâ'ejl jag sudah memileh dikaw.

8 Demikijenlah baferman Huwa; pada wakhtu karidâ'an 'aku sudah menjahûti 'agkaw, dan pada hârij chalâts 'aku sudah meñdlog 'ag- kaw: maka 'aku 'akan meimâiba- rakan 'agkaw, dan 'aku 'akan sa- rahkan 'agkaw 'akan perdjandj'an khawm, 'akan mendirikan 'ij bû- mi, 'akan berpulakakan segala pu- sâka jag terûlakh:

9 'Akan bertlah pada 'awrag ter- bulogguw; kaluwarlah kamu: pada

4 'ambil deri pada 'awrang perkása? 'ataw 'adakah lúput katawánan 'awrang sábil?

25 Tetápi demikjen bafermán Huwa; fongolpaww katawánan 'awrang perkása 'akan ter'ambil deri padanja, dan tangkapan 'awrang tálím 'akan lúput: kárana degran pembantah p mu 'aku 'ini 'akan berbantah, dan 'anak p mu 'aku 'ini 'akan melepaskan.

26 Maka penjasakh p mu 'aku 'akan memberij mákan dagig dirinja, dan 'awleh dárak dirinja 'ija 'akan djádi máboh, salakuw awleh 'ajer 'angawr mánis: maka samowa dagig 'akan meg'atahuw'ij, bahuwa 'aku 'ini Huwa 'ada Muchalitsmu, dan Penubusmu, Túhan Jasrhóh jang kawála.

FATSAL JANG KA L.

1 Demikjenlah bafermán Huwa; 'ibuw kámu, jang 'awlehnya 'aku lúdah lepaskan dija pergi? 'ataw sijapátah deri pada segala 'awrangku jang 'ampúnja lútag, jang padánja 'aku súdeh menjuwál kámu? bahuwa faloggohnja 'awleh kárana kalálahan p mu kámu súdeh terdjuwal, dan 'awleh kárana kadurhaká'an p mu 'ibuw kámu súdeh terlepas pergi.

2 Kárana 'apa súdeh kudátang, maka tjadálah bárag sa'awrang? súdeh kularuw, maka tjadálah sa'awrang menjáhut? súdehkah tángan-ku tjápol sakáli p, sabirga tjáda 'ija dápat meubús? 'ataw tjádakah khawat padáku 'akan membanton? bahuwa faloggohnja 'awleh mistáku 'aku meg'erigkan láwut, 'aku djadikhan súgej p 'akan pádag bel'antára, sabirga hánjirlah 'kan-rija, sebab kúrag 'ajer, dan 'ija máti berdahaga.

3 'Aku berpákejkan lágrit degran kahitáman, dan búboh kambelij 'akan tudórganja.

4 Mahá besár Túhan Huwa súdeh karunjákan padáku sawátu 'Idah 'awrang mutasálim, 'akan tálu káta p pada waláhu jang páhut sapátah káta degran 'awrang lelah: 'ija mendjagákan pada sapági p, 'ija mendjagákan teliga padáku, 'akan me'engar seperti 'awrang mutasálim.

5 Mahá besár Túhan Huwa súdeh membúka teliga padáku, maka 'aku 'ini tjáda durháka, tjáda 'aku 'ondor kabalékg.

6 'Aku memberij balákgku pada 'awrang jang me'aluw 'aku, dan pipij p ku pada 'awrang jang menjábot bíluw djargotku: tjáda 'aku lembun'jkan mukáku deri pada bágej p kájelá'an dan lúdah.

7 Kárana mahá besár Túhan Huwa me'ulog 'aku, sebab 'tu tjáda 'aku ke'na sa'jo, sebab 'tu 'aku súdeh djadikhan mukáku salákuw sawátu bátu 'ápi, kárana 'aku tálu, bahuwa tjáda 'aku 'akan bernáluw.

8 Hampirlah 'ija jang meg'sádkan 'aku, djapátah 'akan berbantah fertáku? bejarlah kámij berdirij sámá p: sijapátah jang 'ampúnja 'atára láwan 'aku? béjiktah 'ije berdatag kapadaku.

9 Bahuwa faloggohnja mahá besár Túhan Huwa me'ulog 'aku, sijapátah dija 'tu jang 'akan baper-sálalihan 'aku? bahuwa faloggohnja sakalijennja 'tu 'akan lúloh seperti sawátu pakéjin, húlat 'akan mákan mar'ka 'tu hábis.

10 Sijapátah di'antára kámu jang tákot Huwa, jang degar 'akan sawára hambánja? tatkála 'ija berdjálán pada kalam, dan bárag tjáhája tjáda 'ada padánja; béjiktah 'ija hárap pada náma Huwa, dan berlandar pada 'lalnja.

11 Bahuwa faloggohnja samowa kámu jang me'afárg 'ápi, jang membábat dirij kámu degran búrga p 'ápi: berdjálanlah pada m'ala 'ápi kámu, dan pada búrga p 'ápi, jang kámu súdeh meg'hárguskan: 'itidiah djádi pada kámu deri pada tángan-

ku, dálean kapedihan kámu 'akan berbárag.

FATSAL JANG KA LI.

1 Degarlah 'akan dáku, hej segala kámu jang meg'banbat sadálet, jang menjáhárij Huwa: mendjeliglah kapada bátu kárag, deri mána kámu lúdah terpáhat, dan kapada lúbag súnor, deri mána kámu súdeh tergaróh.

2 Mendjeliglah kapada 'ibráhim mawjag kámu, dan kapada Sárak, jang súdeh ber'ának kámu: kárana 'aku súdeh me'anggil dija tatkála 'aku súdeh meluká'ij nága 'tu? 'aku súdeh memberkatij dija, dan perbánjah dija.

3 Kárana Huwa 'akan me'hiborkan TSijawu, 'ija 'akan me'hiborkan samowa tempatnja jang rúfah, dan 'ija 'akan djadikhan gúronja seperti Seijden, dan palun'annja seperti táman Huwa 'tu: karaméhan dan kasuká'an 'akan kápatan dáleannya, s'ukúr dan sawára njaw'án.

4 'Ejiglah kapadaku, hej k'awm-ku, 'enderog'kanlah teligámu kapadaku, hej 'umeiku: kárana sjar'at 'akan terbit deri pada silbátku, dan 'aku 'akan latakhan ihukumku, mendjadi suloh báta p.

5 Hampirlah sadáletku, kaluwarlah chálátsku, dan lárgan p ku 'akan me'ghukumkan bála p: 'ifj segala pállaw 'akan nanti kapadéku, dan mar'ka 'tu 'akan ber'ála kapada hárganu.

6 'Agkatlah máta p kámu kalágrit, dan tintaglah kapada bámi kabáwah: kárana lágrit 'tu 'akan lin'ijap seperti 'alap, dan bámi 'akan lúloh seperti sawátu pakéjin, dan segala padidóhnya 'akan máti sabégejja: tetápi chálátsku 'akan 'ada pada saláma p rija, sadáletku tjáda 'akan kapalárg.

7 Degarlah kapadaku, hej segala kámu jang me'enal sadálet, hej

khawm jang dálean hatimu 'ada sjarisetku: djárganlah kámu tákot kárelá'an mánu'ija, dan deri pada per-makejannja djárganlah kámu dahjat.

8 Kárana húlat 'akan mákan mar'ika 'tu hábis seperti sawátu pakéjin, dan gagat 'akan mákan dija hábis seperti tsáf: tetápi sadáletku 'akan 'ada pada saláma p rija, dan chálátsku deri pada pápu dátag kapada pápu.

9 Berdjágalah, berdjágalah, ber-pákejlah sázet, já lárgan Huwa: berdjágalah seperti pada hárij p jang dija, seperti pada ba'ra p jang dija húlu kála: búkankah 'agkaw dija 'tu, jang súdeh me'máhat Ráhab, jang súdeh meluká'ij nága 'tu?

10 Búkankah 'agkaw dija 'tu, jang súdeh me'ohorkan láwut, jang súdeh 'ajer túbir besár 'tu? jang súdeh djadikhan segala kadálaman láwut 'akan sawátu djálán, sopája 'awrang jang tertubús 'tu menjabarag?

11 Demikjenlah 'awrang tubúlan Huwa 'akan kombáli, dan dátag ka-TSijawu degran súwath: dan kasuká'an kakal 'akan 'ada di'atas kalánja: karaméhan dan kasuká'an mar'ka 'tu 'akan mendápat, kasuká'an dan per'álohian 'akan per'gi lálú.

12 'Aku 'ini, 'aku 'inlah dija 'tu, jang me'hiborkan kámu, sijapátah 'agkaw, bahuwa 'agkaw tákot deri pada mánu'ija jang 'akan máti? dan deri pada 'anak 'Adam jang 'akan djádi farlah?

13 Dan 'agkaw lupákan Huwa TSánisimu, jang súdeh membentag segala lágrit, dan per'áaskan búmi? dan 'agkaw gantar fantú'ifa pada saganap hárij deri pada káragátan amárah 'awrang penjasakh, tatkála 'ija melángkap dirinja 'agan me'ru'fah: 'antáh dimanátah garag kabagátan amárah 'awrang penjasakh?

14 Segarab djuga 'awrang peg'ombára 'akan de'awrejkan: maka * R 4

tijada ija 'aka. madi didiam lbbarg, dan rawitnja tijada 'akan 'ada kuraag padanja.

15 Karana 'aku inlah Huwa 'Ilahmu, jarg membelah lawut, salingga gomdloh 'ombakti p nja: Huwa Tuhann serwa fakalijen salam 'itulah namanja.

16 Dan 'aku buboh perkata' anp ku pada mlutmu, dan menudog 'agkaw dibawah nawog taganku: 'akan meutapakan lagit, dan 'akan per' alaskan bumi, dan 'akan meg' atakan pada TSijawu, 'agkawlah khaumku.

17 Berdjagakanlah dirimtu, berdjagakanlah dirimtu, bargonlah, hej 'ifj Jeruljalejm, 'agkaw jarg deri pada tagan Huwa sudah minom habis pijala kahag'atan morkanja, nap pijala ber'ifj minoman bibulj sudah kawminom, behkan men-tjatrokh habis.

18 Deri pada fakalijen 'anak p, jarg 'ija sudah ber' anak, tjadalalah barang fa'wrag jarg memimpin dija perlahan p: dan deri pada fakalijen 'anak p, jarg 'ija sudah perjarakan, tjadalalah barang fa'wrag jarg berpegang dija pada tagannja.

19 Kaduwa perkara 'ini sudah bertemuw degan 'agkaw, sjiapatlah sudah sjafakhat 'akan dikaw? 'ada karusakan, dan kapitjakan, dan kalaparan, dan pedang; awleh sjiapa 'aku 'akan meghiborkan 'agkaw? 20 'Anak p mu sudah roboh pagfan, marika 'itu berbaring pada lulul fakalijen leboh p, seperti fa' ejkor saladang jarg keña djariug: punohlah marika 'itu degan kahag'atan morka Huwa, degan penista'an 'Ilahnu.

21 Sebab 'itu degarlah 'ini fakajaja, hej parampuwan jarg ter' an-deri pada 'ajer 'angawr.

22 Demikijenlah baferman Huwa Tuhannu dan 'Ilahmu, jarg 'akan pitus 'ajara khaumnja; bahuwa faloggohnja 'aku meg'ambil deri

nog p segala kaki p 'awrag jarg memberita kabajjikan, jarg perdegarkan dajnej: 'awrag jarg memberita kabajjikan 'akan jarg bajik, jarg perdegarkan chalsats: 'awrag jarg berkata pada TSijawu; 'Ilahmu sudah najik Radaja.

8 'Ada sawara penindjup p mu; marika 'itu meg' agkat sawara, sama p 'ija bersubrak p: karana marika 'itu 'akan melihat mata sama mata, tatkala Huwa kembalikan TSijawu.

9 Nwringkanlah sawara, bersubrak p lah sama p, hej segala tampat rufath Jeruljalejm: karana Huwa sudah meghiborkan khaumnja, 'ija sudah menubus Jeruljalejm.

10 Huwa sudah talljekan lagan-nja jarg khodus dihadapan mata p samowa CHalajikh; maka fakalijen hadjog bumi 'akan melihat chalsats 'Ilah kaminj.

11 Latlah, latlah kamu, kawarlah deri sana, djagan kenalah jarg nedjis: kaluwarlah deri dalam peiteghannja, peresihkanlah dirimtu, hej segala kamu jarg memukul badjan p Huwa.

12 Karana tijada kamu 'akan kawar degan gupoh pan, dan degan larij an tijada kamu 'akan berdjalan: karana Huwa 'akan pergi dihadapan muka kamu, dan 'Ilah 'awrag Jifra' ejl 'akan mendjadi tltop kamu.

13 Bahuwa faloggohnja hambaku 'akan bakardja degan budij bitjara: 'ija 'akan detriggikan dan di' agkatkan, behkan 'ija 'akan djadi teridha tiggij.

14 Seperti banjakh 'awrag sudah lhejran terjagag 'atasnu: demikjen sudahlah rufath pemandangannya lebeh pila deri pada barang fa'wrag; dan rupanja lebeh pila deri pada 'anak p 'Adam:

15 Demikijenlah 'ija 'akan men-driskan banjakh CHalajikh, behkan Radaja p 'akan meg' atop mlutnja dihadapan dija: karana barang sija-

pa jarg buiom sudah 'ada tertidor 'itu padanja, marika 'itu 'akan melihat: dan barang sjiapa jarg buiom sudah menegar. marika 'itu 'akan meg' arti.

FATSAL JANG KA LIII.

1 S Ijapatlah sudah perjaja pada penegar kaminj? dan pada sjiapa lagan Huwa sudah demjatakan?

2 Karana 'ija sudah timbul seperti seperti sawatu 'akar deri pada tanah jarg kering: tjadalalah padanja barang paras jarg bajik, dan tjadalalah barang kamulija'an: tatkala kaminj sudah melihat dija, maka tjadalalah barang pemandangann, 'akan kaminj merinduw dija.

3 'Ijalah terjutja dan terhna di' antara 'awrag, sawatu laki p jarg keña fagsara p, dan jarg majhur degan kalaktian p: maka lala 'awrag laknja la' awleh p 'ija sembungkan muknja deri padanja; 'ijalah terjutja, dan sudah tijada kaminj 'indahkan dija.

4 Sebenarnjalah 'ija djuga sudah menaggog segala kalaktian kaminj, dan segala fagsara kaminj 'ija sudah mendjonejog dija: tetapi kaminj 'ini hisabkanlah dija berbeli, terpaluw 'awleh 'Allah, dan tertindih.

5 Tetapi 'ija djuga sudah keña la-ka 'awleh karana segala kadurhaka' an kaminj, 'ija sudah teridloh lantakkan 'awleh karana segala kalalahan kaminj: sjiaka jarg baw dajnej pada kaminj berlakulah di' atasnja 'itu, dan 'awleh ljtjat p nja kalombohan sudah datarg pada kaminj.

6 Samowa kaminj fasilah seperti domba, masiug p kaminj berpalinglah drij kaminj kapada djalan dirinja: tetapi Huwa sudah pertemkan pada-nja kalalahan kaminj fakalijen.

7 'Apabila 'itu tertagej, maka 'ija djuga sudah tertindih: hanja tija-dalah debuknja mlutnja, seperti sawatu 'anak domba 'ija terhentar

dalam hukum berbangkit lawan dikaw, 'argkaw 'akan bapersalahkan: 'inilah pusaka hamba p' Huwa, dan sadalotnja 'itu deri pada fihakku, baferman Huwa.

FATSAL JANG KA LV.

1 **A** Haw samowa kamu jag berdahaga, datanglah kapada 'ajer, dan barang sijapa jag tujadalah barang pejrakh padanja, datanglah, bililah, lalu fantaplah, behkan datanglah, bililah 'ajer 'angawr dan 'ajer suluw, degan tujada bajar pejrakh, dan degan tujada bajar derham.

2 Meig'apa kamu balandjalkan pejrakh karena barang jag bukan raw-tij? dan lelahmu karena barang jag tujada tjukop pada kakimjangan? degar p'aulah 'akan daku, dan m'kanlah kabajjkan, dan bajjklah dj'wa kamu berfedapkan dirinja degan gumokh p' an.

3 Mirig'kanlah teliga kamu, dan datanglah kapada'ku, degarlah, maka dj'wa kamu 'akan hidop: karena 'aku 'akan meig' argkat perdjandji' an pada kamu segala kabidjikan Da'ud jag sogoh p' itu.

4 Bahuwa faloggohinja 'aku sudah memberij dija 'akan 'saki pada 'umet p, 'akan KHadam dan 'Amir pada 'umet p.

5 Bahuwa faloggohinja 'argkaw 'akan memaggil sawatu chaltihlah, jag sudah tujada kawkenal, dan chaltihlah 'tu, jag sudah tujada konal 'argkaw, 'akan lari datang kapadamu, 'awleh karena Huwa 'ilahmu, dan 'awleh karena KHudis Jifta'ejl, karena ija sudah memuljakan 'argkaw.

6 Hendaklah kamu menjaharj Huwa, samantara ija kadapatan: berdoalah, kapadanja, samantara ija 'ada hampir.

7 Bejarlah 'awrang falkh menig-galkan djalaninja, dan laki p jag

ber'Anak, njaringkanlah sawara degan strakh, lalu tampiklah 'argkaw, jag bulom menjaktij 'akan ber'Anak: karena terbanyaklah 'Anak p' awrang parampuwan budjag deri pada 'Anak p' awrang parampuwan jag berluwani, baferman Huwa.

2 Meluwaskanlah tampat chej mahmu, dan bajjklah 'awrang membentarg kulambu p kadjanaan p mu, dj'aganlah tagahkan 'tu: pandjagkanlah tali p mu, dan meig' alahlah palak p mu.

3 Karena 'argkaw 'akan bertambah p kakauan dan kakirij: dan dzorijetmu 'akan berpusaka CHaladji, dan marika 'tu 'akan mendudokij negerij p jag terulak.

4 D'aganlah takot, karena tujada 'argkaw 'akan kena kamaluwan, dan dj'aganlah bermaluw, karena tujada 'argkaw 'akan kena katjela'an: tetapi 'argkaw 'akan lupakan kamaluwan kamuda'ammu, dan katjelan 'an kabaluwanmu tujada 'argkaw 'akan 'igat lagi.

5 Karena TSamiznu 'itulah suwammu, Huwa Tuhun serwa fakalijen salam 'itulah namanja: dan KHudis Jifta'ejl 'itulah Penubusmu; ija 'akan defebutkan 'ilah salbroh bami.

6 Karena Huwa sudah memaggil 'argkaw, seperti sa 'awrang parampuwan jag tertumaig, dan jag duka hatinja: dan lianja faloggohinja 'argkawlah 'asterij kamuda' anku, welakin 'argkaw sudah terbowang, baferman 'ilahmu.

7 Pada sasazat jag peudeh 'aku sudah me'numaig 'argkaw: tetapi degan rahmet besar p 'aku 'akan me'ompolkan 'argkaw.

8 Deigan fedkit morkaku 'aku sudah lembusjikan ihadretku sasazat djaga deri padamu: tetapi degan kamurahan kakal 'aku 'akan menjajag dikaw, baferman Huwa Penubusmu: 'itulah terbiag bagiku

'akan debantej, dan seperti sawatu binij p jag b'luw dihadapan penggonting p rja, bagtu tujadalah debukanya mulutnja.

8 Deri dalam sulah dan deri dalam hukum ija sudah ter'ambil: antah sijapatlah 'akan meig' utjap sumorja habis? karena ija sudah terpog deri dalam tanah 'awrang jag hidop: 'awleh karena kadurhak' an khawmku belá sudah berlaku atasnja.

9 Maka 'awrang sudah djadkan 'huburnja sama p degan 'awrang falkh p, dan sama p degan 'awrang kaja ija sudah 'ada dalam mawinja: 'awleh karena lebab sudah tujada ija berbowat barang 'anjaja, dan barang bohog sudah tujada kadapatan dalam mulutnja.

10 Tetapi Huwa sudah radla luloh lantakkan dija, ija sudah perlakitij dija: mana dj'wana 'akan habis taroh dirinja mendjadi persembahan hutang pan, ija 'akan melihat dzorijet, ija 'akan melandjutkan larj p: maka karidli' an Huwa 'akan ber'ontog 'awleh tagannja.

11 'Awleh karena kafukaran dj'wana ija 'akan melihat, dan dj'adi kinjag: 'awleh masrifetnja hamba jag sadil 'tu 'akan me'g'adilkan bajjklah 'awrang, karena ija dj'uga 'akan menjondjog segala ksalahanja.

12 Sebab 'tu 'aku 'akan karunjakan padanja sawatu bahagian di'antara 'awrang bajjklah, dan ija 'akan bahagikan segala 'awrang jag karas laperij sawatu rabutan, awieh karena lebab ija sudah me'nuwang dj'wana terarah pada mawt, dan ija sudah taperman'ij degan 'awrang durhaka: dan ija dj'uga sudah menaggog dawfa 'awrang bajjklah, dan me'ohonkan Jafasat 'karena 'awrang p durhaka.

FATSAL JANG KA LIV.

1 **B** Ersurakh p lah, hej parampuwan mandul, jag buloni

bersalah 'itu segala kira p anja: dan bejarlah 'ija tawat kapada Huwa, maka 'ija 'akan menij'angji dija: dan kapada 'Ilah kami, karanana ramej p 'ija meg' ampunij.

8 Kárana segala kira p anku bulaan p kámu kirap an kámu, dan djá- bafermán Huwa.

9 Kárana sepeerti segala lágit 'ada tertiggi deri pada bumi: demikijenlah djálan p ku 'ada tertiggi deri pada djálan p kámu, dan segala kirap anku deri pada kira p an kámu.

10 Kárana sepeerti hudjan dan tzaldju túnon deri pada lágit, dan tjáda pólang kasána: hánya men- diris bumi, dan memberij dija meñerbitkan, dan bertombolkan, dan berikan benéh pada 'awrag jagw berbenehkan, dan rawtij pada 'awrag jagw mákan:

11 Demikijenlah 'akan 'ada fer- máku, jagw terbit deri dalam mú- lutku, 'itupawn tjáda 'akan pólang kapadaku sija p: hánya 'itu 'akan melaktikan bárag jagw kukahendá- kij, dan 'itu 'akan ber' ontoig pada bárag kamána 'aku menjúroh dija.

12 Kárana degran kaluká an ká- mu 'akan kaluwar, dan degran dá- mej kámu 'akan terhentar: gúnoig p dan búlit p 'akan njárigkan lawára degran ujanj' an súraht dihadapan múka kámu, dan sakalijen pólon kájuw dipádag 'akan bertapóht p tágran.

13 Ganti pólon dirij 'akan tim- bul pólon tanaawbar; ganti pólon kangar 'akan timbul pólon muwed: maka 'itu nanti 'ada 'akan náma bagi Huwa, 'akan tanda jagw kakál, jagw tjáda 'akan deputuskan.

FATSAL JANG KA LVI.

1 **D** Emikijen bafermán Huwa; paliharakanlah 'intsáf, dan berbowatlah sadálet: kárana ham- pirlah chalátsku 'akan dátang, dan sadáletku 'akan deujatákan.

2 Berbahagiálah manujja jagw ber- bowat demikijen 'itu, dan 'anakh 'Adam jagw berpegag padárja 'itu, jagw memaliharakan sabtu, lahingga tjáda 'ija meñedjiskan dija, dan jagw memaliharakan tágranuja deri pada berbowat bárag djáhat.

3 Dlárganlah berkáta 'anakh halát, jagw sudah berlamab dirimja kapada Huwa, 'udjarimja; sakáli p Huwa sudah menjerekan 'aku deri pada khawmija: dan djárganlah berkáta 'awrag sída p; bahuwa saloggohija 'aku 'inilah póhon kájuw jagw kerig.

4 Kárana demikijen bafermán Hu- wa 'akan 'awrag sída p, jagw mema- liarakan sabtu p ku, dan memiléh bárag jagw kukahendáki, dan ber- pegag pada perdjandji' anku.

5 Sahádja 'aku 'akan karunjákan padánja didalam rúmaku dan dá- lam dejwála p ku sawátu tempat, dan sawátu náma jagw terbájik deri pada náma 'anakh p láki p, dan deri pada náma 'anakh p parampuwan: 'aku 'akan karunjákan pada mángig p 'awrag sawátu náma jagw kakál, jagw tjáda 'akan deputuskan.

6 Maka 'anakh p halát, jagw ber- fambat dirimja kapada Huwa, 'akan berbakti padárja, dan 'akan meg- 'aséhij náma Huwa, sopája maríka 'itu djádi hamba p padánja: sala- 'awrag jagw memaliharakan sabtu, lahingga tjáda 'ija meñedjiskan dija, dan jagw berpegag pada perdjand- jiji' anku.

7 Sahádja 'aku 'akan mentátarg- kan maríka 'itu kapada búkit ka- luti' anku, dan 'aku 'akan menjui- kákan dija didalam rúmah fombah- jagku; segala performábanija tú- nu p an, dan segala performábanija fombiléh p an 'itu djádi 'akan ka- riddá' an di 'atas medzbelhku: kárana khobahku 'akan dilebút rúmah som- bahjag pada sakalijen bhawm.

8 Mahá besar Túhan Huwa jagw meg' ompolkan 'awrag kabowárgan Jisrá' eij, 'itu bafermán; lebh lági 'aku 'akan meg' ompolkan kapadánja

'awrag ferta degran maríka 'itu, jagw sudah berkompol kapadánja.

9 Hej sakalijen ihajwán dipádag, dátanglah 'akan mákan, hej saka- lijen ihajwán derumba.

10 Penindjurw p nja samowánja 'tu búta, tjáda 'ija meg' atahwíj, samowánja 'itu 'andjig p biluw, tjáda 'ija túlu menjálak: maríka 'tu 'ada merában, 'ija 'ada berbá- rig, 'ija 'ada birduj 'akan meg- 'autobh.

11 Maka segala 'andjig 'ini 'ada kawas nafánja, tjáda 'ija túlu djá- di kinjag; behkan maríka 'tu 'ada gombála p jagw tjáda túlu meg' ar- ti: sakalijenija 'ija berpálig dirimja kapada djálan dirimja, mángig p sa- 'awrag kapada labánja deri pada fabelánja.

12 Marilah, maríka 'itu berkáta, 'aku 'akan meg' ambil 'ajen 'angawri, dan kami 'akan menjátroht 'arakh: maka 'ejsókan harimja 'akan 'ada sepeerti harij 'ini, behkan terlebh 'ámat besar.

FATSAL JANG KA LVII.

1 **A** Wrag sádil 'itu hliang, maka sa 'awrag paww tjá- da tároh 'itu dalam háti: dan segala 'awrag jagw múrah 'tu terabút há- bis, sedag tjádelah sa 'awrag jagw meg' arti, bahuwa 'awrag sádil 'tu terabút hábis deri hadápan jagw djáhat.

2 'Ija 'akan máloht dámej: marí- ka 'tu 'akan berhenti di 'atas per- 'aduwan p nja, jaxnij sala 'awrag jagw sudah berdjálan degran túlumsija.

3 Tetápi hendaklah kámu 'ini meg'hampir kamarij, hej 'anakh p 'awrag parampuwan jagw melíhat dalam nuduhm: hej dzorijet jagw bermúkah dan berziná.

4 'Atas sija kámu berfedapkan dirimja, 'atas sija kámu meg- 'aigákan mlúut? dan mendjólorkan lúdah? búkankah kámu 'ini 'anakh p durháka, dzorijet dusta?

5 Jagw berfahwat didalam hútan p póhon kájuw djátij, dibáwah saka- lijen póhon kájuw hrdjuw: jagw membantej ka 'ánakh p dalam pá- hakh p, dibáwah segala tandjogw bátu p kárag.

6 Pada bátu p litjin dipáhak 'ada bahagianmu, 'tu djága, 'tu djága khismetmu: lágipawn 'agkaw men- tjútor padánja performábanan tít- tor p an, fambil performabahkan per- fombáhan fantap p an: masákh 'aku berij 'aku dehiborkan 'akan segala perkára 'ini?

7 Di 'atas sawátu búkit tiggi dan besar 'agkaw meñároh per' aduwan- mu: lági 'agkaw nájik kasána heu- dak menjombileh performábanan som- biéh p an.

8 Dan dibalákaig pápan pintu dan djadjanag 'agkaw meñároh tadzi- ratnu: kárana degran 'ondor deri padáku 'agkaw menjátakan dirimja, dan nájik, 'agkaw meluwaskan per- 'aduwanmu, dan 'agkat bagimtu sawátu perdjandji' an degran bárag 'awrag deri pada maríka 'tu, 'ag- kaw meg' aséhij per' aduwanija pada safatampat, jagw 'agkaw melíhat.

9 Dan 'agkaw pergi meghádpka- pada Sulthan degran báwa minjákh, dan 'agkaw berbánjakh túpa p mu: dan 'agkaw menjúroh 'utulan p mu pergi lampej djáwoht p, dan merin- dahkan dirimja lampej kanáraka.

10 'Awleh perdjálanammu jagw lá- ma 'agkaw lúdah lelah, hánya tí- jáda 'agkaw berkáta; pútuah 'áfa: hídrop p an tágranmu 'agkaw sudah mendápat, sebab 'itu tjáda 'agkaw djádi sákit.

11 Tetápi deri pada sija 'agkaw sudah gantar dan tákot? kárana 'agkaw lúdah dusta, dan tjáda 'igat 'akan dáku, dan sudah tjáda 'agkaw tároh 'aku pada hatimtu: búkankah 'itu sebab 'aku 'ini 'ada berdjám dirimja, 'itupawn deri pada faláma p nja, dan 'agkaw tjáda tákot deri padáku?

12 'Aku 'ini 'akan memberita sa-

dáletnu dan perbowatan p' mu, bahuwa tjáda 'itu 'ákan memberij padánu bárag menáfat.

13 'A'pabila 'argkaw 'ákan berterijakh, bejarlah 'awrag 'itu membanton 'argkaw, jang telah dekompolkan 'awlehmú: tetápi 'ágin 'ákan me'ng'agkat báwa fakali'ennja 'tu, kafija p'an 'ákan me'ng'ambil bowang dija: hánya bárag hijápa jang berindong kapadáku, 'ija 'ákan berpusaka búmi, dan memegag búkit kafiji' anku 'ákan pusaka.

14 Maka 'awrag 'ákan berkáta; tigg'ikanlah, tigg'ikanlah, rutákanlah djálan: 'agkatlah kalontóhan deri pada djálan klawmku.

15 Kárana demikijen bafermán Hahnu-kealij wa'rafiz, jang me'ng'adijamij 'ubúd, dan KHUDÚS namája: 'áku me'ng'adijamij tempat tiggij dan khudus, dan menjeritá 'ij 'awrag jang loloh lantakh dan rindah njawánja, 'ákan me'ng'udopkan njáwa segala 'awrag rindah, dan 'ákan me'ng'hidopkan hati segala 'awrag loloh lantakh.

16 Kárana pada faláma p' nja tjáda 'áku 'ákan berbantah, dan sampej kakalá tjáda 'áku 'ákan morka ságat: kárawa njáwa 'ákan tersibokh garag deri hadápan hadiretku, dan di'awa p' jang 'áku 'ini sudáh me'ng'ardjékan.

17 'Atas kafaláhan kikkranja 'áku morkálah ságat, dan jikkákanlah dija: 'áku sembun'ikanlah diriku, dan morkálah ságat: dan hánya safoggonja 'ija pergilah de'ngan durhákánja tirut djálan hatinja.

18 'Áku melihat djálan p' nja, dan 'áku 'ákan fombokhan dija: maka 'áku 'ákan me'ng'hentar dija, dan kombalkhan bágej p' pag'imbóran padánja, 'ija 'tu pada segala 'awragnja jang duka tjita.

19 'Áku 'ada me'ndjadikan Hásil bíbir p' mlut, dámej, dámej pada 'awrag jang djáwóh, dan pada 'awrag jang hampir, bafermán Huwa, maka 'áku 'ákan fombokhan dija.

20 'Adapavn 'awrag fálikh 'itúlah penáka láwtu jang tengarakh terlálu karás, kárawa tjáda 'tu dápat berhentí, dan 'ájerinja 'tu me'numbulkan lompor dan lannjuw.

21 Tjadalah bárag dámej pada 'awrag fálikh, bafermán 'Ilahku.

FATSAL JANG KA LVIII.

1 Berfardlah deri dálan karog'ngógan, djárganlah menáhá-nij, njáringkanlah lawarému saláku nafirij, dan beritákanlah pada klawmku kadur'haká' anja, dan pada 'ijij rímah Jazkhúb segala dawsánja.

2 Welákin sabárij p' marika 'itu menjahárij 'áku, dan kahendáki me'ng'enal djálan p' ku, penáka fawátu chálitlah jang berbowat sadálet, dan tjáda me'ng'galkan hukum 'Ilahnja, marika 'tu bertanjákan 'áku 'ákan hukum p' sadálet, 'ija kahendáki me'ng'hampir kapada 'Allah,

3 Sambal katánja; kárawa 'apa ká-nij berpowála, maka 'argkaw tjáda me'ntilikh 'tu? kárawa 'apa ká-nij me'ringdahkan djáwa ká-nij de'ngan powála, maka 'argkaw tjáda me'ng'atah'wáj 'tu? bahuwa safoggonnja pada hárij powasámu kámu me'ndápat ka'ing'nanmu, dan kámu ton-tútij de'ngan karás fakalijen kafusá-hannu.

4 Bahuwa safoggonja kámu berpowála 'ákan berbantah, dan 'ákan berkáláhi, dan 'ákan me'ndiluw' ber-gójjoh p' de'ngan fusúkh: djárganlah kámu berpowála seperti djáti pada hárij 'ini, 'ákan perde'ngarkan lawá kámu pada tempat tiggij.

5 Masákah 'tu 'ákan 'ada powála demikijen, jang 'áku 'ákan me'ntileh, bahuwa manufja pada sabárij me'ringdahkan djáwanja de'ngan powála? bahuwa 'ija tjenderog'ngkan kapalánja seperti karjut, dan me'ng'hampar lawátu kambelij dan hábuw dibáwah dirinja? masákah kámu 'ákan me'ne'but 'tu lawátu powála, dan

segala 'álas jang terfákh: deri pada p'puu dátag kapada p'puu 'tu 'argkaw 'ákan me'ndirikan: dan 'argkaw 'ákan dilebutkan fá 'awrag jang me'ng'agari penáiatan, jang berbe'ng' kámu deri pada sabtu, deri pada berbowat kabendákmú pada hárij kafiji' anku: dan djikalaw 'argkaw sebutkan sabtu 'tu lawátu kafedápan, 'agar sopája Huwa de'ngan kan, jang háros de'ngan hárij, dan djikalaw 'argkaw me'ng'hor'atá dija, lahugga tjáda 'argkaw me'ndurut djálan p' mu, dan tjáda me'ndápat kahendákmú, dan tjáda berkáta fapátah káta sabágejnja:

14 Tatkála 'tu 'argkaw 'ákan berfedapkan dirimú kárawa Huwa, dan 'áku 'ákan karun'ákan 'argkaw berkandará'an di'atas segala káring'ngan búmi: dan 'áku 'ákan ber'ng'kaw mákan pusaka Jazkhúb ma'w-jagmu: kárawa mlut Huwa sudáh bafermán 'tu.

FATSAL JANG KA LIX.

1 B Aluwa safoggonja tárgan Huwa sudáh tjáda tjipol deri pada dápat me'lepaskan: dan te'lingánja sudáh tjáda djáti barat, deri pada dápat me'negar.

2 Tetápi segala kafaláhan kámu 'ada berbowat per'jerejan di'antára kámu, dan di'antára 'Ilah kámu, dan segala dawla kámu sembun'ikan hadiretnja deri pada kámu, sabing-ge tjáda dedegannja.

3 Kárawa tápakh p' tárganmu berlimow de'ngan dárah, dan segala djármu de'ngan saláh: bíbir p' mlutmu me'ng'ájap per'dustá'an, dan kámu me'ng'atákan kafaláhan.

4 Tjadalah bárag fá 'awrag jang berdas'wáj kárawa sadálet, dan tjadalah bárag fá 'awrag jang ber'ng'ajára kárawa kabé'ngan: marika 'tu hárap pada kafija p'an, dan me'ng'atákan dusta, 'ija me'ng'andog

kafusáhan, dan ber'ánakh káláláhan.
 5 Maríka 'itu megharámj telor p 'ular tadórg, dan bertanon sárag p lába p: bárag síjapa jang mákan deri pada telor p nja, 'ijáláh 'awrag kawatíjan; dan djikalaw 'itu terparah píjah, maka degran latos kaluwar 'awátu bilúdák.

6 Longfon p nja tíjádá 'ada bergtma 'akan pakájin, dan tíjádá 'ija 'akan sampat meúndórg dirinja degran perbowátan p nja: segala perbowátan, dan pakardjá'an 'anjája 'ada dalam tágran p nja.

7 Káki p nja berlárij 'akan berbowat djáhat, dan berfegaréh 'akan meonipah dárah jang súji deri pada sélah: segala kúra p anjája 'itúlah kúra p an káláláhan, karusákan dan kapítjáhan djúga 'ada pada haláman p nja.

8 Málán dámej maríka 'itu tíjádá meg'enal, dan bárag 'intsáf tíjádá dalam 'alóran p nja: lórog p nja 'ija bing'hohtakan bagí dirinja, bárag síjapa berdjálan túrut díja, tíjádá 'ija meg'enal dámej.

9 Sebáb 'itu 'intsáf 'ada djáwoh deri pada kámij, dan sadálet tíjádá megtambang kámij: kámij menanti 'akan tarang, hánja bahuwa falgogonja 'ada kalam djúga, 'akan tjáhja besar, hánja kámij berdjálan dalam kagalápan.

10 Kámij berába p dindírg seperti 'awrag búta p, dan seperti 'awrag jang tíjádá bermáta p kámij berába p: kámij berfontoh pada waktu dlohor seperti pada waktu kábur, kámij 'ada pada tempat p binála seperti 'awrag máti p.

11 Samowa kámij me'awórg seperti baruwárg p, dan seperti merpátij p kámij meg'úkuw: kámij meñanti 'akan 'intsáf: hánja búkan 'ada, 'akan chaláts, hánja 'itu 'ada djáwoh deri pada kámij.

12 Kárana segala kadurhaka'an kámij 'ada bánjakt dihadápan hadretmu, dan segala dawfa kámij ber-

dekompolkan dátang kapadámú, segala domba djantan Nebejawt 'akan dehentarkan pada chudmetmu: segala 'itu degran karidlá'an 'akan deperfombahkan nájik medzbeftku, dan 'aku 'akan memuljákan rúmáh perhijálanku.

8 Sijapátah díja 'ini, jang báter-bágran seperti 'áwan, dan seperti búrog p merpátij kapada lúbang p sáwárgnja?

9 Kárana púlav p 'akan meñantikan 'aku, dan kapál p Taríjáj pawn berdíhlu p au, 'akan mendátangkan 'ának p mu deri djáwoh, pejrakhnja dan 'amasnja 'itu ser-tánja, kapada náma Huwa 'Ilahmu, dan kapada KHudús Jilrá'ejl, sedárg 'ija sudáh permulija díkaw.

10 Maka 'ának p halát 'akan per-'itúlah dejwála p mu, dan Rádja p nja 'akan berchudmet padámu: kárana dalam géragku 'aku sudáh síksákan 'argkaw, tetápi degran karidlá'an-ku 'aku sudáh séjarg 'akan díkaw.

11 Maka segala pintu gerbagmu 'akan 'ada terbúka íantíjála, pada síjarg dan málam tíjádá 'itu 'akan tertútop, lopéja 'awrag mendátangkan balatantaré CHalájikh, dan Rádja p nja 'itu terhentar kapadámú.

12 Kárana chalíkhah dan karadjá'an 'itu, jang tíjádá 'akan deperhamba kabáwahu, maríka 'itu 'akan lilarg: dan chalájikh 'itu 'akan derdílah fakáli p.

13 Kamulijá'an Libanawu 'akan dátang kapadámú, póhon tanaw-bar, póhon dardár, dan póhon bukhásis sána p, 'akan meghijálj tempat kalují'anaku, dan 'aku 'akan memuljákan tempat káki p ku.

14 Lágipawn 'ának p 'awrag jang sudáh meg'anjája díkaw 'akan dátang kapadámú, sambil tondokh dirinja, dan lamowa 'awrag jang sudáh tjutjákan 'argkaw 'akan tondokh dirinja menjombah tápatk káki p mu: dan 'ija 'akan sebut 'argkaw negerij Huwa, jang TSíjawn KHudús Jilrá'ejl.

15 Samowa domba KHejdar 'akan

FATSAL JANG KA LX.

1 B Árgonlah, tarimálah tarang, kárana tarangmu dátang: dan kamulijá'an Huwa terbit ka'átasmu.

2 Kárana bahuwa falgogonja kákaláman 'akan meúndórg búmi, dan káláman 'akan meúndórg búmi, dan kagalápan pawn segala 'ummet: tetápi ka'átasmu Huwa 'akan terbit, dan kamulijá'anija 'akan kalihátan dí'átasmu.

3 Maka segala CHalájikh 'akan per-gi berdjálan kapada tarangmu, dan Rádja p kapada tjáhaja 'itu, jang sudáh terbit bagímu.

4 Árgkatlah máta p mu kullíng p, dan líháláh, sakalíjennja sudáh berkompol, maríka 'itu dátang kapadámú: 'ának p mu láki p 'akan dátang deri djáwoh, dan 'ának p mu rampuwan pada sistmu 'akan de'áloh.

5 Tatkála 'itu 'argkaw 'akan melíhat 'itu dan meg'arúman, dan háttimu 'akan bergantar, hánja lagi me'awan dirinja, kárana kabaniákan 'awrag jang dúdókh pada lávwut 'akan berbálih dirinja kapadámú, balatantaré CHalájikh 'akan dátang kapadámú.

6 Sawátu káwan 'onta p 'akan meúndórg tánahmu, djamáz p deri Mídján dan Sejéá, íakalíjennja 'itu 'akan dátang deri pada SJeáb: 'amas dan 'tkop p an maríka 'itu 'akan báwa, dan 'ija 'akan berchabarkan segala tahílí Huwa.

7 Samowa domba KHejdar 'akan

15 Sedang 'agkaw sudah 'ada ketiggalan dan kabini'ian, sabingga tjadjalali barag sa 'awrag pehintas padamu, maka 'aku 'akan djadlikan 'agkaw 'akan sawatu katiggijan kadal, 'akan sawatu kagamaran deri pada pupu datag kapada pupu.

16 Maka 'agkaw 'akan meg'flap 'ajer suluw CHalajikh, dan 'agkaw 'akan meg'flap pada mata suluw Radaja p: maka 'agkaw 'akan meg'atabuwij, bahuwa 'aku 'ini Huwa, Muchalismsu dan Penubusmu, Tihhan Jazkhub jag kawala.

17 Ganti timbaga 'aku 'akan membawa 'amaa, dan ganti besij 'aku 'akan membawa pejrakh, dan timbaga ganti kajuw, dan besij ganti batu p: dan 'aku 'akan djadlikan segala Wakilmu 'akan 'awrag sähim, dan segala Peg'arahmu 'akan 'awrag sadil.

18 Tjada 'akan kadegaran lagi barag gagah dälam tanahmu, barag karusakan 'ataw barag kapijahan dälam painggir p mu: tetapi 'agkaw 'akan menjebut dejwala p mu 'itu chalats, dan segala pintu gerbagmu 'itu tahli.

19 Matahari tjada 'akan 'ada lagi bagimu 'akan tarag sjarag, dan 'akan tjalaha bulan tjada 'akan memberij tarag padamu: tetapi Huwa 'akan 'ada bagimu 'akan tarag kakal, dan 'llahmu 'akan perhijalanmu.

20 Mataharimu tjada 'akan mäsokh lägi, dan bulanmu tjada 'akan linjap: karan Huwa 'akan 'ada bagimu 'akan tarag kakal, dan segala härij kabogmu 'akan berkaputlan.

21 'Adeparu 'akan khawrmu, fakalijennja 'itu 'akan 'ada 'awrag sadil, pada salama p nja 'ija 'akan megegag bumi 'akan pusaka: manrika 'itu 'akan 'ada sawatu peñon-ohang tanamanku, sawatu perbowatan tagan p ku, sopaja 'aku depermulija.

22 Jag terkijil 'itu djadi 'akan

faribu 'awrag, dan jag terhina 'akan chalikhah jag karas: 'aku 'ini Huwa 'akan membagnetkan 'itu pada masanja.

FATSAL JANG KA LXI.

1 Röh mahá besar Tühan Huwa 'itu di'atasaku, 'awleh karan Huwa sudah meg'urapij 'aku, 'akan memberita kabajikan pada 'awrag jag lombot hatinja: 'ija sudah menjuroh 'aku pergi 'akan meg'ubatih 'awrag jag terpijah hatinja, 'akan farintakan kamaredhejk'an pada 'awrag tertawan, dan kabu-ka'an pandjara pada 'awrag terbulogguw.

2 'Akan farintakan tahn kiridla'an Huwa, dan härij perbalkan 'llah kami: 'akan meghiborkan lamowa 'awrag jag berkabog.

3 'Akan bawa 'upaja pada segala 'awrag jag berkabog di-TSijawm, 'akan memberij padanja perhijalan ganti 'abuw, minjakh kaduk'a'an ganti kabog, kaldbog tahli ganti njawa jag fasakh: lopaja marika 'itu difebutkan pohn p djatih sadälet, sawatu tanaman Huwa, sopaja 'ija depermulija.

4 Maka marika 'itu 'akan per'ülah segala tempat jag lama sudah rufakh, membargon pula segala tempat jag dihulu sudah binala, dan membaharuwij segala negerij jag rufakh, segala tempat jag sudah binala deri pada pupu datag kapada pupu.

5 Maka 'awrag kaluwaran 'akan berdjir, dan meggombalakan kaluwaran p mu: dan 'anakh p halat 'akan 'ada 'awragmu berhuma, dan 'awragmu peñuanam pohn 'angavr.

6 Tetapi kamu 'ini 'akan difebutkan 'Imäm p Huwa, 'awrag 'akan meg'atakan kamu chädin p 'llah kami: kamu 'akan makan harta segala CHalajikh, dan pada kamulija'anja kamu 'akan meggahkan dirimu.

7 Ganti kamaluwan kamu jag dua lapis, dan ganti kajelä'an marika 'itu 'akan bersurakh p karan bahagjannja: lebab 'itu didälam tanahmu 'ija 'akan megegag dua lapis 'akan pulakanja, kaluwakan kakal 'akan 'ada padanja.

8 Karana 'aku 'ini Huwa 'ada meg'asähij 'intsaf, 'aku 'ada membini rampalan dälam perlobahan tönu pan, dan 'aku 'akan memberika karjia'anja 'itu 'ada degran berbeudran: dan 'aku 'akan 'agkat sawatu perjandij'an kakal serta marika 'itu.

9 Dan benchnja 'akan kakendian 'antara CHalajikh, dan bowah 'anakh nja ditegah p bala p: fasa 'awrag jag melihat dja 'akan meg'enal dja, bahuwa adanja bench jag debertahij Huwa.

10 'Aku gamar mähel p pada Huwa, diwaku 'itu termäsa pada 'llahku, karan 'ija sudah berpakejkan 'aku degran pakajim p chalats, fellimot sadälet 'ija sudah meg'enal kan padaku: seperi sa 'awrag manpilej lägi p meghijah dirinja degran perhijalan 'imän, dan seperi sa 'awrag manpilej parampuwän meghijah dirinja degran permäsa falgapnja.

11 Karana seperi bumi meberitikan katombóhannja: dan seperi kobon meñombokkan bench p nja; demikjennlah mahá besar Tühan Huwa 'akan meñombokkan sadälet, dan tahli dihädapan fakalijen chäljikh.

FATSAL JANG KA LXII.

1 A wleh karan TSijawm tjada 'aku 'akan berdjiam diriku, dan 'awleh karan Jerudjaleim tjada 'aku 'akan berhenti: sabingga terbit sadäletnja seperi sawatu tjalamar jag 'agus.

2 Maka CHalajikh 'akan melihat sadäletmu, dan fakalijen Radaja p

pawn kamulija'anmu: maka 'agkaw 'akan delebutkan degran mäma baharuw, jag mlut Huwa 'akan febit turis tarag.

3 Maka 'agkaw 'akan 'ada sawatu mäkota kalijalan pada tagan Huwa, dan sawatu toigkula kawa-dja'an pada tapakh tagan 'llahmu.

4 Tjada 'akan dekatakan lagi padamu; 'agkawlah katiggalan: dan pada tanahmu tjada 'akan dekatakan lagi; 'agkawlah karusakan: tetapi 'agkaw 'akan difebutkan, kaulijianku 'ada padanja, dan tanahmu 'itu, jag berfuwämij: karan Huwa sähij 'akan 'agkaw, dan tanahmu 'akan deperfuwämikan.

5 Karana seperi sa 'awrag taruna djadi fuwämij sa 'awrag parawan, bagitu 'anakh p mu 'akan djadi fuwämimu: dan seperi manpilej läki p gamar 'akan manpilej parampuwän, bagitu 'llahmu nanti gamar 'akan dikaw.

6 Hej Jerudjaleim, di'atas dejwala p mu 'aku sudah meñtahnkan babarapa 'awrag peg'awal, jag san tjala pada laganap sjarag dan pada laganap mälam tjada 'akan berdjiam dirinja: hej kamu jag madzakar kan Huwa, djagarlah 'ada barag perhenti'an pada kamu.

7 Maka djagarlah memberij perhenti'an padanja, sabingga 'ija meñtahnkan, dan sabingga 'ija djadlikan Jerudjaleim 'akan tahli di'atas bumi.

8 Huwa sudah berfompah demi tagannja karan, dan demi laganap sjarag: tjada 'aku lägi 'akan meñberij gendornu 'akan makanan pada fataruw p mu, dan tjada 'anakh p halat 'akan minom 'ajer 'angawrmu baharuw, degran jag mäna 'agkaw sudah berlelih!

9 Karna 'awrag jag meñiwij 'itu, 'ija 'akan makan 'itu, dan tahlikan Huwa: dan 'awrag jag kimpokkan 'itu, 'ija 'akan minom 'itu didälam pagar p halaman makhidku.

pintu p'erbang, siggarahkanlah djad-
lan khawm: tiggikanlah, tiggikanlah,
kanlah sawatu larang terhampar,
membowanglah batu kalontohan,
'aggkatlah sawatu toggol ka'atas
bala p.

11 Bahwa sawagohnja Huwa
sudah perdegarakan sampej kabu-
djong bumi, katekanlah pada anak
parampuwan TSijewu, bahuwa sa-
foggohnja chalatamu ada datag:
bahuwa sawagohnja ipahnja ada
sertanja, dan upah karujatnja ada
dihadapan hadretnja.

12 Maka awrag akan menjebit
marika itu khawm khudus, awrag
tubulan Huwa: dan 'agkaw akan
delebutkan parampuwan jag ter-
tebut, negerij jag bukan katig-
galan.

FATSAL JANG KA LXIII.

1 Sijapatlah dija 'ni, jag 'ada
datag deri pada Edawm,
jag tapertjikh kájin p nja deri pada
Botsvá? dija 'ni jag terhijas degan
pakejanja? jag ber'agkat degan
besar khawatnja? 'aktlah dija jag
berkata p degan sadálet, jag ber-
kawala akan melepaskan.

2 Kárana apa 'agkaw 'ada mej-
rah pada pakejanmu? dan kájin p
mu itu seperti kájin awrag jag
meg 'irikh dalam 'apitan 'ajer 'an-
gawr?

3 'Aku sendri djuga sudah meg-
'irikh 'apitan 'ajer 'angawr, maka
barang sa awrag deri pada bala p
tjadalah seraku: aku sudah meg-
'irikh marika itu dalam morkaku,
dan meg 'indjaki dija dalam ka-
hagatan 'anarahku: maka kowah-
nja sudah tapertjikh di'atas paká-
jin p ku, dan sawowa pakejanmu
'aku sudah berkhorkan.

4 Kárana hárij perbalasan 'adálah
dalam hatiku: dan táhon segala 'aw-
rag tubulanu sudahlah datag.
5 Maka 'aku menefeljal, hánya
tjadalah barang sa awrag penti long:

hadapan muka marika itu, akan
djadikn bagi dirinja sawatu náma
jag kakal?

13 Jag sudah baperdjalan kan ma-
rika itu turus pada tibir p? seperti
fa'ejkor kida dalam pádag bel an-
tara marika itu sudah tjada ber-
fontoh.

14 Seperti sawatu binatag jag
tíhon kalembah, demikienlah Róh
Huwa sudah karujakan padanja fan-
tawla: bagtu 'agkaw sudah meg-
heatar khawmnu, akan djadikn
bagtumu sawatu náma jag malja.
15 Tindjilah deri pada sawrga,
dan pandanglah deri pada kadutó-
kan kalutij anmu dan perujafanmu:
dimanatah ghajratmu, dan segala
djabarjetmu? gombroh 'ijj purut-
mu, dan segala rahmetmu? itu
meg 'aráfj dirinja 'atasku.

16 Bahawa 'agkaw djuga 'ada
Bápa kájin, kárana 'Ibráhím tjada
meg 'atahuwij kájin, dan 'Jifrá'ejl
tjada meg 'enal kájin: 'agkaw djul-
ga, hej Huwa, 'ada Bápa kájin,
Penubús kájin deri salamanja, 'itú-
lah namamu.

17 Kárana apa kiranja, hej Hu-
wa, 'agkaw perlafatkan kájin deri
pada djalan p mu? kárana apa ki-
ranja 'agkaw me'agarkan háti ká-
jin, sahrga tjada kájin takot akan
'agkaw? kombalilah kiranja 'aw-
leh kárana hamba p mu, segala hu-
luburga pulakamu.

18 Pada fakotika pendekt djuga
khawm katuj'anmu sudah me'ne-
sag itu akan pulakanja: mufoh p
kájin sudah meg 'irikh mahdisimu.

19 Kájin sudah djadi salaku 'aw-
rag, jag 'atasnja 'agkaw deri sa-
lamanja sudah tjada deperturwan,
jag sudah tjada tersebut degan
namamu.

FATSAL JANG KA LXIV.

1 Hej kiranja 'agkaw membe-
lahkan segala lagit, 'agkaw
tíhon, segala búkit maliheli deri
hadapan hadretmu;

2 Seperti sawatu 'ápij, peg 'antjé-
ran hárgus, dan 'ápij meggalágh
'ajer, akan memazilkan namamu
pada mufoh p mu! bejarlah bagtu
CHalájjikh gonnitar deri kárana had-
retmu.

3 Tatkala 'agkaw karóhkanlah
bágejp kardja jag muhab, jag
sudah tjada kájin menantij: 'ag-
kaw sudah tíhon, búkit p sudah
maliheli deri hadapan hadretmu.

4 Bekkan deri salamanja sudah
tjada 'awrag degar, dan tjada
lambot itu pada telinganja, barang
lamata sudah tjada melihat itu,
melájjinkan 'agkaw, ja Allah, há-
rag jag 'ija akan berbowat pada
'awrag jag menantikan dija.

5 'Agkaw bertenuw degan 'aw-
rag jag gamar, dan jag berbowat
sadálet, degan 'awrag jag 'igat
'akan 'agkaw pada djalan p mu:
bahuwa sawagohnja 'agkaw djuga
sudahlah morka sagat, lebab kájin
sudah berdawia; dalamnja itu ada
kakakalan, sopaja kájin melepaskan.

6 'Adapawn lamowa kájin 'ada
salaku sa awrag nedjis, dan faka-
hjen sadálet kájin lalaku kájin ka-
bowagan: maka sawowa kájin lá-
roh seperti sawatu dawon, dan
segala kafalahan kájin bawa kájin
terbag penaka 'agin.

7 Maka tjadálah barag sa awrag,
jag menjebutkan namamu, jag ber-
djagakan dirinja akan berpegug
padamu: kárana 'agkaw sembung-
kan hadretmu deri pada kájin,
dan meg 'antorkan kájin, 'awleh
kárana lebab segala kafalahan ká-
jin.

8 Tetapi sakbrag, ja Huwa, 'ag-
kaw djuga 'ada Bápa kájin kájin
'ini 'ada tánah hijat, dan 'agkaw
djuga 'ada pandjutan kájin, dan
lamowa kájin 'ada perbowalan
tájan p mu.

9 Hej Huwa, djaganlah kiranja
'agkaw sagat morka terlah 'amat,
dan sampej kakal djaganlah 'igat
'akan kafalahan: tibatlah, tibatlah

kiriraja, famowa kaminj'ada khawm-
mu.

10 Segala negevinu jang khudus
sudah djadi giron, TSijawin sudah
djadi giron, Jerufalejin sawatu ka-
binas'an.

11 KHobah kasufij'an kaminj, dan
perhijalan kaminj, jang dalaminja ba-
pa p kaminj sudah tahlikan 'agkaw,
'itu sudah terbakar habis dengan
'apij: dan fakalijen bawag p kaminj
jang terinduw sudah djadi 'akan
karusakan.

12 Já Huwa, masakah 'agkaw
menahani dirimu 'akan segala per-
kara 'ini? masakah 'agkaw ber-
dijam dirimu, dan perlaktij kaminj
terlain 'amat?

FATSAL JANG KA LXV.

1 **A** Ku sudah dejaharij 'awleh
tanja, 'aku sudah didapat 'awleh
'awrag jang sudah tijada tontut
'akan daku: kapada chalhah, jang
tijada tersebut dengan namaku, 'aku
sudah berkata; 'ada 'aku 'ini, 'ada
'aku 'ini.

2 'Aku sudah kambaungkan tangan p
ku pada saganap harij, kapada sa-
watu khawm jang nalkal: jang ber-
djalan lapandjang djalan jang tijada
bajik, menurut segala kira p an di-
rinja.

3 Sawatu khawm jang sanijafa
'ada mengusarij 'aku berhadapan
'aku: jang perfoimbalkan perfoimbi-
leh dalam kobon p, dan jang mema-
sag 'ukop p an di'atas batu p bakar.
4 Sedang 'ija ditdoh pada klu-
bur p, maka 'ija bernalam dengan
dija 'itu, jang detogguwij, jang
makan dagig babi, dan gulej ba-
rag p jang buroki 'ada dalam ba-
djan p nja.

5 Jang berkata p; 'igat p lah djuga
kapada dirimu, djugantah megg-
hampir kepadaku, karena 'aku 'ada
leboh khudus deri padamu: 'awrag-
'ini 'ada sawata alap pada hidong-

meingar, tetapi kamu sudah ber-
bowat barang jang djahat pada me-
ta p ku, dan kamu sudah memlele
barang jang tijada kukahendakij.

13 Sobab 'itu demikijen baferman
mahabesar Tuhan Huwa; bahuwa
saloggolnja hamba p ku 'akan ma-
kan, hanja kamu 'ini 'akan berla-
par: bahuwa saloggolnja hamba p
ku 'akan minow, hanja kamu 'ini
'akan berdahaga: bahuwa saloggol-
nja hamba p ku 'akan beruka p an,
hanja kamu 'ini 'akan beuma-
luw p an.

14 Bahuwa saloggolnja hamba p
ku 'akan berstarak p deri karena
sedap hatnja, hanja kamu 'ini 'akan
berterjahl deri karena kafaktan
niwa kamu 'akan me'awwoj.

15 Maka kamu 'akan menuggalkan
nandamu pada 'awrag piléhan ku
'akan peg'utokan: dan mahabesar
Tuhan Huwa 'akan mematkan 'ag-
kaw, hanja hamba p nja 'ija 'akan
sebut dengan nama lain:

16 Salingga bawag siapa jang 'akan
membekatij dirinja di'atas bumi, 'ija
'Allah-'I'amin: dan bawag 'ija
jang 'akan berfoimpah di'atas bumi,
'ija 'akan berfoimpah demij 'Allah-
'I'amin, sebab segala kafukaran
jang dihulu 'itu sudah terulupa, dan
sebab 'itu sudah tersembunyi deri
pada mata p ku.

17 Karena bahuwa saloggolnja
'aku 'ada mendjadikan langit baha-
ruw dan bumi baharuw: dan segala
perkara jang dihulu 'itu tijada 'akan
dekenyakan lagi, dan tijada 'itu
'akan najik kadalam hati.

18 Tetapi hendaklah kamu gamar
dan ramesh fampej kakal 'akan ba-
rag jang 'aku 'ini 'ada mendjadi-
kan: karena bahuwa saloggolnja
'aku 'ada mendjadikan Jerufalejin
sawatu karamahan, dan khawmja
sawatu kagamaran.

19 'Aku hendak ramesh 'akan Je-
rufalejin, dan gamar 'akan khawm-

ku: maka dalaminja tijada 'akan ka-
degaran lagi bawag sawara tagi-
fan, 'ataw bawag sawara terjahl.

20 Deri sana tijada 'akan djadi
lagi bawag sa'awrag ka'Anak jang
menjuluw, jang kuraig harij p nja,
'ataw bawag sa'awrag laki p tuwah,
jang tijada 'akan megganapij harij p
nja: karena sa'awrag budak la-
ratus tahon tuwahnja 'akan mati,
hanja sa'awrag berdawia saratus
tahon tuwahnja 'akan dektokij.

21 Maka marika 'itu 'akan per-
'ulah rumah p, dan mendudokij
dija: dan 'ija 'akan menanam tata-
naman pohon 'awawr, dan makan
bowahnja.

22 Tijada marika 'itu 'akan ber-
'ulah, salingga 'awrag lajin nen-
dudokij 'itu, tijada 'ija 'akan mena-
nam, salingga 'awram lajin makan
'itu: karena segala harij khawmku
'akan 'ada seperti harij p sawatu po-
hon kejuy, dan 'awrag piléhan-
ku 'akan meghabisikan perbowatan
tangan p nja.

23 Tijada marika 'itu 'akan ber-
lelah lameun p, dan tijada ber'Anak
terlalu gupoh p: karena marika 'itu
'ada benéh segala mubarak Huwa,
dan bowah p 'anahnja 'itu tertanja.

24 'Adapaww djadi, dihulu deri
pada marika 'itu berdosá, maka 'aku
'ini 'akan menjahut: sedang 'ija 'ada
kata p lagi, maka 'aku 'ini 'akan
meingar.

25 Gurk dan 'Anak domba 'akan
tjaharij makanan sama p, dan suga
'akan makan marag seperti lem-
buw, dan duli 'akan 'ada makanar-
'ular: tijada 'awrag 'akan ber-
bowat djahat, dan tijada 'ija 'akan
merulak di'atas sabernana bukit
kasufij'anku, baferman Huwa.

FATSAL JANG KA LXVI.

1 **D** Emikijen baferman Huwa;
sawrga 'itu sarjku, dan bu-
mi 'itu lapikhi kapi p ku: dimana
garag 'akan 'ada klobah 'itu, jang
* S 4

kamu 'akan pey'ulalah padaku? dan dimana garang 'ada tempat perhentianku?

2 Kärana tagranku sudah meg'ardjakan samowa perkara 'ini, maka djadi samowa perkara 'ini, baferman Huwa: tetapi kapada 'awrag 'ini 'aku hendak me'ulih, kapada 'awrag jag ter'anjaja, dan jag termaguw njawanja, dan jag gomit'ar degar fermanku.

3 Bärang sijapa jag membantej sawatu lembuw, 'ijalah memarag sa'awrag laki p: bärang sijapa jag menjombileh domba, 'ijalah memanjong teg'kaw'andjig: bärang sijapa jag persembahkan persembahan fan-tap p an, 'ijalah seperti 'awrag jag persembahkan darah babi: bärang sijapa jag pälag 'ukopp p an 'akan persembahan 'igat p an, 'ijalah seperti 'awrag jag mem'udji bärang Berhala: 'awrag 'ini lagi mem'uleh djalan p nja, dan diwanja meg'hendaki legala kagelijannja.

4 'Aku 'ini lagi 'akan mem'uleh 'upah segala pakartinja, dan segala igamannya 'aku 'akan mendatangkan kapadanya, lebab 'aku sudah berlaruw, hanja tjadalah sa'awrag jag menjahut; 'aku sudah ber-kata, hanja tjadalah marika 'itu me'egar: tetapi 'ija berbowatlah bärang jag djahat pada mata p ku, dan piehlah bärang jag tjada kahendaki.

5 Degarlah fermän Huwa, hej segala kamu jag gomit'ar 'akan bini fermannya: segala südara laki p kamu jag membintij kamu, jag me'ijerejkan kamu djawoh p, 'awleh kärana namaku 'itu, berkata; bärang Huwa depermuljakan: tetapi hendak 'ija 'ada kalihatan 'akan kafuk' an kamu, hanja marika 'itu 'akan bermuluw.

6 Sawatu sawara huro hära 'akan datag deri dalam negerij, sawatu sawara deri dalam Kasbah, sawara Huwa, jag membajar kabalafan pada lataruw p nja.

7 Dihulu deri pada 'ija menjaktij, 'ija sudah ber'Anak, dihulu deri pada penjakitan berliku 'atasnja, maka 'ija sudah kaluwarakan sa'awrag laki p.

8 Sijapatih peñah degar demikjen 'itu? Sijapatih peñah lhat sabage-nja? masakah sawatu tñah dapat djadi pada sawatu djuga hänj? masakah sawatu chaliklah dapat diper-'Anak pada fakali djuga? tetapi TSijawu sudah menjaktij, lagi 'ija sudah ber'Anak babarapa 'anak-nja laki p.

9 Masakah 'aku 'ini 'akan meñatij papudju, dan tjada per'Anakhan? baferman Huwa: masakah 'aku 'ini, jag per'Anakhan, komedijennja 'akan me'ompot 'itu? baferman 'Iahmu.

10 Bertukalah kamu degan Jeru'alejm, dan termasuk 'akan dija, hej sakalijen peg'alehja: gamarlah 'akan dija degan kagamaran, hej kamu sakalijen, jag sudah berkabong 'atasnja.

11 Sopaja kamu dapat meg'ifap, dan djadi kinjag deri pada süsuw paghiboran p nja: sopaja kamu dapat meli'ot, dan berledapkan diri kamu deri kärana tjahaja kamulij' annja.

12 Kärana demikjen baferman Huwa; bahuwa saloggonja 'aku 'akan simpangkan damej kapadanya 'itu seperti sawatu sügej, dan kamulij' an CHalajih seperti sawatu lejrökan jag sabalk: tatkala 'itu kamu 'akan meg'ifap, kamu 'akan degandog pada lambog, dan di-'atas lüt p kamu 'akan de'ulit p.

13 Seperti sa'awrag laki p, jag 'ibunja me'hiborkan dija, bagtu 'aku 'ini 'akan me'hiborkan kamu: behkan di-Jeru'alejm kamu 'akan dehiborkan.

14 Maka kamu 'akan melihat 'itu, dan häti kamu 'akan gamar, dan tllag p mu 'akan bertinas seperti tombop an müda: tatkala 'itu tagan Huwa 'akan kakenalan pada

hamba p nja, dan 'ija 'akan 'akan men-datangkan samowa südaramu laki p deri dalam sakalijen CHalajih, 'akan persembahan fantap p an bagi Hu-wa, di'atas küda p, dan di'atas pedati p, dan di'atas djolij p, dan di'atas baghal p, dan di'atas küda p sambaranj: kapada bkrit kafutj-'Anku, ka-Jeru'alejm, baferman Huwa, seperti benij Jifra'ejl men-bawa persembahan fantap p an dalam bädjan thahir kakhobah Huwa.

21 Maka deri pada marika 'itu lagi 'aku 'akan meg'ambil bärang 'awrag mendjadi 'Inam p, dan mendjadi 'awrag Lejwij, baferman Huwa.

22 Kärana seperti lagi baharuw 'itu, dan bini baharuw 'itu, jag 'aku 'ini hendak meg'ardjakan, 'akan berdirj dihadapan hadretku, baferman Huwa, bagtu lagi beneh kamu dan nama kamu 'akan berdirj-

23 Maka djadi, deri pada mäla bülän baharuw datag kapada bülänja baharuw, dan deri pada mäla labtu datag kapada labtinja, ba-huwa samowa dägig nanti datag 'akan sambah südjüd dihadapan Hadretku, baferman Huwa.

24 Maka marika 'itu 'akan kaluwar, dan melihat bogkej segala 'awrag jag sudah durhäka kapada-kü, kärana tjätjengnja tjada 'akan mäti, dan 'apinja tjada 'akan de-padamkan, lalu marika 'itu 'akan 'ada kamuwälän pada sakalijen dägig.

hamba p nja, dan 'ija 'akan 'akan men-datangkan samowa südaramu laki p pada lataruw p nja.

15 Kärana bahuwa saloggonja degan 'äpij Huwa 'akan datag, dan pedati p nja seperti püting ba-lisjong: 'akan membalih moraknja degan kahagatan 'amarah, dan mistanja degan njala p 'äpij.

16 Kärana degan 'äpij dan degan pedagnja Huwa 'akan datag ber-hukum degan samowa dägig: dan 'awrag jag ter'utjokli 'awleh Hu-wa 'itu 'akan 'ada bänjak.

17 'Awrag jag sutikan dirinja, dan ter'akan dirinja dalam kobon p, bertrut p pada sama tegahnja: jag mkan dägig babi, dan kagelijan, dan tkus: marika 'itu 'akan de-laskan samap, baferman Huwa.

18 'Adapawn 'akan daku, bärang jag keña perbowatan p nja, dan segala kira p annja, djadi djuga 'aku kompolkan sakalijen CHalajih, dan 'awrag jag berbäge p bahala: maka marika 'itu 'akan datag dan meli-hat kamulij' anku.

19 Maka 'aku 'akan bühoh padä-nja sawatu tanda, dan menjuroh deri pada marika 'itu jag sudah läput bärang 'awrag pergi kapada CHalajih, ka-Tarfij, PdI, dan Lad, 'awrag jag men'arik pñah, ka-Tübal dan Jawan, kaplaw p jag djawoh, jag bulom me'egar pe'eng'ranku, dan bulom melihat kamulij' anku: maka marika 'itu 'akan memberita kamulij' anku di-'antara CHalajih.